



401) Und keiner soll über sein Vermögen (Fähigkeiten/Kräfte) belastet werden; und jedem soll das zugesprochen sein, was ihm gebührt und gehört, ob er sich vergessen und vergangen hat oder ob er des Rechters und in Ehrfurcht und Ehrlichkeit alles ausführt; und keiner lege seine Verantwortung auf einen anderen, und nicht auf Götter und Götzen, sondern jeder nehme sie auf sich und sei ihr eingeordnet; und keiner ist, dem nicht die Kraft gegeben ist, das zu tun, was des Rechters und der Verantwortung ist.



### Abschnitt 3

- 1) Die Propheten haben euch auf der Erde die Lehre der Wahrheit, die Lehre des Geistes, die Lehre des Lebens gebracht, als Erfüllung dessen, was vor ihr durch Nokodemions Lehre vorausging; und vor dem lehrte er selbst seine Lehre seinen Völkern, als Richtschnur (Wegweisung/Leitgedanke) zur Unterscheidung zwischen gerecht und ungerecht, zwischen Recht und Unrecht, und zwischen Wahrheit und Lüge sowie zwischen Ehrlichkeit und Unehrlichkeit, wie auch zwischen Ehrfurcht und Verlästerung (Verleumdung).
- 2) Und es sei gewiss, jene, welche die Wahrheit und die Lehre der Propheten leugnen, sie besitzen nicht die Gewalt der Vergebung, so sie nicht jenen vergeben können, die ihnen Übles tun; das Mass der Vergebung ist nur den Gerechten (Verantwortungsvollen) und Wissenden gegeben, die jenen vergeben, welche ihnen Übles tun.
- 3) Wahrlich, es sind die Gesetze der Quelle der Wahrheit (Schöpfung), durch die alles Leben erschaffen ist, und also sind es die gleichen Gesetze, durch die ihr nach der Befruchtung (Zeugung) im Mutterleib erschaffen wurdet.
- 4) Und es sind die Propheten, die euch die Lehre gebracht haben, wie sich diese Dinge tun und wie ihr euch im Dasein verhalten und ihm allezeit offen zugetan sein sollt, also ihr euch nicht selbst Leid antut und ihr euch nicht selbst des Lebens beraubt.
- 5) Die Lehre der Propheten ist für euch von entscheidender Bedeutung und eine Richtschnur (Wegweisung/Leitgedanke) des Lebens, und also eine Grundlage zur Führung des Daseins.
- 6) Und die Lehre der Propheten ist nicht verschiedener Deutungen (Ausführungen/Erklärungen) fähig, denn sie ist eine Lehre allein und lässt keine Missdeutungen zu; etwelche sind aber unter euch, die ihr in euch Verderbnis tragt in euren Gedanken und im Eindruck (Gefühle), so ihr aus der Lehre wider deren Wahrheit verschiedene Deutungen (Ausführungen/Erklärungen) erdenkt, weil ihr irreführen wollt und Deutelei (Verfälschungen und Widerspruch) sucht, um Zwiespalt und Täuschung zu säen; doch keiner unter euch, die ihr Zweideutigkeit und Unwahrheit sucht und die ihr Falschheit und Irreführung verbreitet, ihr kennt nicht die wahre Deutung (Auslegung) der Lehre, denn die wahrliche Wahrheit des Wissens der Lehre kennen nur jene, welche ihr Wissen auf der Wahrheit der Gesetze und Gebote der Erbauung (Schöpfung) gegründet haben.
- 7) Gehört nicht zu denjenigen, welche die Wahrheit verleugnen und verfälschen, denn ihnen wird schlechter Lohn und Schaden zugetan werden, weil sie sich selbst bestrafen und ohne wahrliche Freude und Freunde sind.
- 8) Und wisst, dass die Lehre der wahrlichen Propheten auf der Wahrheit der Gesetze und Gebote der Erbauung (Schöpfung) gründet; und wisst, dass die Lehre nur von jenen begriffen wird, die willentlich das Verständnis dafür aufbringen und die sich der wahrlichen Wahrheit zuwenden.



401)そして、誰も皆、その者の力（素質／能力）以上の負担を課せられるべきではない。そして、ある者が我を忘れて過ちを犯したかどうか、あるいは正しく、畏敬の念をもって誠実にすべてのことを遂行したかどうかにかかわらず、誰に対しても、その者に相応しい事そして当然与えられるべきこと、それが認定されなければならない。そして誰もが皆、自分の責任を他の誰かに、また神々や偶像にも委ねることなく、そうではなく誰もが、自分の責任を自分自身で引き受け、そして自分の責任という既に存在する秩序に組み入れられなければならない。正しいこと、責任のあることを為す、という力が与えられていない者は誰も存在しないのだから。



### 第 3 章

- 1) 預言者達は、地球であなた方に真実の教え・霊の教え・生命の教えを、あなた方に先に伝えられたノコデミオンの教えによるものを補完させるためにもたらした。ノコデミオン自身は彼らより前の時代に自らの教えを、正義と不義、正と不正、真実と虚偽、正直と不正直、そしてまた畏敬の念と中傷（誹謗）を区別するための規範（道標／指導理念）として自らの民族に教えた。
- 2) 確かに、真実と預言者の教えを否定する者達は許す力を備えていない。したがって彼らは自分に害を為す者を許すことができない。許しの節度は、自分に害を為す者をも許すことができる公正な者（責任感のある者）と知者にのみ与えられている。
- 3) 真に真実の源泉（創造）の法則によって全ての生命が創り出された。それゆえあなた方も、その同じ法則によって母胎内の受精（生殖）から創り出されたのである。
- 4) 預言者はあなた方に、これらの事柄がどのように起こるのか、あなた方は生活においていかに振る舞うべきか、いかにして常に公明正大な人生であるべきかという教えをもたらした。すなわちあなた方が自分自身を苦しめたり自らの命を奪ったりすることがないように。
- 5) 預言者の教えはあなた方にとって決定的に重要である。それは人生の規範（道標／指導理念）であり生活を営むための基礎である。
- 6) そして預言者の教えは異なった解釈（詳述／説明）ができない。その教えは唯一の教えであり、誤解は許されないからだ。しかしあなた方の中で思考と印象（感情）に退廃をきたしている若干の者達は、その教えから真実に反するさまざまな解釈（詳述／説明）を考え出す。なぜならあなた方は惑わそうとして詭弁（偽造／矛盾）を弄し、不一致と欺まんの種を播くからだ。だがあなた方の中で、曖昧さと虚偽を追い求め虚偽を広める者は教えの真の解釈（解説）を知らない。なぜなら教えの知識の真の真実を知っているのは、その知識を建設するもの（創造）の法則と勧告の真実の上に築いた者だけだからである。
- 7) 真実を否認し偽造する者に帰属してはならない。そのような者は悪しき報いと損害に見舞われることになるからだ。それは彼らが自分自身を罰し本当の喜びも友人も得られないからである。
- 8) 真の預言者の教えは、建設するもの（創造）の法則と勧告の真実に立脚していると知るのだ。そしてその教えは意志をもってその教えを理解し、本当の真実に向かう者だけに分かるのだということを知るのだ。



- 9) Achtet darauf, dass ihr die Lehre der Wahrheit, die Lehre des Geistes, die Lehre des Lebens erfasst und versteht, auf dass ihr in euch selbst nicht weiter verderbt werdet, sondern eurer Verderbtheit entflieht.
- 10) Seht darauf, dass ihr euch stets selbst recht geleitet, und seid euch selbst Gewährende (Garantierende/Verbürgende/Verpflichtende) für alle Dinge, die ihr des Rechens tun sollt, um euer Leben in Ehrlichkeit und Billigkeit (Gerechtigkeit) zu führen.
- 11) Und ihr werdet gewiss eure Versprechen halten, die ihr gebt, wenn ihr Gerechte (Verantwortungsvolle) und Wahrheitswissende und darin ohne Zweifel seid; und sollt ihr als Gerechte (Verantwortungsvolle) und Wahrheitswissende auch ein Versprechen vor eurem ganzen Geschlecht Euresgleichen (Menschengeschlecht) geben, so wird es sich vor euch versammeln an dem Tag, an dem ihr euer Versprechen gebt, und es wird euch danken und euch sein Vertrauen geben.
- 12) Alle aber, die ihr als Ungerechte (Verantwortungslose) und als Unwissende der Wahrheit verharret, euch wird all euer Besitz und Reichtum nichts nützen, wenn ihr wahrliche Freundschaft sucht, denn es werden sich euch und euren Kindern nur Euresgleichen (Mitmenschen) zuwenden.
- 13) Ihr Ungerechten (Verantwortungslosen) und Unwissenden der Wahrheit, ihr seid gleich denen, die vor euch als Ungerechte (Verantwortungslose) und als Unwissende der Wahrheit waren und die der Propheten Zeichen (Beweise/Wundersamkeiten) und ihre Lehre verwarfen, wofür sie Unbill und Schaden ernteten, wie es auch auf eurem Weg sein wird.
- 14) Ihr Ungerechten (Verantwortungslosen) und Unwissenden in der Wahrheit, die ihr im Glauben an einen Gott oder Götzen gefangen seid, ihr lasst euch vom Unrecht und von Irrlehren und Lügen übermannen, so ihr in euch alles versammelt (aufwendet), das in einem üblen Befinden (Zustand) der Artung (Psyche) und der Innenwelt (Bewusstsein) als Feuer des Reiches der Schattenwelt (Höllenreich) brennt; und wahrlich, das ist ein schlimmes Befinden (Zustand) und keine Ruhestatt, auf der in Liebe und Frieden sowie in Freiheit und Einstimmung (Harmonie) gute Befreiung (Freude/Befriedigung) und Ruhe gefunden werden kann.
- 15) Wahrlich, es sind euch durch die Propheten Zeichen (Beweise und Wundersamkeiten) gegeben, auf dass ihr euch der Wahrheit der Erschaffenden (Schöpfung) zuwenden und für die Lehre der Wahrheit, die Lehre des Geistes, die Lehre des Lebens friedlich und waffenlos und durch Vernunft und Verstand mit guten Worten kämpfen sollt, auf dass rundum Liebe unter euch allen werde, wie Frieden und Freiheit und Einstimmung (Harmonie).
- 16) Und gebt den Kranken Fürsorge und achtet auf deren Heilung, und spendet den Trauernden Trost und steht ihnen hilfreich bei in allen Dingen, deren sie bedürfen.
- 17) Stärkt euren Beistand für alle jene, welche ihn nötig haben, damit auch sie stark werden und ihren Beistand anderen leisten können.
- 18) Und öffnet eure Sinne für die Lehre der Wahrheit, auf dass ihr in ihr wissend werdet und ein Leben zu führen vermögt, das den Gesetzen und Geboten der Erschaffenden (Schöpfung) gerecht wird.
- 19) Bedenkt, euer Leben ist verschönt durch all die Gaben der Erschaffenden (Schöpfung), durch all die Dinge, die ihr begehrt, durch eure Weiber und Männer und Kinder, durch all das Getier, die Pflanzen und Bäume, durch das gesamte Aussehen (Natur) und auf die aufgeworfenen Haufen jener unzählbaren Dinge, die euch Freude und Wohlgefallen bringen; all das ist die Versorgung für euer Dasein durch die Erschaffende (Schöpfung) auf Erden, die eure schöne Heimstatt in eurem Leben ist.
- 20) Und es kann keine bessere Kunde für euch sein, dass ihr ein umfänglich gutes Dasein haben werdet, wenn ihr die Lehre der Propheten befolgt, die die Lehre der Gesetze und Gebote der Urhebung (Schöpfung) ist, und wenn ihr untereinander Liebe und Frieden wie auch Freiheit und Einstimmung (Harmonie) haltet.
- 21) Für jene, welche das Unrecht und die Unwissenheit fürchten, ist der unermessliche Garten der Wahrheit voller guter und nahrhafter Früchte, und die Ströme, die den Garten durchfließen, sind voller guter und heilsamer Wasser, und in diesem Garten sollt ihr wohnen in Wohlgefallen, auf dass ihr in Liebe und Frieden lebt und der Freiheit und Einstimmung (Harmonie) gerecht werdet.



- 9) あなた方は真実の教え・霊の教え・生命の教えを把握して理解するように、それによって自分自身の中でこれ以上退廃が進むことなく、あなた方から退廃が逃げ去るように心掛けるのだ。
- 10) あなた方が人生を正直かつ公正（正義）に送るために、絶えず自ら正しく導かれるように心掛け正しく成すべき全ての事柄に対して、自分自身を保証する者（請け合う者／担保する者／義務づける者）であるのだ。
- 11) そしてあなた方が公正な者（責任感のある者）で真実を知る者であり、それに疑いがないならば自分がした約束は確実に守るであろう。あなた方が公正な者（責任感のある者）、真実を知る者としてあなた方と等しい者の全種族（人類）に対して約束しようとするならば、あなた方が約束する日に人々は集まり、あなた方に感謝して信頼を寄せるだろう。
- 12) しかしあなた方はみな不当な者（無責任な者）、真実を知らない者としてあり続け、あなた方の全ての所有物と富は、真の友情を探し求めるのにまったく役に立たないだろう。なぜならあなた方と自分の子供達の方へ目を向けるのは、あなた方と等しい者（同胞）だけだからだ。
- 13) あなた方は不当な者（無責任な者）、真実に無知な者、すなわちあなた方の前の時代に不当な者（無責任な者）、真実に無知な者として預言者の証し（証拠／不可思議なもの）と、その教えをはねつけた者達に等しいのだ。そのために彼らはひどい仕打ちと損傷を受けたが、それはあなた方のたどる道となるだろう。
- 14) あなた方、不当な者（無責任な者）、真実に精通していない者よ、そのあなた方は神や偶像への信仰に捕らわれているが、不正と邪説と嘘に襲われる。そうしてあなた方は自分の中に、影の世界の領域（地獄の領域）の業火として性格（心）と内面の世界（意識）の容体（状態）の中で燃える全てのものを招集（累積）する。まさにそれは悲惨な容体（状態）であり、愛と平和、自由と同調（調和）によって満ち足りた解放感（喜び／満足）と安らぎを見いだせるような憩いの場所ではない。
- 15) 実に、あなた方には預言者によって証し（証拠／不可思議なもの）が与えられている。それによってあなた方が創造するもの（創造）の真実と取り組み、真実の教え・霊の教え・生命の教えのため平和的に非武装で、理性と悟性によって良い言葉を使って戦うために。すなわち、あなた方のまわりの誰もが愛と平和と自由と同調（調和）で満たされるために。
- 16) 病んでいる者には心を配り、その治癒に配慮するのだ。深く悲しんでいる者には慰めと、彼らが必要とする全てのことで助けとなるのだ。
- 17) それを必要としている、全ての人々のために援助の力を強めるのだ。それによって彼らも強くなり他人を援助することができるのだ。
- 18) 真実の教えに対するあなた方の感覚を開くのだ。それによってあなた方が真実に精通するようになり、創造するもの（創造）の法則と勧告にかな適う人生を送ることができるように。
- 19) よく考えるのだ。あなた方の人生は、創造するもの（創造）のあらゆる施しによって、望む全ての物事によって、妻や夫や子供達によって、全ての動物・植物・樹木によって、容姿の全て（自然）によって、そしてあなた方に喜びと満足をもたらす無数の事柄を山のように積み上げることによって、素晴らしいものになっていることを。これらの全ては、あなた方の美しい安住の地である地球で自身が生存するために創造するもの（創造）が与えたものなのだ。
- 20) そしてあなた方が預言者の教え、すなわち創始するもの（創造）の法則と勧告の教えを遵守するならば、そして互いに愛と平和、また自由と同調（調和）を保持するならば、あなた方は十分に良質な生活を営むことができるという、これ以上のあなた方にとって良い知らせはないだろう。
- 21) 不正と無知を憂える者にとって、千万無量の真実の庭園は良質で栄養のある果実で満ち、その庭園を流れる大きな川は上質で治癒力のある水であふれている。あなた方は、この庭園で心地よく暮らすとよい。それによってあなた方は愛と平和に生き、そして自由と同調（調和）を正當に評価する。





- 22) Und seht, wenn ihr der Wahrheit gegenwärtig seid, werdet ihr den Fehlbaren vergeben und euch selbst davor bewahren, Unrecht zu tun.
- 23) Und seid ihr standhaft und wahrhaftig und gehorsam in der Befolgung der Lehre der Propheten, die da die Lehre der Gesetze und Gebote der Urhebung (Schöpfung) ist, dann werdet ihr frei in euren Gedanken und Eindrücken (Gefühlen) sein und ein lobenswertes Leben führen.
- 24) Und wisst, dass die Gesetze und Gebote der Urhebung (Schöpfung) begründen (bezeugen), dass es keine Urhebung (Schöpfung) gibt ausser ihr, also es weder Götter und Götzen noch Euresgleichen (Menschen) oder Befreier (Engel) und Dämonen gibt, die über ihr stehen; und so wisst, dass jene, welche das wahre Wissen um die wahrliche Wahrheit besitzen, die Bewahrer der Billigkeit (Gerechtigkeit) sind, denen ihr nachfolgen sollt, auf dass auch ihr gerecht werdet und der Billigkeit (Gerechtigkeit) zugetan seid.
- 25) Wahrlich, die wahre Lehre der Wahrheit, Lehre des Geistes, Lehre des Lebens ist die Lehre der Gesetze und Gebote des Ursprungs (Schöpfung), wie sie dargebracht ist durch die Propheten; und allein die Wahrheitslehre bringt die Ergebung (Duldsamkeit), die die Erfüllung des Lebens fordert, auf dass es gedeihen und nicht verkümmern möge.
- 26) Lasst euch in der Lehre der Wahrheit nicht uneins werden und lasst nicht um ihretwillen Neid über euch kommen, denn die Lehre ist unzweifelhaft, also kann an ihr nicht gedeutelt (unrichtig ausgelegt) werden, weil sie in Klarheit gegeben ist und nicht verdreht (verfälscht) werden kann; und wer die Wahrheit der Lehre und ihre wahrliche Deutung (Auslegung) der Lehre leugnet oder verdreht (verfälscht), macht sich der Lüge und Verlästerung (Verleumdung) schuldig; und wahrlich, wer sich der Lüge und der Verlästerung (Verleumdung) schuldig macht, hat unter euch wahrlich keine treue Freunde, durch die ein Halt in Not gegeben wäre.
- 27) Streiten mit euch jene, welche an der Lehre der Wahrheit, der Lehre des Geistes, der Lehre des Lebens Verräter oder Bewährungslose (Abtrünnige) oder Widersacher sind, dann ergebt euch ihnen nicht und folgt ihnen nicht nach; ergebt ihr euch aber den Verrätern oder Bewährungslosen (Abtrünnigen) oder den Widersachern der Lehre der Wahrheit, dann werdet ihr schlecht geleitet und auf den Pfad der Verirrung gebracht, so ihr nicht den Weg der Wahrheit findet und nicht eure Pflicht des Daseins erfüllt, weil ihr falschen Botschaften folgt und auch selbst falsche Botschaften ausrichtet (verbreitet).
- 28) Wahrlich, die Ungerechten (Verantwortungslosen) und Verräter, die Bewährungslosen (Abtrünnigen) und die Widersacher, die die Zeichen (Beweise) der Wahrheit leugnen und die Wahrheit mit Frevelzunge (beleidigen) und zu ihrem Vorteil verdrehen, sie sind es, die alle Zeichen (Wunder-samkeiten) und die Wahrheit der Lehre der Propheten und der Gesetze und Gebote der Urhebung (Schöpfung) verfälschen; und sie sind Lügner, wie auch Lästermäuler und Priester, die ihren Gott oder Götzen anrufen und sich zu deren Beauftragten (Stellvertretern) erheben und in deren Namen Bluttat (Mord) begehen und sonstwie töten und brandschatzen, wie sie auch Weiber und Kinder schänden oder alle solche Untaten durch ihre Schergen ausführen lassen; und diese Ungerechten (Verantwortungslosen) sind es, die in Machtgier und Habgier von ihren erdachten (erfundenen) Göttern und Götzen reden und in deren Namen Liebe und Billigkeit (Gerechtigkeit) predigen, um gegenteilig jedoch Hass und Rache und Vergeltung zu fordern für alles, wenn ihr euch dem erdichteten (erfundenen) Willen der Götter und Götzen widersetzt, was wahrheitlich aber ein Widersetzen gegen die Fuchtel der Priester und also wider die Gottesdiener und Götzendiener ist, weil Götter und Götzen nicht Wirklichkeit sind, sondern nur Erdichtungen (Erfindungen) jener, welche durch diese Lügen weltlichen Gewinn herauschlagen.
- 29) All die Werke der Ungerechten (Verantwortungslosen), die sich als Götterdiener und Götzen-diener über euch erheben, sind nichtig, und ihr sollt ihnen keine Gläubige und keine Helfer sein, denn wie diese, seid ihr sonst selbst fern der Wahrheit und fern der Gesetze und Gebote der Urhebung (Schöpfung) und also auch Götterdiener oder Götzendiener; seid ihr aber Gläubige der Götter oder Götzen und der Götterdiener oder Götzendiener, dann handelt ihr im Unrecht wie diese und wider die Wahrheit und die Gesetze und Gebote der Urhebung (Schöpfung), die in der Ordnung gegeben sind, dass ihr euch selbst seid und dass also keine Macht über euch stehen



- 22) そして考えるのだ、あなた方が真実と向き合うならば、過失を犯した者を許しそして不正を為すこと<sup>な</sup>から自分自身を守るであろうことを。
- 23) そして預言者の教え、すなわち創始するもの（創造）の法則と勧告を、毅然<sup>きぜん</sup>と誠実で素直に遵守するならば、あなた方は思考と印象（感情）において自由となり称賛に値する人生を送るだろう。
- 24) そして知っておくのだ、創始するもの（創造）の法則と勧告こそが、それ以外に創始するもの（創造）が存在しないこと、すなわち神々も偶像も、あなた方と等しい者（人間）も救済者（天使）も悪霊も、あなた方の上に立つものは存在し得ないことを理由付けている（証明する）ということ。そして真の真実について本当の知識を持つ者は、あなた方が従うべき公正（正義）の番人であること、それによって自分も正当となり公正（正義）に一致するということを知っておくのだ。
- 25) 本当に正しい真実の教え・霊の教え・生命の教えは、預言者によって贈られた源泉（創造）の法則と勧告の教えである。そして真実の教えのみが人生の成就に必要なあきらめ（寛大）をもたらしものであり、それによって人生は栄え、萎縮することはないだろう。
- 26) 真実の教えについて意見の不一致にならせず、あなた方のために妬<sup>ねた</sup>みを抱かせないのだ。なぜならこの教えは疑いの余地のないものであり、それについて詭弁<sup>きべん</sup>を弄する（間違った解釈をする）ことはできないからである。教えは明確に与えられており、わい曲（改竄）できないからだ。そして真実の教えとその教えの真の意味（説明）を否定したり、わい曲（改竄）したりする者は嘘<sup>うそ</sup>と中傷（誹謗<sup>ひぼう</sup>）の罪を犯す。実に嘘<sup>うそ</sup>と中傷（誹謗<sup>ひぼう</sup>）の罪を犯す者は、窮地にあるときに支えてくれる誠実な友を持たないのだ。
- 27) 真実の教え・霊の教え・生命の教えに対する裏切り者や変節者（背反者）あるいは敵対者が、あなた方に争いを仕掛けたとき彼らに屈して追隨してはならない。あなた方が真実の教えの裏切り者や変節者（背反者）や敵対者に屈したら、あなた方は迷わされて錯誤<sup>ごみち</sup>の小径に導かれるのだ。そうなると、あなた方は真実の道を見いだすこともなく、人生の義務を果たすこともない。というのもあなた方は誤ったメッセージに従い、自らも誤ったメッセージを伝える（広める）からだ。
- 28) 実に、不当な者（無責任な者）や裏切り者、変節者（背反者）や敵対者達は、真実<sup>あか</sup>の証し（証拠）を否定し、邪悪な舌（侮辱する）で真実を自分達の都合のいいようにわい曲する。そのような者は、全ての証し<sup>あか</sup>（驚くべきこと）を、預言者の教えの真実をそして創始するもの（創造）の法則と勧告の真実を偽造するのだ。彼ら同様に誹謗者<sup>ひぼう</sup>や僧侶もまた嘘<sup>うそ</sup>つきで、自分達の神や偶像を頼りに自らをその受託者（代理人）の地位に祭り上げ、それらの名の下に血の行為（殺人）を犯すか、さもなければ殺したり放火したりする。彼らはまた女や子供を陵辱し、あるいはそうしたあらゆる悪行を自分達の手先にやらせる。このような不当な者達（無責任な者）は、権力欲と強欲から自分達が考え出した（ねつ造した）神々や偶像について語り、それらの名の下に愛と公正（正義）を説きつつも、その実、でっち上げた（ねつ造した）神々や偶像の意志にあなた方が抵抗すると、ことごとく憎悪を募らせ復讐<sup>ふくしゅう</sup>や報復を追及するのだ。だが、実のところそれは僧侶の締めつけに対する抵抗であり、神の僕や偶像の僕に対する抵抗なのだ。なぜなら神々や偶像は現実のものではなく、嘘<sup>うそ</sup>によって世俗的な利益を手に入れる者達の虚構（ねつ造）に過ぎないからだ。
- 29) 神々の僕や偶像の僕として、あなた方を見下す不当な者（無責任な者）の為すことはどれも取るに足りない。だからあなた方は、彼らの信者や援助者となってはならないのだ。そうでないとあなた方自身も彼ら同様に、真実と創始すること（創造）の法則と勧告から遠く離れ、神々の僕か偶像の僕になってしまうからだ。そのうえあなた方が神や偶像の信者、神々の僕や偶像の僕であるなら、不当にもこれらの者と同じく真実と創始すること（創造）の法則と勧告に反する行動をとるようになる。真実と創始すること（創造）の法則と勧告は、あなた方が自分自身であり、それゆえあなた方を支配する存在はないという秩序に基づいて与えられている。したがってあなた方が何を手掛け実行するにしても、全てに責を負うべきは自分自身をおいて他にないのだ。



- soll, der ihr Folge zu leisten habt, ausser euch selbst in eigener Verantwortung für alle Dinge, die ihr auch immer angeht und durchführt.
- 30) Und habt ihr Kenntniss von der Wahrheitslehre der Propheten, und befolgt ihr die Lehre der Gesetze und Gebote der Urhebung (Schöpfung), dann sollt ihr dazu berufen sein, im Sinn der Richtschnur (Gesetz und Gebot/Wegweisung/Leitgedanke) euer Leben zu führen; und also sollt ihr in Kenntniss der Wahrheitslehre euch dazu berufen, des Rechens zu richten (bestimmen) zwischen Gut und Böse und zwischen Recht und Unrecht, denn ihr selbst sollt Wahrheit sein und euch nicht von ihr abwenden in Widerwillen.
- 31) Das Feuer der Unwahrheit soll euch nicht berühren, nicht einmal eine beschränkte Anzahl von Tagen; pflegt nicht selbst die Wahrheit zu fälschen, damit ihr nicht getäuscht werdet in eurem Wissen um die Wahrheit.
- 32) Wenn ihr euch versammelt an einem Tag und Ort, um der Lehre der Wahrheit, der Lehre des Geistes, der Lehre des Lebens zu lauschen, dann achtet, dass in euch kein Zweifel sei, so ihr das in Ehrhaftigkeit an Wissen und Weisheit und Billigkeit (Gerechtigkeit) verdient, was euch gegeben wird, auf dass ihr in eurem Wissen um die Wahrheit kein Unrecht erleidet.
- 33) Gebt euer Wissen um die Wahrheit der Gesetze und Gebote der Urhebung (Schöpfung) und die Lehre der Propheten weiter, an wen ihr wollt, und nehmt die Wahrheit und die Lehre von jedem, von wem ihr wollt, doch erhöht euch damit nicht über andere, damit ihr sie nicht erniedrigt; nehmt alles Gute und alles Wahrliche, dann habt ihr Macht über alle Dinge in euch.
- 34) Und lasst weder Tag noch Nacht vorübergehen, ohne dass ihr lernt und ohne dass ihr euch der Wahrheit der Urhebung (Schöpfung) und ihren Gesetzen und Geboten zuwendet, denn aus der Wahrheit der Urhebung (Schöpfung) und ihren Gesetzen und Geboten geht alles Lebendige hervor, wie aus dem Lebendigen auch Totes wird, aus dem wiederum neues Leben entsteht.
- 35) Und achtet darauf, was und wie ihr in Wahrlichkeit die Lehre der Wahrheit, die Lehre des Geistes, die Lehre des Lebens weitergebt, auf dass kein Missverstehen aufkomme und keine Zweideutigkeit entstehe; und gebt die Lehre der Propheten weiter, wem ihr wollt, und tut es ohne Mass, stets jedoch nur dann, wenn ihr danach gefragt werdet, auf dass ihr und die Lehre nicht unerwünscht seid und nicht Ärgernis erregt.
- 36) Auch Gläubige an einen Gott oder Götzen wie auch Unwissende in der Wahrheit und Ungerechte (Verantwortungslose) können eure Freunde sein, denn an sich sind sie Euresgleichen (Menschen) wie ihr, die ihr als solche achten sollt, doch tut nicht ihnen gleich in ihrem Unwissen, in ihrer Unbilligkeit (Ungerechtigkeit) und in ihrer Götterdienerei und Götzendienerei, auf dass ihr frei davon seid und keine Verbindung zu ihrem Tun eingeht; wappnet euch in Vorsicht vor dem Tun eurer Freunde, die Ungerechte (Verantwortungslose) und Unwissende und Glaubende an Götter und Götzen sind, denn sie gehen an der Wahrheit vorbei und gedenken, euch in ihre Irre zu führen, wenn ihr euch durch sie verleiten lasst; also seid gewarnt und tut nur des Rechens, wie es die wahrliche Wahrheit der Lehre der Wahrheit, der Lehre des Geistes, der Lehre des Lebens euch bescheidet (empfiehlt).
- 37) Ob ihr etwas an Unwahrheit oder Unehrenhaftem verbergt, was in eurer Innenwelt (Bewusstsein) ist, oder ob ihr es kundtut, seid gewiss (wissend), dass ihr es nicht auf lange Zeit verheimlichen könnt, denn Unwahrheit und Unehrenhaftes finden zu ihrer Zeit ans Licht der Wahrheit, also ihr nicht lügen und nicht Ehrloses tun sollt, auf dass ihr immer Macht über eure Worte der Wahrheit und Ehrhaftigkeit haben mögt.
- 38) Wenn ihr der Unwahrheit und Unehrenhaftigkeit verfallen seid, dann denkt an den Tag, da ihr durch andere versammelt und der Lüge und Unehre überführt werdet und euch entgegengehalten wird, dass ihr statt Gutes und Gerechtes (Verantwortungsvolles) nur Böses und Ungerechtes (Verantwortungsloses) getan habt; und kommt dieser Tag, dann wünscht ihr euch, dass ein grosser Abstand wäre zwischen dem Tag des Ablegens der Rechenschaft und eurem ungerechten (verantwortungslosen) und bösen Tun; so seid gewarnt vor eurer eigenen Schande, auch wenn die anderen gegen euch gültig und mild sind.



- 30) あなた方が、預言者の真実の教えについて知識を得て創始すること（創造）の法則と勧告を遵守するなら、規範（法則と勧告／道標／基調）の意味において人生を送るに合った者となるであろう。すなわち善と悪、公正と不公正を真実の教えの知識で正しく裁く（定める）のに自分をよりどころにするであろう。なぜならあなた方自身が真実であり、反感でもって真実から背いていないからだ。
- 31) 虚偽の火が、たとえ限られた日数であってもあなた方に触れてはならない。自身で真実を歪めないようにするのだ。それによってあなた方は自分の知識において真実を間違わないだろう。
- 32) あなた方は真実の教え・霊の教え・生命の教えに耳を傾けるために、ある日ある場所に集まるときは、自身の内に疑念がないように気を付けるのだ。そうすればあなた方は、堂々と知識と英知と公正（正義）について、あなた方に与えられるものを受け取るに相応しい。それによってあなた方が、持つ真実についての知識において不当に苦しむこともない。
- 33) 創始すること（創造）の法則と勧告の真実について、あなた方の知識と預言者の教えを伝えたいと思う者に伝えるのだ。そしてあなた方が、受けたいと望む者から真実と教えを受け取るのだ。しかしだからといって、自分を他人より上位においたり、他人を見下したりしてはならない。全ての善なるものと、全ての真なるものを受け取るのだ。そうすればあなた方は自分の内にあらゆることに対する偉力をもつ。
- 34) 学ぶこともなく、創始すること（創造）とその法則と勧告の真実に向かうこともなく、昼も夜も過ぎ去らせてはいけない。なぜなら創始すること（創造）とその法則と勧告の真実から生きとし生けるものが出現し、生けるものは全て死せるものとなり、そこから再び新しい生命が生じるのだから。
- 35) そしてあなた方が、実際に真実の教え・霊の教え・生命の教えについて何をどのように伝えようとも、誤解が生じたり曖昧さが生まれたりしないように心掛けるのだ。そしてあなた方が伝えたいと思う者に預言者の教えを惜しみなく伝えるのだ。ただしそうするのは、必ず自身が求められたときだけにするのだ。それによって、あなた方とその教えが望まれないものとなって怒りを招くことがない。
- 36) 神や偶像の信者も、真実に無知な者も、不当な者（無責任な者）もあなた方の友人であり得る。なぜなら本来、彼らもあなた方と等しい者（人間）であり、あなた方は彼らをそのようなものとして尊重すべきだからだ。だがあなた方は彼らの無知や、彼らの不公正（不当）や彼らの神々や偶像への追従を真似してはならず、あなた方はそれらから自由であり彼らの行為と結び付いてはならない。すなわち、あなた方の友人である不当な者（無責任な者）や無知な者、神々や偶像を信仰する者達の振る舞いに用心しそれに備えるのだ。なぜなら、彼らは真実の脇を素通りし、あなた方がもし誘惑されるなら、あなた方に道を誤らせるつもりなのだから。それゆえ警戒して真実の教え・霊の教え・生命の教えの真の真実が、あなた方に告げる（勧める）ように常に正しく行動するのだ。
- 37) あなた方の内なる世界（意識）にある虚偽や不名誉なことを、隠そうと知らしめようと長い間、秘密にしておくことはできないと心得る（知る）のだ。なぜなら虚偽や不名誉なことはいずれ真実の光に照らされるからだ。だから嘘を吐いたり、恥知らずなことをしたりするべきでない。それによってあなた方が、常に自らの真実と誠実の言葉を思いのままに用いることを望む。
- 38) あなた方が、虚偽や不名誉なことに陥ったときは考えるのだ。あなた方が他の者に召集されて、嘘と不名誉の罪を認めさせられ、良いことや正当なこと（責任あること）ではなく、ただ悪事と不当なこと（無責任なこと）を為したと咎められる日のことを。そしてその日が来たらあなた方は、不当（無責任）で邪悪な行為を為した日からその釈明を迫られる日までもっと多くの時間があればと願う。だからたとえ他人があなた方に対して親切で温厚であったとしても、あなた方自身の醜態に注意するのだ。





- 39) Liebt ihr die Wahrheit der Gesetze und Gebote der Ursprünglichen (Schöpfung), dann folgt ihr nach, und gewiss werden euch alle achten und lieben, denen ihr aus dieser Wahrheit heraus Gutes tut; doch sind Üble unter ihnen, welche unwissend in der Wahrheit und ungerecht sind und euch dafür Böses tun, dann vergebt ihnen ihre Fehler, denn als Unwissende und Ungerechte (Verantwortungslose) wissen sie nicht, was sie tun.
- 40) Wer von euch die wahrliche Wahrheit erwählt, der allein wird den Weg der Billigkeit (Gerechtigkeit) und der Ehrfurcht vor dem Leben gehen und nicht wider die Gesetze und Gebote der Quelle der Weisheit (Schöpfung) handeln.
- 41) Seid der Wahrheit treu und gelobt ihr, ihr getreu zu sein und ihr allein eure Verpflichtung zu weihen, im Sinn der Erfüllung des Lebens, die in der Anschwellung (Evolution/Entwicklung) der Innenwelt (Bewusstsein) und des Geistes gegeben ist.
- 42) Gehorcht eurer eigenen Vernunft und lasst euch nicht verführen durch Vernunftlose und Ungerechte (Verantwortungslose), auf dass ihr keinen Schaden nehmt an der Ausübung eurer Vernunft, an euren Gedanken und Eindrücken (Gefühlen) und an euren Handlungen und Wünschen.
- 43) Seid allzeit gerecht und ehrlich und bedenkt, dass ihr alle miteinander verwandt und verbunden seid als Geschöpfe (Lebensformen) und Bewohner eurer Welt.
- 44) Und wie ihr alle geboren seid aus dem Schosse eurer Mutter, so seid ihr auch geboren aus dem Schosse der Quelle der Weisheit (Schöpfung), auf dass ihr dem Leben geweiht seid und es wahrlich führt in Billigkeit (Gerechtigkeit) und Ehrfurcht.
- 45) Und wie ihr geboren seid aus dem Schosse eurer Mutter, so werden auch eure Kinder geboren aus dem Schoss ihrer Mutter; und es sei, dass ihr sie ehrsam behandelt, ob sie weiblich oder männlich sind, denn jedem gezeugten Geschlecht gebührt das Leben in Ehre, in Billigkeit (Gerechtigkeit) und in Würde, so also kein Unterschied gemacht werde durch euch zwischen Kindern weiblichen und männlichen Geschlechts.
- 46) Und seid gewiss (wissend), dass kein Kind einem anderen vorgezogen und mehr angesetzt (geschätzt/bewertet) werden soll als ein anderes; und also gelte ein weibliches Kind nicht mehr als ein männliches, und ein männliches Kind gelte nicht mehr als ein weibliches, sondern es soll sein, dass Nachkommen beiderlei Geschlechts gleichen Rechten und der gleichen Freiheit, wie auch der gleichen Ehre und Würde eingeordnet sind.
- 47) Und bedenkt, wenn aus dem Schoss einer Mutter Kinder hervorgehen, dass ihr in Verantwortung für ihr Gedeihen und ihre Versorgung seid, und auf dass sie des Rechters belehrt (unterrichtet) werden in allen Dingen der Vorbereitung (Erziehung) und in der Lehre der Wahrheit, der Lehre des Geistes, der Lehre des Lebens; und ihr sollt auch in Verantwortung sein, eure Nachkommen zu belehren in den Einflüssen (Faktoren/Wirkungen) des Sterbens und des Todes, wie die Ausführungen gegeben sind in der Lehre des Lebens; und ist ein Weib geschwängert, dann möge es das werdende Leben in Ehre und Würde in sich tragen, auf dass es zu seiner Zeit vollendet und geboren werde; und sei es gegeben, dass die Leibesfrucht das Leben der Schwangeren gefährdet, oder sei es gegeben, dass nachweislich die Leibesfrucht schrecklich missgestaltet oder lebensunfähig sei, dann sei es, dass das ungeborene Leben in seinem Werden unterbrochen und ausgestossen werde; und es sei den Weibern dafür keine Verworfenheit vorzuwerfen, denn solches Tun ist des Rechters, wenn der Beweggrund (Voraussetzung) dafür gegeben ist; achtet nicht der irren Lehren falscher Weisen und falscher Propheten, nicht der Priester und sonstigen Gottesdiener und Götzendiener und Wahrheitsverdreher, die anderes anleiten (lehren) und Lügenlehren verbreiten.
- 48) Seid stets gütig und langmütig zu eurer Nachkommenschaft und belehrt (unterrichtet) sie der wahrlichen Wahrheit in allen Dingen, denn sie sind die, die nach euch die Geschicke der Welt lenken, was sie tun sollen des Rechters und in Billigkeit (Gerechtigkeit), wie ihr sie belehrt (unterrichtet); lasst eure Nachkommen heranwachsen in holdem Wuchs, die weiblichen und die männlichen, und seid ihnen gute Aufrechterhalter (Pfleger) und Wohltäter in allen Dingen, auf dass sie in jeder Berücksichtigung (Beziehung) wahrliche Euresgleichen (Menschen) werden.
- 49) Und achtet, wenn ihr Kinder wünscht, dass ihr sie nicht zu Gläubigen von Göttern und Götzen macht und nicht Priester und sonstige Gottesdiener und Götzendiener sie zur Demut verleiten,



- 39) あなた方が根源的なもの（創造）の法則と勧告の真実を愛するならば、それに従うのだ。あなた方がこの真実に基づいて良いことを成せば、それを受けた者はみな間違いなくあなた方を尊重し愛するだろう。だが、真実に精通せず不正であり、そのために、あなた方に悪事を為す者達の間に災いがあれば、彼らの誤りを許すのだ。なぜなら無知で不当な者（無責任な者）である彼らは、自分が何をしているか分かっていないからだ。
- 40) あなた方の中の、真の真実を選択する者は、公正（正義）の道、そして生命に対し畏敬の念を持つ道のみを進み、英知の源（創造）の法則と勧告に反することなく行動するだろう。
- 41) 真実に誠実であるのだ。そして真実に忠実であり、あなた方の義務を、真実のみに捧げざることを約束するのだ。すなわち、内なる世界（意識）、そして霊を増大（進化／発展）させることの中で、人生を成就するという意味において約束するのだ。
- 42) あなた方自身の理性に従って、無分別な者や不当な者（無責任な者）に惑わされないようにするのだ。それによってあなた方は自分の理性の行使にも、自分の思考と印象（感情）にも自分の行動と願望にも損害を被ることはない。
- 43) いつでも公正かつ正直であり、そしてよく考えるのだ。あなた方は被造物（生命体）として、あなた方の世界の住人としてみな互いに親類であり結び付いていることを。
- 44) そしてあなた方は、みな母親の胎内から生まれたように、英知の源（創造）の胎内からも生まれたのだ。それによって、あなた方は、人生に身を委ね本当に公正（正義）と畏敬の念をもって人生を送る。
- 45) あなた方が母親の胎内から生まれたように、あなた方の子供達もまた母親の胎内から生まれる。そして、あなた方は子供達を女の子であれ男の子であれ、敬意をもって接するべきなのだ。なぜなら生み出された者はいずれの性別であろうと、名誉と公正（正義）と尊厳をもって生きることこそが相応しいからである。すなわち、子供達は男の子か女の子かで差別されない。
- 46) いかなる子供も、他の子供よりも優遇されたり高く査定（評価／価値判断）されたりすべきではない、と心得る（知る）のだ。そして女の子が男の子ほど重要でない、または男の子が女の子ほど重要ではないということはなく、子や孫はいずれの性別であろうと、同等の権利と同等の自由、そしてまた同等の名誉と尊厳が与えられている。
- 47) そしてよく考えるのだ。母親の胎内から子供が生まれるならば、子供の成長と扶養の責任はあなた方にあることを。それによって準備（教育）におけるあらゆる事柄について、そして真実の教え・霊の教え・生命の教えについて、子供達が正しく教導（教授）されるために。そしてまた生命の教えに詳しく述べられているように、死ぬことと、死の影響（要因／結果）について自分達の子孫に教導する責任もあなた方にある。そして女性は妊娠したら、自分の中で成長する生命を名誉と尊厳をもって育むがよい。それにより時が満ち生命が完成して生まれ出るのだ。そして妊婦の生命が胎児によって危険にさらされることがあるなら、あるいは、胎児がひどく奇形であるとか、または生命力がないことが判明した場合は、未生児の生命はその成長中に中絶され堕胎されることもある。だがそれによってその女性が非道だと非難されるべきではない。なぜならそのような動機（前提）があれば、そうした行為は正当であるからだ。これとは異なることを手引きし（教え）、嘘の教えを広める偽りの賢者や偽りの預言者、僧侶、その他の神の僕や偶像の僕、そして真実をわい曲する者達の邪説に耳を傾けてはならない。
- 48) あなた方の子孫にはいつも親切で寛容であり、あらゆることにおいて真の真実を教導（教授）するのだ。なぜなら彼らは、あなた方の次の時代に世界の運命のかじ取りをする者達だからだ。彼らはそれを、あなた方が教導（教授）するとおりに正しく公正（正義）に為さなければならないのだ。あなた方の子孫を、女の子であれ男の子であれ魅力ある者に成長させるのだ。そして全ての事柄において、彼らの良き養護者（養育者）、慈善者であるのだ。それによって彼らがあらゆる考慮（関連）で、本当にあなた方と等しい者（人間）となるために。



denn eure Nachkommen sollen frei sein in ihren Gedanken und Eindrücken (Gefühlen) wie auch in ihren Bestimmungen (Entscheidungen) und in ihrem Handeln in allen Dingen; und achtet, dass Glaube und Demut die eigenen Bestimmungen (Entscheidungen) und das eigene Handeln in eigener Verantwortung bekämpfen und niederhalten (verhindern), auf dass dadurch eine Unausbleiblichkeit (Unterordnung/Abhängigkeit/Unterwerfung/Knechtschaft) gegeben sei.

- 50) Achtet nicht jener, welche irre Lehren bringen, die Götter und Götzen anbeten und ihnen in Kulte und Ritualen huldigen (verherrlichen) und die sich in ihrem Dunstbild (Wahn) ihres Glaubens als Priester und dergleichen über euch erheben und sich in eurer Masse in Begierde erhitzen (in der Masse der Menschen baden, ein Bad nehmen und sich feiern, verherrlichen, bejubeln und rühmen lassen), wenn ihr um sie versammelt seid; achtet ihrer nicht, denn sie sind Ungerechte (Verantwortungslose) und Selbstgerechte (Eitle/Überhebliche/Scheinfromme), die sich vor euch scheinen lassen und euch mit ihrem Glauben betrügen und euch die Wahrheit verfälschen.
- 51) Ruft keine Götter und keine Götzen, keine Befreier (Engel) und Dämonen, so aber auch keine Euresgleichen (Menschen) an im Glauben, dass sie dem Quell der Liebe (Schöpfung) gleich sein könnten, denn wahrlich können sie das nicht, denn Götter und Götzen wie auch Befreier (Engel) und Dämonen und falsche Wunder (Undinge) sind nur von Euresgleichen (Menschen) erstellte Erdichtungen (Erfindungen) und kraftloses Blendwerk (Wahngebilde) und Gespinste des Gehirns; sucht also nicht Zeichen (Beweise) und Wunder (Überragendes) bei ihnen, wie auch nicht frohe Kunde, denn sie können sie nicht geben, weil sie dazu nicht fähig sind, denn wahrlich, Zeichen (Wundersamkeiten) der Wahrheit können nur jene tun, welche in Ehrfurcht und Billigkeit (Gerechtigkeit) die wahre Kraft der Quelle der Liebe (Schöpfung) durch die Kraft ihrer Innenwelt (Bewusstsein) zu bezeugen vermögen; und bezeugen können die Wahrheit und die Zeichen (Wundersamkeiten) und die Worte nur die Wissenden der Wahrheit, die Rechtschaffenen (Gewissenhaften), und ausnehmend (besonders) die wahrlichen Propheten.
- 52) Also werft euch nicht nieder vor Göttern und Götzen, und nicht vor Befreiern (Engeln) und Weihevollen (Heiligen) und Dämonen, wie aber auch nicht vor Euresgleichen (Menschen), denn es gebührt euch nicht, dass ihr euch vor ihnen erniedrigt und sie anbetet; und wollt ihr ein Gebet verrichten, dann verrichtet es an eure Innenwelt (Bewusstsein), denn sie ist es, die aus ihrer Kraft heraus das verwirklicht, was ihr von ihr erbittet und durch eure eigene Kraft erschafft; nicht jedoch können materielle Dinge durch eure Innenwelt (Bewusstsein) verwirklicht werden, sondern nur all jenes, das ihr selbst durch eure Kraft eurer Innenwelt (Bewusstsein) und eurer Gedanken und Eindrücke (Gefühle) zu erschaffen vermögt; seid also gehorsam der Wahrheit und werft euch nicht nieder, um Dinge von Mächten zu erbetteln, die kraftlos oder gegenwartslos (nicht existent) sind.
- 53) In jedem von euch soll die Wahrheit werden und Früchte tragen, so ihr, wenn euch das Alter überkommen hat, ihr in Wissen und Weisheit einhergeht und fruchtbar jene belehrt (unterrichtet), welche noch unwissend sind und der Lehre der Wahrheit, der Lehre des Geistes, der Lehre des Lebens bedürfen.
- 54) Fragt nicht die Propheten, dass sie als Beweis ihrer Wahrheitslehre Zeichen (Wundersamkeiten) und Wunder (Überragendes) tun sollen, denn ihr ehrhaftes Wort und ihre wahrliche Lehre soll euch Beweis genug sein.
- 55) Und seid gewiss (wissend), wenn ihr die wahrlichen Worte der Lehre der Propheten in euch dringen lasst und wenn ihr selbst darüber nachdenkt und in euch selbst die Wahrheit sucht, dann findet ihr in euch auch die Beweise der Wahrheit; und tut ihr dem gleich, dann reinigt ihr euch selbst in eurer Innenwelt (Bewusstsein) und im Verstehen der Wahrheit, so ihr euch selbst erkürt zum Wahrheitswissenden und Gerechten (Verantwortungsvollen).
- 56) Die Verkündigung der Propheten, deren Lehre der Wahrheit, deren Lehre des Geistes, deren Lehre des Lebens, ist nicht eine Verkündigung des Ungesehenen (Unbewussten), denn die Lehre beruht auf den in allem sichtbaren Gesetzen und Geboten der Quelle der Liebe (Schöpfung), die alles ohne Unterlass offenbart; ihr aber sollt euch die Fähigkeit erschaffen, die Gesetze und Gebote der Quelle der Liebe (Schöpfung) in euch und im Aussehen (Natur) und in allen Dingen zu erkennen, auf dass ihr allem wissend werdet und die Wahrheit erkennt und befolgt.



- 49) あなた方が子供を望むならば、子供達を神々や偶像の信者にしないように、そしてまた僧侶や、その他の神の僕や偶像の僕が彼らを卑下させることがないように注意するのだ。なぜならあなた方の子孫は、思考と印象（感情）においても、あらゆる事柄に関する規定（決定）と行動においても自由であるべきだからだ。そして信仰と卑屈は自らの規定（決定）と自己責任に基づく自身の行動を押さえ込む（妨げる）こと、それによって必然（従属／依存性／屈服／隷従）が生じるということを心に刻むのだ。
- 50) 邪説をもたらす者、神々や偶像を礼拝して祭式や儀式によってそれらを信奉（賛美）する者、僧侶やそれに類する者として信仰の幻像（妄想）であなた方を見下す者、あなた方を周囲に集め群衆のただ中で欲望を燃え立たせる者（群集の前で沐浴し水を浴びて自分をたたえ、賛美と歓呼と称賛を求める者）に無視しなさい。なぜなら、彼らは不当な者（無責任な者）であり、独りよがり（自惚れの強い者／尊大な者／偽善的な者）であり、あなた方の前で自分を輝かしく見せて、あなた方を彼らの信仰で欺き、あなた方に対して真実を偽造するからである。
- 51) 神々や偶像、救済者（天使）や悪霊に呼びかけてはならない。しかしまた自分が愛の源泉（創造）であるなどと信じ込んでいる、あなた方と等しい者（人間）にも呼びかけてはならない。なぜならそれらは実のところそのようなものではあり得ず、神々や偶像にも、救済者（天使）にも悪霊にも、偽りの奇跡（馬鹿げたこと）にも、あなた方と等しい者（人間）によって作られた虚構（ねつ造）、無力なまやかし（妄想の産物）、脳が紡ぎ出したものに過ぎないからだ。だから、彼らの下に証し（証拠）や奇跡（卓絶したもの）、そしてまた喜ばしい知らせを探し求めてはならないのだ。なぜなら彼らは、その能力もないのでそれらを与えることができないからであり、実に、真実の証し（驚くべきこと）を成せるのは、内なる世界（意識）の力によって畏敬の念と公正（正義）をもって愛の源泉（創造）の真の力を証言できる者だけであるからだ。そして真実とその証し（驚くべきこと）と言葉を証言できるのは、真実を知る者、誠実な者（信頼できる者）、分けても（特に）真の預言者だけなのだ。
- 52) それゆえ神々や偶像の前にも、救済者（天使）や聖者（聖人）や悪霊の前にも、また、あなた方と等しい者（人間）の前にも、ひれ伏してはならない。なぜならあなた方がそれらの前に謙って礼拝するのは、あなた方に相応しくないからだ。祈りたければ、あなた方の内なる世界（意識）に対して祈るのだ。というのは内なる世界（意識）こそがその力によって、あなた方が内なる世界から請い求め、あなた方自身の力で作り出すことになるものを実現するからなのだ。だが、あなた方の内なる世界（意識）は、物質的な事柄を実現することはできない。実現できるのは、あなた方自身が自らの内なる世界（意識）と思考と印象（感情）の力によって生み出せるものだけであり、それが全てなのだ。それゆえ真実に従順であり効力のないあるいは現存しない（実在しない）力に物乞いをするためにひれ伏してはならない。
- 53) あなた方の、全ての者の中に真実が育ち実が結ばれるべきなのだ。だからあなた方が年齢を重ね、知識と英知を携えて悠然と進むようになったときには、まだ無知で真実の教え・霊の教え・生命の教えを必要としている者達に、実りが生じるよう教導（教授）するのだ。
- 54) 預言者に対して、真実の教えの証拠として証し（驚くべきこと）と奇跡（卓絶したもの）をもたらすよう求めてはならない。なぜなら彼らの誠実な言葉と真の教えが、既に十分な証拠なのだから。
- 55) あなた方が預言者の教えの真の言葉を自分に浸透させ、それについて熟考し自分自身の内に真実を探し求めるならば、あなた方は自分の中に真実の証拠も見い出すことを確信する（心得る）のだ。あなた方がそのようにするならば、自分自身を内なる世界（意識）において清め真実を理解する。そうして、あなた方は自分自身を真実を知る、公正な者（責任感ある者）として選び出す。
- 56) 預言者の告知、預言者の真実の教え・霊の教え・生命の教えは、目に見えない（意識していない）ことを告知しているのではない。なぜならその教えは、あらゆるものの中に見える愛の源泉（創造）の法則と勧告に基づいているものであり、それは全てを絶えず開示しているからだ。だがあなた方は、愛の源泉（創造）





- 57) Seid im Erkennen der Wahrheit in euch allein, denn nur in euch selbst vermögt ihr sie zu finden, nicht jedoch bei erdichteten (erfundenen) Göttern und Götzen, bei Befreiern (Engeln) und Weihevollen (Heiligen) und Dämonen, wie aber auch nicht bei jenen, die euch als Priester und Götzendiener und Götterdiener, wie aber auch als falsche Propheten irreführen; hört nicht auf sie, die sie untereinander um ihre Scheinheiligkeit und um ihre irren Lehren streiten und die sie ihre Gläubigen an ihre Götter und Götzen in Schlachten (Kriege) führen und Strafe und Hass und Rache sowie Blutvergiessen und Zerstörung befehlen, um Andersgläubige in Knechtschaft (Hörigkeit) und in ihren Glauben zu schlagen.
- 58) Hört auf die frohe Kunde eines jeden Wortes eurer wahren Propheten und seid geehrt, die Worte und die Kunde der Lehre der Wahrheit, der Lehre des Geistes, der Lehre des Lebens durch die Propheten empfangen zu dürfen, auf dass ihr selbst auch hinausgeht in die Welt und die Worte und die Kunde der Wahrheit all jenen bringt, welche sie hören und in sich zu eigen machen wollen.
- 59) Und lehrt eure Kinder die Wahrheitslehre schon in der Wiege, und lehrt sie weiter, bis sie aus der Jugend entwachsen (erwachsen) sind, auf dass sie auch ihre Nachkommenschaft belehren, wenn sie diese zeugen und zur Welt bringen; tut so, auf dass ihr und eure Nachkommen Rechtschaffene (Gewissenhafte) und in der Wahrheit Wissende und Gerechte (Verantwortungsvolle) seid.
- 60) Und wenn ihr in Wahrlichkeit ein Gebet an eure Innenwelt (Bewusstsein) sprecht, auf dass etwas werde, was ihr euch des Rechters wünscht und ihr dafür alles tut, damit es werde, dann wird es werden.
- 61) Und wenn ihr eure Innenwelt (Bewusstsein) im Gebet anspricht, dann seht dazu, dass eure Worte nicht plappernd sind, sondern in Vernunft gesprochen werden, denn es ist nicht euer Geplapper, sondern euer Verstand und eure Vernunft, wodurch in der Innenwelt (Bewusstsein) Kraft erzeugt wird, aus der das Wirklichkeit wird, was ihr erbittet.
- 62) Und achtet der Propheten, die sich selbst zu euch entsandt haben und sich selbst zu euch entsenden, um euch die Zeichen (Wundersamkeiten) und die Lehre der Wahrheit, die Lehre des Geistes, die Lehre des Lebens zu bringen, auf dass ihr wissend in der Wahrheit um die Gesetze und Gebote der Urkraft (Schöpfung) werdet, denen ihr Nachklang (Folge) leisten sollt.
- 63) Und die Propheten kommen, um euch das zu lehren, was vor euch war und was nach euch sein wird; und sie künden euch, was ihr essen und trinken und was ihr aufspeichern mögt in euren Häusern, auf dass ihr nicht Hunger leidet und nicht dürsten müsst, wenn rare Zeiten der Nahrung kommen.
- 64) Und die Propheten kommen, um das zu künden, was schon die Propheten vor ihnen gelehrt und gebracht haben aus der Lehre der Wahrheit, der Lehre des Geistes, der Lehre des Lebens; und sie kommen, euch zu erlauben, was durch falsche Propheten und Götterdiener, wie auch durch Götzendiener und Priester, durch irrige Lehren untersagt (verboten) wurde; und die wahrlichen Propheten kommen mit den Zeichen (Wundersamkeiten) und Worten der Wahrheit, auf dass ihr von unsinnigen Gesetzen und Geboten frei seid, die durch Priester und Götzendiener und Götterdiener erdichtet (erfunden) und euch auferlegt wurden; gehorcht den unsinnigen und von Euresgleichen (Menschen) erdichteten (erfundenen) Gesetzen und Geboten nicht, die auf einen Glauben an Götter und Götzen ausgerichtet sind, denn wahrlich dienen sie nur, um euch in Demut und in Knechtschaft (Hörigkeit) in einen Bann eines Glaubens an Götter und Götzen zu schlagen.
- 65) Entweicht dem Unwissen und wendet euch dem Wissen der Wahrheit zu, auf dass ihr Helfer werdet in der Wahrheit Sache und dass ihr bezeugen könnt, dass sie allein Gedeihen und wahrlich Liebe und Frieden bringt.
- 66) Und wahrlich, allein die Wahrheit sei euer Wegbegleiter und die Kraft der Führung durch euer Dasein.
- 67) Folgt allzeitlich den Gesetzen und Geboten der Urkraft (Schöpfung), wie sie euch durch die Propheten gelehrt sind, so ihr euch nennen könnt als Bezeuger der Wahrheit und der Lehre der Wahrheit, der Lehre des Geistes, der Lehre des Lebens.



- の法則と勧告をあなた方の内にも容姿（自然）の中にも、そしてあらゆる事物の中にも認識する能力を身につけるべきなのだ。そうすればあなた方は全てのことに精通し、真実を認識してそれを遵守する。
- 57) 真実をあなた方の内にのみ認識するのだ。なぜなら、あなた方は真実を自身の内にのみ見出すことができるからだ。しかしでっち上げた（考え出され）神々や偶像、救済者（天使）や聖者（<sup>せいじん</sup>聖人）や悪霊には見つけ出すことができず、そして僧侶または偶像の僕や神々の僕として、さらに偽りの預言者としてあなた方を惑わす者にも見出すことができないからだ。そのような者、すなわち自分達の偽善や邪説を巡って互いに争い自分達の神々や偶像の信者を戦闘（戦争）に連れてゆき、刑罰と憎しみ、流血と破壊を命じ、信仰の異なる者を隷従（隷属）させ、自分達の信仰を強要する者達に耳を傾けてはいけないのだ。
- 58) あなた方の真の預言者の、喜ばしい知らせの一言々々に耳を傾けるのだ。そして預言者をとおして真実の教え・霊の教え・生命の教えの言葉と知らせを受け取ることができる光栄に浴するのだ。そうしてあなた方自身もまた世の中に出て真実の言葉と知らせを、それらを聞き自分の中で習得したいと願っている全ての者に伝えるのだ。
- 59) そしてあなた方の子供には、揺り籠に入っているときから真実の教えを教え、青年期を成長して離れる（大人になる）まで教え続けるのだ。それによって彼らもまた子孫をもうけるときには、やはりその子孫に教示する。そうすることで、あなた方と自身の子孫は誠実な者（良心ある者）、真実を知る者そして公正な者（責任感ある者）である。
- 60) そしてあなた方が、正当に望むことが実現するよう真剣にあなた方の内なる世界（意識）に対して祈り、それが実現するよう全力を尽くすならばそれは実現するだろう。
- 61) そしてあなた方が内なる世界（意識）に祈りの言葉で語りかけるときは、多弁にならず理性をもって話しかけるように注意するのだ。というのも、多弁ではなく、悟性と理性によってこそ内なる世界（意識）に力が生まれるからであり、そこからあなた方の願い求めるものが現実となるのだ。
- 62) そしてあなた方に証し（<sup>あか</sup>驚くべきこと）と真実の教え・霊の教え・生命の教えをもたらすために、かつて自らをあなた方の下に遣わした預言者、そして今も遣わしている預言者に注意を払うのだ。それによってあなた方が、根源的な力（創造）の法則と勧告に関する真実に精通しそれに響く（応じる）ように。
- 63) そして預言者が来て、あなた方より前の時代はどうであったか、あなた方の後の時代はどうなるかを教える。また預言者はあなた方に、何を食べ何を飲んで良いか、そして食べ物が増えなくなったときに飢えや渇きに苦しまないよう自分の家に何を蓄えたらよいかを告げる。
- 64) そして預言者が来て、自分達の前の時代の預言者が、既に真実の教え・霊の教え・生命の教えから、教えもたらしてきたものを告げる。預言者が来て、偽りの預言者や神々の僕によって、偶像の僕や僧侶によって、あるいは邪説によって差し止められ（禁じ）ていたことを、あなた方に可能にする。真の預言者は、僧侶や偶像の僕や神々の僕がでっち上げ（考え出し）あなた方に課した無意味な法則と勧告から、あなた方が自由であるために、証し（<sup>あか</sup>驚くべきこと）と真実の言葉を携えて来る。あなた方と等しい者（人間）によってでっち上げられた（考え出された）無意味な法則と勧告に従ってはならない。それらは神々や偶像への信仰をよりどころとしており、実のところあなた方を恭順と隷従（隷属）で、神々や偶像の信仰へと押し込むためのものでしかないからだ。
- 65) 無知を脱して真実の知識に向かうのだ。あなた方が真実の事柄の援助者となり、そして真実だけが繁栄と真の愛と平和をもたらすのだということを証言できるように。
- 66) そして真に真実のみが、あなた方の同行者でありあなた方の存在を導く力である。
- 67) いつでも、預言者によってあなた方に教えられている根源的な力（創造）の法則と勧告に従うのだ。そうすれば、あなた方は真実と真実の教え・霊の教え・生命の教えの証言者として名乗れるのだ。



- 68) Und plant euer Leben durch die Wahrheit der Gesetze und Gebote der Urkraft (Schöpfung), und folgt eurem Plan, auf dass ihr der Urkraft (Schöpfung) gleichtut, denn auch sie plante und folgte ihrem Plan, indem sie die Himmel (Universum) und Erden (Welten/Planeten) und alles Leben schuf und Wahrheit werden liess; also sollt ihr gleich der Urkraft (Schöpfung) tun und alles planen und Wirklichkeit werden lassen, was des Guten und der Entfaltung (Fortschritt) ist, auf dass ihr die besten Planer seid, die aus der Planung (Idee) der Urkraft (Schöpfung) hervorgegangen sind.
- 69) Und bedenkt, dass ihr allezeit eines natürlichen Todes sterben sollt und euch niemals erdreistet, selbst das Leben zu beenden, auf dass ihr nicht euren Willen in Freiheit beschmutzt und nicht Unehre und nicht Würdelosigkeit über euch selbst bringt.
- 70) Und lasst euch nicht durch Anwürfe (Beleidigungen) und Lügen jener in Verwirrung bringen, welche durch Lug und Trug und Jämmerlichherzigkeit (Feigheit) und also durch Unwissenheit behaupten, es sei des Rechtsens, eigene Hand ans eigene Leben zu legen, um es schmachvoll dem Tod zu überantworten.
- 71) Und setzt euch also nicht über dieses Gebot hinweg, auf dass ihr nicht denen nachfolgt, welche sich darüber hinwegsetzen und im Unwissen um die Wahrheit verharren und sich der Bluttat (Mord) an sich selbst schuldig machen.
- 72) Was nun die Unwissenheit betrifft, die gegen die Wahrheitslehre der Kündler, der Propheten, und also gegen die Gesetze und Gebote der Urkraft (Schöpfung) gerichtet ist, sei euch gelehrt, dass ihr euch selbst Strafe auflegt, wenn ihr die Wahrheit verachtet und der Unwissenheit gefällig seid und ihr der Förderung (Vorschub) Hilfe leistet, denn wahrlich, eure Schuld bringt in euch selbst Strafe, weil ihr der Lieblosigkeit und dem Unfrieden verfallt.
- 73) Was aber jene unter euch anbelangt, die ihr in der Wahrheit wissend seid und gute Werke tut und die ihr keine Frevel begeht, so wird euch dafür voller Lohn bezahlt werden durch wahrliche Liebe und Achtung, und also wird Freude und Frieden und Wohlmut (Harmonie) und Freiheit in euch sein.
- 74) Und was die Propheten ansagen (lehren) in diesen Dingen, sind Zeichen (Beweise) der Gesetze und Gebote der Erzeugung (Schöpfung), und also sei alles weise Ermahnung.
- 75) Und was die Lehre der Propheten bringt, ist die Wahrheit aller Wahrheit, und also ist darin kein Zweifel, denn sie ist die Lehre der Gesetze und Gebote der Erzeugung (Schöpfung), auf dass ihr sie befolgen mögt.
- 76) Und wahrlich, die Lehre der Wahrheit, die Lehre des Geistes, die Lehre des Lebens ist weit und gross in ihrem Umfang, also sie nie ein Ende findet und immer weiter geht durch neue Einsicht (Erkenntnis) und Klarsicht, wie auch durch neues Erkennen und Verstehen.
- 77) Wer nun aber über die Wahrheit streitet nach dem, was euch an Wissen und Weisheit der Lehre der Wahrheit, der Lehre des Geistes, der Lehre des Lebens gegeben ist, der beschwört sich selbst inbrünstig als Lügner.
- 78) Und wahrlich, allein die Wahrheit der Urkraft (Schöpfung) hat Gültigkeit durch ihre Gesetze und Gebote, und allein die Lehre ihrer Wahrheit ist eine wahrheitliche Botschaft und Darlegung; und also ist allein die Urkraft (Schöpfung) die Wahrheitliche, um ihr Ehrfurcht und Würde zu erweisen, denn sie allein ist in Güte und Liebe und Weisheit die alleinige Macht in den Himmeln (Universum) und auf den Erden (Welten/Planeten); und so der Urkraft (Schöpfung) Ehrfurcht und Würde erwiesen werden soll, soll das in gleichem Mass und in gleicher Weise nicht getan werden an all die erdichteten (erfundenen) Götter und Götzen, und nicht an die Euresgleichen (Menschen), wie auch nicht an Befreier (Engel) und Dämonen, nicht an Weihevollte (Heilige) und Priester und dergleichen, die nur Götterdiener und Götzendiener sind, denn wahrlich sind sie nicht würdig einer Anbetung, nach der sie alle heischen; die Urkraft (Schöpfung) fordert keine Anbetung, denn Anbetung ist nur wirres und übles Werk Euresgleichen (Menschenwerk), das zur Demut und Unfreiheit und zur Knechtschaft (Hörigkeit) führt; verrichtet ihr ein Gebet, dann verrichtet es nicht als Anbetung, die da ist unwürdiges Flehen und Bittgang ohne Ehre und Anrufung zur Beschwörung, was nicht gleichsam dem Gebet ist, das Zuruf dessen ist, dass daraus



- 68) そしてあなた方の人生を、根源的な力（創造）の法則と勧告の真実を介して設計し、根源的な力（創造）に倣って、自分の計画を実行するのだ。なぜなら根源的な力（創造）もまた計画を立て、その計画に従い天空（宇宙）と地球（世界／惑星）と全ての生命を創り、真実となるようにしたからだ。それゆえあなた方は根源的な力（創造）と同じように、善と発展（進歩）に相応する全てを計画して現実となるようにするのだ。そうして、あなた方は根源的な力（創造）の立案（アイデア）から生まれ出た最高の立案者となる。
- 69) そしてよく考えるのだ、あなた方は常に天寿をまっとうすべきであり、決して自分で人生を終わらせるような厚かましい態度を取ってはならないことを。そうすれば、あなた方の自由意志を汚すことも、また自分自身を不名誉で品位のない者とする 것도 ない。
- 70) そして嘘偽りと怯懦（臆病）によって、つまり無知によって自分の命に手を下し、不名誉にも死にそれを委ねることが正しいのだと主張する者達の非難（侮辱）や嘘に動揺してはならない。
- 71) そしてこの勧告を無視してはならない。勧告に従わず、真実を知らないまま自分自身に対して殺人行為（殺人）という罪を犯す者に追従してはならない。
- 72) 告知者・預言者の真実の教え、すなわち根源的な力（創造）の法則と勧告に対するあなた方の無知に関して、真実を軽視し無知に甘んじ、その促進（助長）を援助するなら自分自身を罰するということをあなた方に教えることができる。なぜなら真にあなた方が非情と不和に陥るゆえに、その罪があなた方自身に罰をもたらすからだ。
- 73) しかしあなた方の中に、真実に精通し善行を成し、不法行為を働かない者について言うならば、その者達は真の愛と敬意によって完全に報われており、自分の中に喜びと平和、欣快（調和）と自由があるだろう。
- 74) そして預言者がこれらの事柄について告げる（教え）ことこそ、創り出すもの（創造）の法則と勧告の証し（証拠）なのだ。それゆえ全てが賢明なる訓戒であるべきだ。
- 75) そして預言者の教えがもたらすものは真実の中の真実であり、それゆえそこに疑いはないのだ。というのも、それは創り出すもの（創造）の法則と勧告の教えだからだ。したがって、あなた方はそれを遵守するがよい。
- 76) そして真に真実の教え・霊の教え・生命の教えは、範囲が広大で大規模であり、決して尽きることがない。それらは、新たな洞察（認識）と明白な視点、そしてまた新たな認識と理解によって進展し続けている。
- 77) しかし真実の教え・霊の教え・生命の教えの知識と英知において、あなた方に与えられていることに関する真実について言い争う者は、自分自身がいかに嘘つきであるかを懸命に訴えているのだ。
- 78) そして真にもっぱら根源的な力（創造）の真実だけがその法則と勧告によって妥当性を有し、その真実の教えのみが本当のメッセージであり明示である。それゆえ根源的な力（創造）だけが、あなた方が畏敬の念と尊厳を示すべき真のものなのだ。なぜならそのみが、天空（宇宙）と地球（世界／惑星）において、善と愛と英知に満ちた唯一の力だからだ。したがって畏敬の念と尊厳は根源的な力（創造）に示されるべきであり、これと同じことをでっち上げられた（考え出す）全ての神々や偶像、あなた方と等しい者（人間）、そしてまた救済者（天使）や悪霊、聖者（聖人）や僧侶、およびこれに類する神々の僕や偶像の僕に過ぎない者に対して同じようにすべきではない。なぜなら、それらはみな礼拝を要請するが、本当にそれに値しないからだ。根源的な力（創造）は礼拝を要求しない。なぜなら礼拝とはあなた方と等しい者による錯乱した邪悪な所業（人間の所業）に他ならず、それは恭順と不自由と隷従（隷属）につながるからだ。あなた方が祈るときは礼拝として行ってはならない。礼拝は卑しむべき祈願であり恥知らずな請願であり、呪術のための呼びかけであって祈りに相当するものではないからだ。祈りとは、内なる世界（意識）から価値あるものや認識が生じるための呼びかけの言葉なのだ。つまりあなた方自身の力によって、進行（進化）に貢献する全てのものが生成されるのである。





- Wertvolles und Erkenntnisse aus der Innenwelt (Bewusstsein) entstehen, auf dass durch eure eigene Kraft alles werde, das dem Fortgang (Evolution) dient.
- 79) Kehrt ihr euch von der Wahrheit ab, dann bedenkt, dass ihr von den Unheilstiftern übermannt werdet.
- 80) Ihr Wissenden und ihr Unwissenden der Wahrheit der Gesetze und Gebote der Urkraft (Schöpfung), kommt allezeit herbei zu einem Wort, das gleich zwischen euch und den Propheten sei, auf dass ihr deren Lehre hört und sie nach deren Sinn befragen könnt; und auf dass ihr lernt, keine Götter und Götzen und keine Priester und keine andere Götzendiener und Götterdiener und weder Befreier (Engel) noch Dämonen und Weihevoll (Heilige) anzubeten; und auf dass ihr lernt, nicht ihresgleichen an der Urkraft (Schöpfung) Seite zu stellen, und auf dass nicht etwelche unter euch seien, die eine falsche Lehre verbreiten und falsches Zeugnis (Meineid) geben oder töten in Ausartung.
- 81) Seid allezeit klug in euren Gedanken und lebt nur nach der Richtschnur (Wegweisung/Leitgedanke) der Wahrheit, auf dass es euch dadurch wohl ergehe und ihr Zeugnis darüber ablegen könnt.
- 82) Streitet nicht über die Lehre der Wahrheit, die euch schon gegeben ist seit alters her, denn es ist immer die gleiche Lehre, die euch gegeben wurde durch die Propheten aus der Linie des Nokodemion, so alles, was euch offenbart wurde, gleichsam ist, jedoch stets in neuen Worten nach eurem Verständnis; wollt ihr es denn nicht begreifen?
- 83) Seht doch! Ihr seid es seit alters her, die ihr immer darüber streitet, was ihr an Kenntnis der Lehre der Wahrheit durch die Propheten erhalten habt, und ihr seid es, die ihr darüber streitet, wovon ihr durchaus keine Kenntnis habt und was euch verborgen ist, von dem ihr auch nichts wisst.
- 84) Seid weder Gläubige an den einen oder andern Gott oder Götzen, und seid nicht Gläubige an den einen oder anderen Priester oder sonstigen Gottesdiener oder Götzendiener, und seid nicht Gläubige an Befreier (Engel) und Dämonen und Weihevoll (Heilige), sondern seid der Wahrheit der Gesetze und Gebote der Gestaltung (Schöpfung) zugeneigt und dieser gehorsam, auf dass ihr keine jener seid, welche Götter und Götzen sowie Priester und sonstige Götzendiener und Gottesdiener und Befreier (Engel) und Weihevoll (Heilige) neben die wahrheitliche Gestaltung (Schöpfung) setzen.
- 85) Und wahrlich sind jene unter euch der Lehre der Propheten die Nächststehenden, die ihr der Wahrheitslehre folgt und Wissende und Gerechte (Verantwortungsvolle) seid und die ihr die wahrlichen Propheten ehrt und beschützt, die euch in Liebe wahre Väter sind.
- 86) Ein Teil vom Volk möchte euch irreleiten in der Lehre der Wahrheit, weil sie Gläubige von erdichteten (erfundenen) Kulturen und Göttern und Götzen sind, wie auch von Dämonen und Befreiern (Engeln), Priestern und sonstigen Dienern (Handlangern) von Götzen und Gottheiten, wie auch von Weihevollen (Heiligen), die alles nur Blendwerk (Wahngebilde) jener sind, welche sich selbst in die Irre leiten (führen), aber auch euch in die Irre führen und euch ausbeuten und knechten; allein, ihr wollt diese Wahrheit nicht begreifen.
- 87) Weil ihr die Wahrheit nicht begreifen wollt, leugnet ihr die Zeichen (Beweise) der Wahrheit und die Lehre der Wahrheit, die Lehre des Geistes, die Lehre des Lebens, die euch durch die Propheten gebracht ist, und all das, obwohl ihr Dabeistehende (Zeugen) der Zeichen (Beweise) und der Lehre der Propheten und der Gesetze und Gebote der Gestaltung (Schöpfung) und des Aussehens (Natur) seid.
- 88) Vermengt nicht Wahrheit und Falschheit miteinander, nicht Gut und Böse, und verhehlt (verheimlicht/verfälscht/verleugnet) nicht wissentlich (bewusst) die Wahrheit.
- 89) Und seid nicht der Art, dass ihr euch in der ersten Hälfte des Tages der Wahrheit zuwendet und all dem, was sie offenbart, wonach ihr später alles leugnet und hofft, dass die Wahrheitswissen- den vielleicht zu eurem Unwissen und zu eurer Unbilligkeit (Ungerechtigkeit) zurückkehren.
- 90) Und leistet nur Folgsamkeit dem, der die Wahrheit befolgt, denn die wahre Leitung (Führung) ist nur bei ihr; und die Wahrheit besteht auch darin, dass ihr wohl einem Gleiches geben sollt, wie es auch euch gegeben wird, wenn es der Wahrheit und des Guten ist; ihr sollt aber nicht



- 79) あなた方が真実に背を向けるなら、あなた方は災いをもたらす者に、打ち負かされるということをよく考えるのだ。
- 80) 根源的な力（創造）の法則と勧告の真実を知る者も知らない者も、何時いかなるときにも、あなた方と預言者との間で交わされる言葉と同じ言葉を用いるのだ。そうすればあなた方は預言者の教えを聞き、その意味を問うことができる。それによってあなた方は、神々にも偶像にも、僧侶にも、その他の偶像の僕や神々の僕にも、救済者（天使）にも悪霊も聖者（聖人）にも、礼拝してはいけないことを学ぶ。そしてあなた方と等しい者を根源的な力（創造）と同列に扱ってはいけないことを学ぶ。そうすれば、あなた方の中の誰かが、誤った教えを広めて偽りの証言（偽証）を与えたり、自堕落に殺したりすることはないだろう。
- 81) いつでも、賢明に考え真実の規範（道標／指導理念）にのみ従って生きるのだ。自分達が順調に進めるように、そしてあなた方がそのことを証言できるように。
- 82) 太古よりこの方、あなた方に与えられている真実の教えについて、争ってはならない。なぜなら、ノコデミオンの系統に属する預言者によって与えられたものは、常に同じ教えであり、あなた方に開示されたものも全て同じものであるが、あなた方の理解力に応じて絶えず新しい言葉で語られたに過ぎないからだ。それでもあなた方はこれを理解しようとしないのか。
- 83) だが気付くのだ！あなた方は太古よりこの方、預言者をとおして得た、真実の教えの見識を巡って常に争ってきた。そしてあなた方は、自分達にとってまったく知らないものや、自分達に秘密にされたわけのわからないものについても争っている者達であることを。
- 84) 何らかの神や偶像の信者でもなく、また何らかの僧侶や、その他の神の僕や偶像の僕を信じる者でもなく、そして救済者（天使）や悪霊や聖者（聖人）を信じる者であってはならない。あなた方は形作るもの（創造）の法則と勧告の真実につながってそれらに従順であるのだ。そうすればあなた方は神々や偶像、僧侶、その他の偶像の僕や神の僕、救済者（天使）や聖者（聖人）を、真の形作るもの（創造）と同列におくことはないのである。
- 85) 真にあなた方の中で、預言者の教えに最も近い者、そのあなた方は、真実の教えに従う者であり、知者であり、そして公正な者（責任感のある者）であり、あなた方にとって、本当の愛にあふれた父である真の預言者を敬い守る者であるのだ。
- 86) 民族の一部の者は、あなた方を真実の教えへの方向にたいして間違った方向へ導こうとしている。なぜなら彼らはでっち上げられた（ねつ造）カルトや神々や偶像の信者で、悪霊や救済者（天使）、僧侶、その他の偶像や神格の僕（手先）の信者で、聖者（聖人）の信者であるからだ。その全ては、自分自身を誤った道に連れてゆき、しかもあなた方を誤った道に導き搾取し隷従させる、その者達によるまやかし（妄想の産物）に過ぎない。それなのにあなた方はこの真実を理解しようとしない。
- 87) あなた方は、真実を理解しようとしながゆえに、預言者によってあなた方にもたらされた真実の証し（証明）および、真実の教え・霊の教え・生命の教えを否定する。よりによって、あなた方は証し（証明）と預言者の教えの立会人（証人）で、形作るもの（創造）の法則と勧告の立会人（証人）で、容姿（自然）の立会人（証人）であるというのに。
- 88) 真実と虚偽、善と悪を混同してはならない。真実を知っていながら（意識的に）隠ぺい（秘匿／偽造／否認）してはならない。
- 89) そしてあなた方は一日の前半を真実に、そして真実が開示する全てのものに取り組んだというのに、その後において何もかも否定し、そして真実を知る者が自分達のように、無知と不公正（不当）の状態に逆戻りするのではないかと期待するようであってはならないのだ。
- 90) そして真実を遵守する者にただ従順であるのだ。なぜなら真の教導（指導）は、彼らの下にのみあるからだ。あなた方に与えられるものが真実と善にかなうものであるならば、あなた方はそれと同じものを与えるべきだということも真実なのだ。しかしそれが偽り、嘘、軽べつ（侮辱）、中傷（誹謗）、災いおよび悪に属するも



Gleiches mit Gleichem vergelten, wenn es des Falschen, der Lüge, des Schmähens (Beleidigen), der Verlästerung (Verleumdung) und des Üblen und Bösen ist; folgt ihr nicht diesem Gebot, dann sind Hader, Hass und Streit nicht zu übergehen (vermeiden).

- 91) Erwählt euch zu Euresgleichen (Menschen) selbst in Ehrfurcht zur Barmherzigkeit (Menschlichkeit) und steht stets in endloser Huld (Achtung, Erbarmen, Gunst, Liebe, Milde) zu ihnen.
- 92) Wird euch ein Schatz (Hab und Gut, Besitz, Vermögen usw.) anvertraut, dann gebt ihn im Umfang zurück, wie ihr ihn erhalten habt; seid nicht Ungerechte (Verantwortungslose), so euch ein Schatz (Hab und Gut, Besitz, Vermögen usw.) anvertraut wird, dieser nicht oder nicht im vollen Umfang zurückgegeben wird; und seid nicht Ungerechte (Verantwortungslose), so ihr eine Dargabe (Darlehen) oder eine Borggabe (kurzfristig Geliehenes) erhaltet, diese nur dann zurückgegeben wird, wenn ständig hinter dem Dargabenehmer (Schuldner) oder Borggabenehmer (Schuldner) hergelaufen oder die Gerichtsbarkeit angerufen wird.
- 93) Bedenkt der Ungelehrten, der Unwissenden und der Ungerechten (Verantwortungslosen), denn ihr habt auch eine Verpflichtung gegen sie, auf dass ihr ihnen in guten Dingen hilfreich seid und ihr ihnen die Wahrheitslehre belehrt (unterrichtet), auch wenn sie sich in Lügen und Verlästerungen (Verleumdungen) und Schmähungen äussern gegen die Wahrheit und die Lehre der Wahrheit der Propheten.
- 94) Und wenn ihr all euren Verpflichtungen nachkommt und das Ungerechte (Verantwortungslose) und die Unwahrheit fürchtet (ablehnt/verwerft), dann werdet ihr euch in Ehrlichkeit des eigenen Wohlwollens erfreuen können.
- 95) Jene, welche gegen den Bund mit der Wahrheit der Erzeugung (Schöpfung) und ihrer Gesetze und Gebote eine armselige Bemessung (Preis) in Tausch nehmen und gegen die Wahrheit Eidschwüre tun, werden keinen wahren Anteil am Dasein haben, denn in sich sind sie unfrei und lieblos gegen sich selbst, und also fehlt ihnen ihre innere Freiheit, der Frieden und die Gleichstimmung (Harmonie); also aber werden die Ehrlichen und Gerechten (Verantwortungsvollen) und die Wahrheitswissenden ihnen nicht in Freundschaft zugetan sein, so sie ihrer eigenen schmerzlichen Strafe harren; doch reinigen sie sich von ihren Übeln, dann mögen sie gewiss (wissend) sein, dass ihnen die Aufrechten und Gerechten (Verantwortungsvollen) und die Wahrheitswissenden in ehrfürchtiger (achtungsvoller) Freundschaft zugetan sein werden.
- 96) Wahrlich, unter euch sind viele, die ihr eure Zungen verdreht (scheinheilig seid), damit ihr anderen meint, sie würden von der Wahrheitslehre reden, wobei ihre Worte jedoch nicht aus der Lehre sind; sie lügen und behaupten, dass das, was sie sagen, von den Propheten gelehrt sei, doch sie äussern nur Lügen wider die Propheten und wissen es.
- 97) Es geziemt euch nicht, dass wenn euch die Propheten die Lehre der Wahrheit, die Lehre des Geistes, die Lehre des Lebens geben, dass ihr dann hingehet und mit verdrehten (verfälschten) Worten lehrt, auf dass Euresgleichen (Mitmenschen) eure Diener (Handlanger) und euch ergeben sein sollen; seid allezeit gerecht und lehrt die Lehre, wie sie euch durch die Propheten gegeben ist, und seht, dass sich die Euresgleichen (Menschen) nicht in euch vertiefen (hörig werden) und nicht eure Eiferer (Fanatiker) werden, sondern der Wahrheitslehre und der Erzeugung (Schöpfung) treu zugetan sind.
- 98) Es ist den Propheten nicht möglich, dass sie euch gebieten (befehlen), die Wahrheitslehre anzunehmen und ihr zu folgen, denn ihr müsst über euch selbst verfügen (entscheiden), ob ihr der Lehre zugetan sein wollt oder nicht; würden die Propheten euch befehlen, dann wären sie den Herrschern gleich, die ihre Untertanen mit Zwang belegen und sie knechten, wenn ihr euch in ihre Gewalt begeben habt.
- 99) Und gedenkt dem Bund, den die Propheten schon zu alter Zeit mit sich selbst geschlossen haben, auf dass ihr durch sie der Wahrheitslehre belehrt (unterrichtet) und geführt werden sollt, woraufhin sie euch bis zum heutigen Tag die Lehre des Wissens und der Weisheit brachten, um ihren Bund zu erfüllen, den sie mit sich selbst geschlossen haben, auf dass ihr der Wahrheit wissend werdet und euch selbst helft, auf dass ihr zur Wahrlichkeit (Unverfälschtheit als wahrer Mensch) werdet; und gedenkt dem Bund, den die Propheten in sich mit euch schlossen, mit



のであるならば、報復をするべきではない。もしあなた方がこの勧告に従わなければ、不和や憎しみや争いは免れ（避けられ）ないのだ。

- 91) あなた方は、あなた方と等しい者（人間）に、自分の畏敬の念によっておもいやりの心（人間性）をもって接し、彼らに絶えず無限の慈愛（尊敬、同情、好意、愛、寛容さ）を示すのだ。
- 92) もしあなた方に財宝（全財産、所有物、資産など）が委ねられたら、受け取ったものをそのまま全部返還するのだ。財宝（全財産、所有物、資産など）を預かりながら、これをまったく返さないとか、一部しか返さなかったりするような不当な者（無責任な者）であってはならない。あなた方がもし施し（貸し付け）または借入れ（短期の借りもの）を受けたなら、施しを受けた者（債務者）、または借入れを受けた者（債務者）に対する絶え間ない取り立てや、司直への訴えがなされるまで返済しないような不当な者（無責任な者）であってはならない。
- 93) 無学な者、無知な者、不当な者（無責任な者）のことを考慮するのだ。あなた方は彼らに対しても、良き事柄では手助けとなり、真実の教えを教える（教授する）という義務を負っているからだ。たとえ彼らが真実と預言者の真実の教えに対して嘘と中傷（誹謗）や侮辱をしようとも。
- 94) そしてあなた方が自分の全ての義務を果たし、不当なこと（無責任なこと）と虚偽を憂える（拒む／退ける）ならば、自らの良き意志を率直に享受できるだろう。
- 95) 創り出すもの（創造）とその法則と勧告という真実との結び付きを無価値な査定（称賛）に置き換える者や、真実に反する宣誓をする者は、人生に真の関与はできないだろう。彼らは自身の中で不自由であり、自分に対して非情だからだ。彼らには、内面の自由と平和と和合（調和）が欠けているのだ。だから、彼らは正直な者や公正な者（責任感のある者）や真実を知る者と友情で結ばれることがなく、自分自身のつらい罰を待つばかりなのだ。しかし彼らが自分の非道から離れ身を清めるなら、真真正直な者や公正な者（責任感のある者）や真実を知る者と畏敬（敬意）に満ちた友情で結ばれるだろうということを確信（承知）してほしい。
- 96) 実に、あなた方の多くの者、その者達は話をねじ曲げて（偽善的に）、あたかも真実の教えについて語っているかのように他人に思わせているが、それらの言葉は教えに由来するものではない。彼らは、自分の言うことは預言者から教えられたことだと虚偽の主張をするが、しかし預言者に反する虚言を述べているだけであり、自分でもそのことを承知しているのだ。
- 97) 預言者があなた方に真実の教え・霊の教え・生命の教えを与えたとしても、その後にあなた方がどこかへ行き、わい曲（改竄）した言葉によって、あなた方と等しい者（同胞）が自分の僕（手下）であり、自分に帰依するように教えるのは、あなた方に相応しいことではない。いつでも公正であり、預言者から与えられたとおりに教えを伝えるのだ。そして、あなた方と等しい者（人間）があなた方に没頭（隷属）しないように、あなた方の熱狂者（狂信者）とならないように、真実の教えと創り出すもの（創造）に忠実に一致しているように心掛けるのだ。
- 98) あなた方に対して真実の教えを受け入れ、それに従うよう要求（命令）することは預言者にはあり得ない。なぜならあなた方は、その教えと結ばれたいか否かを自分自身で意のままに（決定）しなければならないからだ。仮にも預言者があなた方に命令するようなことがあったとしたら、彼らは家来に無理強いして暴力で自分に隷従させる支配者にも等しい。
- 99) 預言者が既に太古に自分自身と結んだ約束に、思いをはせるのだ。あなた方が予言者によって真実の教えを教示（教授）され、そして指導されるべきであるという約束に。それに基づいて、預言者は自分自身と結んだ約束を果たすために、今日の日まであなた方に知識と英知の教えを伝えてきた。そうすることによってあなた方が真実に精通し自らを助けることができるように。あなた方が本物（真の人間としての純粋性）となるように。そしてまた預言者が自分の中であなた方の民族と結んだ約束に思いをはせるのだ。そうすることによってあなた方が、真実を理解する力により豊かとなり、自分の内面の世界（意識）を形作り、そうして愛と平和にまた知識と英知に向かうようになるために。あなた方の内と、あなた方の間に真の平和が実現するために。





- euch, dem Volk, auf dass ihr durch eure Verständigkeit der Wahrheit ertragreich werdet und eure Innenwelt (Bewusstsein) gestaltet, so ihr euch der Liebe und dem Frieden, wie aber auch dem Wissen und der Weisheit zuwendet, auf dass wahrlicher Frieden in euch und unter euch werde.
- 100) Damit alles in euch werde, das der grossen Werte ist und euch in eurer Innenwelt (Bewusstsein) und in den Gedanken und Eindrücken (Gefühlen) sowie in eurer Artung (Psyche) Entfaltung (Evolution) bringt, wie auch dass alle eure Lauterkeiten (Tugenden) gedeihen, so habt ihr einverstanden zu sein, all die grossen Werte in euch selbst zu erschaffen, was aber nur sein kann, wenn ihr im ganzen Umfang eure Verantwortung wahrnehmt; und so ihr einverstanden seid und ihr euch eurem Edelsinn (Tugenden) zuwendet und ihn in allen Behauen (Formen) erfüllt, dann bezeugt ihr die Lehre der Wahrheit, die Lehre des Geistes, die Lehre des Lebens, so wie sie euch gebracht ist durch die Propheten.
- 101) Wer sich aber der Wahrheitslehre zuwendet und sich danach wieder von ihr abwendet, wie die Begründung dafür auch immer sein möge, der frevelt an sich selbst, denn es wird sein, dass er sich einer irren Lehre der Falschheit zuwendet.
- 102) Und wer von der Wahrheitslehre sich abwendet, die die Lehre des wahrlichen Wissens und der Weisheit ist, wird eine Lehre des Glaubens suchen, gebunden an Götter und Götzen und deren Priester und sonstige Götterdiener und Götzendiener; und sie werden willig sein, den falschen Lehren zu folgen, um zu ihnen zurückzukehren, von denen sie hergekommen sind, ehe sie sich zweifelnd der Lehre der Propheten zuwandten, der sie jedoch wieder abtrünnig werden, weil sie die Wahrheit nicht verstehen und voller Argwohn und Zwiespalt wie auch voller Zweiteiligkeit (Zweifel) und ohne Ausdruck (Beziehung) sind.
- 103) Wisst um die Wahrheit der Erschaffenden (Schöpfung) und um die Lehre der Wahrheit, wie sie euch seit alters her bis auf den heutigen Tag durch die Propheten offenbart worden ist und wie sie auch offenbart ward euren Vorfahren und deren Vorfahren und allem Volk; und wisst, die Propheten machten seit alters her keinen Unterschied zwischen denen, die sie belehrt (unterrichtet) haben, also sie keinen Dünkel (Arroganz/Hochmut/Überheblichkeit) und keinen Hass hatten wider Gläubige an Götzen und Götter und deren Priester und Diener, und also nicht wider jene anderer Hautfarbe oder Arten (Rassen); und also taten die Propheten nie derart, auf dass sie von denen gefordert hätten, die sie durch die Wahrheitslehre belehrten, dass sie sich der Lehre unterwerfen müssten, denn die Zuwendung zu ihr war und ist allzeitlich eine Sache der eigenen Freiheit.
- 104) Wie soll ein Volk (Staat) geleitet werden in gerechter (verantwortlicher) Weise, wenn es selbst und seine Obrigkeit ungerecht (verantwortungslos) und des wahrlichen Wissens und der Weisheit und also der Lehre der Wahrheit, der Lehre des Geistes, der Lehre des Lebens unkundig sind, denn ungerechte (verantwortungslose) Obrigkeiten machen sich eigene ungerechte (unstatthafte/parteiische) Gesetze und Bestimmungen und Anordnungen (Verordnungen/Vorschriften), durch die des Volkes Freiheit niedergehalten (vermindert/eingeschränkt/eingeengt) wird; und ungerecht geleitete Obrigkeiten auferlegen dem Volke ungerechte (unangemessene) Abgaben (Steuern), um es in Unverantwortlichkeit auszubeuten, auf dass die Oberen ihre in Falschheit und Unverantwortung herbeigeführten Aufwendungen (Ausgaben) zur Last des Volkes abtragen können, weil sie mehr ausgeben, als sie an gerechten (angemessenen) Abgaben (Steuern) einnehmen, weil sie keinen Rechenplan (Etat, Haushaltplan) einlösen (erstellen) können in ihrer Unfähigkeit; also belegen die Oberen das Volk mit stets neuen unsinnigen Abgaben (Steuern) zu dessen Ausbeutung und Beschränkung der Freiheit, wofür vom Volk in seiner Trägheit (Gleichgültigkeit) keine Gegenwehr ergriffen wird, wodurch die Obrigkeiten in der Ausbeutung durch Abgaben (Steuern) in stetig grössere Dreistigkeit verfallen; also sei gegeben, dass nicht die Obrigkeit über die notwendigen Abgaben (Steuern) und einen Rechenplan und über alle Notwendigkeiten bestimme, sondern das Volk, das dieserhalb durch Kundige der zu bestimmenden Sache beraten sein soll, auf dass das Volk (Staat) nicht in Schuldigkeit (Schulden/Überschuldung) ver falle.
- 105) Und sollen gerechte (verantwortungsbewusste) Obrigkeiten sein, die das Volk in gerechter (verantwortungsvoller) Weise leiten (führen) und dessen Angelegenheiten und Begehren und Be-



- 100) それと共に大きな価値があり、あなた方の内面の世界(意識)、思考と印象(感情)、そして性格(心)に発展(進化)をもたらすもの全てが、あなた方の内に生成するように、そしてまたあなた方の全ての誠実さ(徳)が育つように、そのようにあなた方は全ての偉大な価値をあなた方自身の内に創り出すことに了承しなければならない。だがしかし、それが起こりえるのは、あなた方が自分の責任を全面的に引き受ける場合のみである。だから、あなた方が了承して、自分自身の雅量(徳)に向かい、それをあらゆる切礎(形成)において果たすならば、あなた方は預言者によってもたらされた真実の教え・霊の教え・生命の教えを証明することになる。
- 101) しかし真実の教えに向かったというのに、後で再び真実の教えに背を向ける者は、その理由付けが何であろうと自分自身に対して罪を犯すことになる。というのは、その者は偽りの邪説に向かうことになるだろうからだ。
- 102) そして真の知識と英知の教えである真実の教えに背を向ける者は、神々や偶像、それらの僧侶、その他の神々の僕や偶像の僕と結び付いた信仰の教えを求めるようになるだろう。彼らは自ら進んで誤った教えに従うようになり、自分がかつて出てきた者達の下へと戻っていくのだ。彼らが疑いつつも一度は預言者の教えに向かい、しかし再び離反するのは、彼らが真実を理解せず不信と迷いと分裂(疑い)に満ち、真実の表現(関係)を見い出すことができないからだ。
- 103) 太古よりこの方、今日に至るまで預言者によって、あなた方に開示されていた、そしてあなた方の祖先とそのまた祖先と全ての民族に開示されていた、創造するもの(創造)の真実と真実の教えに精通するのだ。預言者は太古よりこの方、自らが教導(教授)した者達を区別することはなかったことを知るのだ。すなわち彼らは偶像や神々、それらの僧侶や僕の信者に対して、したがって異なる皮膚の色や種類(人種)に対しても慢心(傲慢/高慢/不遜)や憎しみを抱くことはなかった。そしてまた預言者は決して、真実の教えによって教導する相手に対して教えに屈従するよう強要することはなかった。というのも真実の教えに向かうことは、昔も今も常に自分自身の自由に属する事柄だからだ。
- 104) 国民(国家)自体とその政府が不当(無責任)であり、真の知識と英知に、したがって真実の教え・霊の教え・生命の教えの知識を持たないならば、どうして国民(国家)を公正な(責任ある)方法で導くことができようか。というのも不正(無責任)な政府は、国民の自由を抑圧する(減らす/制限する/狭める)特有の不当な(許されていない/偏向した)法律や決まりや指図(法令/規則)を作り出すからである。そして不当に統率された当局は、不公平(不適切)な公課(税金)を課して国民を無責任に搾取し、高位高官達がその不実と無責任から招いた支出(出費)を国民の負担で返済する。なぜなら彼らは無能がゆえに収支計画(予算、財政計画)を実行(作成)できないので、公正(相応)な公課(税金)による収入よりも多く支出するからである。つまり高位高官は、国民を搾取して自由を制限するために絶えず新しい法外な公課(税金)を課すが、それに対して国民は怠慢(無関心)から何の防衛措置も講じようとしな。そのため政府は、公課(税金)で搾取することにおいてますます厚かましくなっていく。それゆえ必要な公課(税金)と収支計画および全ての必要なことについて、政府ではなく国民が決めるようにすべきである。それに際して国民は、国民(国家)が借金(債務/債務超過)に陥らないように、決定すべき事柄に精通している者に助言を求めるべきだ。
- 105) そして国民を、公正な(責任ある)仕方で導き(指導する)、国民の関心事と熱望と要求を公平(責任をもつ)に、仲介(取り扱う)する、公正(責任を自覚した)な政府であるべきならば、高位高官は、自分の領域(官職/地位/職場)であっても権威を振りかざすことができないばかりか、国民の多数決によって選出(選択)および任命されるようにしなければならない。さらに政府の各領域(官職/地位/職場)の候補者は厳しく精査(審査)され、自己の利得を要請(熱望)せず、職務を正当で正直かつ公正(正義)に果たすことができる者だけが職務に任用(登用)されるようにするのだ。政府の各領域(官職/地位/職場)に任命された者はみな国民(国家)から正当(相応)な、つまり過度に高額ではない報酬の支払いを受け、特



dürfnisse des gerechten (verantwortlich) mitteln (handhaben), dann kann es nur sein, dass sich die Oberen nicht selbst in ihren Bereich (Amt/Stellung/Posten) erheben können, sondern durch das Volk durch eine Auslese (Wahl) berufen lassen, wobei das Mehr der Stimmen bestimmend sei; es sei aber, dass die Anwärtler für einen Bereich (Amt/Stellung/Posten) der Obrigkeit streng durchsichtet (geprüft) werden, auf dass nur solche in eine Aufgabe bedienstet (eingesetzt) werden, die sie gerecht und in Ehrlichkeit und Billigkeit (Gerechtigkeit) und ohne Heischung (Begehren) eigener Vorteile zu erfüllen vermögen; und jeder, der in einen Bereich (Amt/Stellung/Posten) der Obrigkeit gerufen wird, werde durch das Volk (Staat) entlohnt in gerechter (angemessener) Weise und also nicht in übersetzter Entlohnung, und also ohne besondere Rechte und Anrechte, wie auch ohne besondere Erlaubnis (Befugnis) und Sonderrechte (Privilegien), so sie gleichgestellt seien wie jeder andere Gerechte (Verantwortungsvolle) des Volkes, auf dass keine Überhebung (Überlegenheit/Höherstellung) der Oberen gegenüber dem Volk gegeben sei; wahrlich, in allen Rechten sind alle Euresgleichen (Menschen) als Euresgleichen (Menschen) gleichgestellt, und es gelte der eine nicht mehr als der andere, also kein Unterschied sei zwischen den Oberen und dem Volke, wie auch nicht zwischen Armen und Reichen, und nicht zwischen Wissenden und Unwissenden, und nicht zwischen Gelehrten und Ungelehrten, nicht zwischen Gerechten (Verantwortungsvollen) und Ungerechten (Verantwortungslosen), wie auch nicht zwischen Gläubigen und Wahrheitswissenden oder zwischen Arten (Rassen) und Hautfarben und Völkern.

- 106) Wie sollen die wahrlichen Propheten das Volk leiten (führen), gleich ob es wissend oder unwissend ist in der Wahrheitslehre, wenn es nicht bezeugt, dass es durch sie geleitet sein will?; und wie sollen die wahrlichen Propheten die Obrigkeit leiten (führen), gleich ob die Oberen wissend oder unwissend sind in der Wahrheitslehre, wenn sie nicht bezeugen, dass sie durch sie geleitet sein wollen?; wahrlich, die wahren Propheten können nur jene leiten (führen), welche bezeugen, dass sie durch sie geleitet werden wollen – seien sie Wahrheitswissende oder Wahrheitsunwissende.
- 107) Und wahrlich, öffnet nicht euer Ohr jenen, welche euch belügen, dass über euch ein Fluch komme, wenn ihr nicht im Glauben an Götter und Götzen seid, wie auch nicht im Glauben an Befreier (Engel) und Dämonen und Weihevollen (Heilige), denn sie sind allesamt nur wesenlose Erdichtungen (Erfindungen) Irrender und aller jener, welche euch durch euren Glauben in Knechtschaft (Hörigkeit) schlagen und ausbeuten wollen; und also sind ihre Lügen auch irre Dunstbilder (Wahnvorstellungen), wie sie auch ihren Gläubigen und den Priestern der Götter und Götzen und der sonstigen Götterdiener und Götzendiener eigen sind; und öffnet nicht euer Ohr jenen, welche euch belügen, dass ihr von einem Fluch getroffen werdet, wenn ihr nicht im Glauben an Priester und sonstige Diener (Handlanger) irrer Glauben und Götter und Götzen seid, wie auch nicht an Euresgleichen (Menschen), die sich selbst als Göttlichkeiten erheben oder als Bevollmächtigte (Stellvertreter) von Göttern und Götzen und Dämonen.
- 108) Achtet, dass eure Bleibe nur unter jenen sei, die der Wahrheit zugetan sind, nicht jedoch unter Wahrheitslügern, auf dass ihr nicht ihresgleichen werdet und ihr nicht in euch Strafe schafft durch Lieblosigkeit und Unfrieden und Unwissenheit; und gebt euch keinen Aufschub (Frist), um unter Wahrheitslügern zu verweilen, wenn sie euch dräuend (bedrohend/gefährlich) entgegen-treten, auf dass ihr ihren Wahrheitslügen untertänig vertiefend (hörig) werden sollt.
- 109) Es sei euch jedoch nicht als Unrecht angelastet, wenn ihr unter Wahrheitslügern verweilt oder einhergeht, wenn ihr euch in eurer Wahrheitsliebe nicht beirren lasst.
- 110) Wahrlich, wenn ihr unter Wahrheitslügern verweilt oder bei ihnen einhergeht, die vordem Wahrheitswissende waren und davon abfielen, dann verwahrt (hütet) euch besonders vor ihren Bedrängungen (Wankelmuth/Sinneswandel), denn sie sind siebenmal verlästernder (verleumderischer) in ihrer Wahrheitsverleugnung als jene, welche nie zuvor der Wahrheitslehre zugetan waren.
- 111) Und wahrlich, jene, welche von der Wahrheit abfallen, nachdem sie ihr vorher zugetan waren und fortan der Wahrheitsunwissenheit frönen, sie werden nicht schnell reuig werden, sondern lange Zeit in die Irre gehen und stets darum besorgt sein, die Wahrheitswissenden zu verlästern (verleumden) und sie von ihrer Wahrheitsliebe abspenstig zu machen.



別の権利や要求権も、特別の許可（権限）や特権（特典）ももたず、国民の他の全ての公平な者（責任感の強い者）と同列におかれるものとし、高位高官の方が国民より上だという思い上がり（優越／優位）が生じないようにするのだ。実に全てのあなた方と等しい者（人間）は、あらゆる権利においてあなた方と等しい者（人間）として同等であり、ある者が別の者より重要だということはなく、高位高官と国民の間に差異もない。また同様に貧しい者と富める者、知者と無知な者、学のある者と無学な者の間にも、そして公平な者（責任感の強い者）と不当な者（無責任な者）、信者と真実を知る者の間にも、あるいは種類（人種）や皮膚の色や民族の間にも差異はないのだ。

- 106) 国民が真実の教えに精通していようといまいと、預言者によって導かれたいという表明をしなければ、いったいどうして彼らを真の預言者が教導（指導）できようか。また高位高官が真実の教えに精通していようといまいと、彼らが預言者によって導かれたいという表明をしなければ、いったいどのようにして政府を真の預言者が教導（指導）できようか。実に、真の預言者は、真実を知る者であろうと真実に無知な者であろうと、預言者によって導かれたいと表明する者のみを教導（指導）できるのだ。
- 107) そして真にあなた方が神々や偶像を信仰しなければ、また救済者（天使）や悪霊や聖者（聖人）を信仰しなければ、自分自身に呪いが降りかかる、というような嘘を言う者に対して耳を開いてはならない。それらはことごとく思い違いをした者や、信仰によってあなた方を隷従（隷属）させ、だまして利用しようとする、あらゆる者達による実体なき虚構（ねつ造）に過ぎないからだ。彼らの信者、神々や偶像の僧侶、その他の神々の僕や偶像の僕の狂った幻像（妄想）もまた彼らの嘘なのだ。そしてあなた方が僧侶、その他の迷信や神々の僕や偶像の僕（手先）を信仰しなければまた、自らを神格としてあるいは神々や偶像や悪霊の全権者（代理人）として祭り上げるあなた方と等しい者（人間）を信仰していなければ、自分自身に呪いが降りかかるというような嘘を言う者に対しても耳を開いてはならないのだ。
- 108) 真実に一致している者の下のみ留まり、真実を偽る者の下に留まらないように注意するのだ。あなた方が彼らと等しい者とならないために、また非情と不和と無知によって自分の中に罰を生み出さないために。そして真実を偽る者が、あなた方に偽りの真実を従順に深化（隷属）するよう威嚇的（脅迫的／危険）に迫ったときは、彼らの下に滞在する猶予（期限）を自分に与えてはならないのだ。
- 109) だが、たとえあなた方が真実を偽る者の下に留まり、あるいは共に進んだとしても、あなた方の真実への愛に迷いが生じなければ不正の責めを負うことはない。
- 110) 実に、かつては真実を知り、そしてそこから離れてしまった真実を偽る者の下にあなた方が留まり、あるいは共に進むときは、とりわけ彼らの混迷（移り気／変心）に警戒（用心）するのだ。なぜなら彼らは真実の否定において、それまで一度も真実の教えと合致したことがない者より7倍も中傷的（誹謗的）だからだ。
- 111) 真に、かつて真実と結ばれていながら真実から離反し、それ以来真実に無知な状態にふける者は、すぐに後悔することはなく長い間道に迷い真実を知る者を中傷（誹謗）して、真実の愛を手放させることに絶えず心を砕いているものだ。





- 112) Die aber in der Wahrheit und der Wahrheitslehre der Propheten unwissend sind, so sollt ihr weder Gold noch andere Werte von ihnen annehmen, wenn sie sich damit als Lösegeld von ihren Übeln ihres Unwissens freikaufen wollen; wahrlich, nicht ist es möglich, durch einen Bussgang (Busse tun) und durch ein Bussgold (Ablass/Bussgeld/Freikaufen) sich zu befreien von Übeln und Schuld, von Lastern und Fehlritten, denn eine Befreiung davon kann nur werden durch eine Beseitigung (keine Wiederholung) der Fehlhaftigkeiten (Fehler) und allenfalls durch eine angemessene Massnahmevollziehung; nehmen Priester und sonstige Götzendiener und Götterdiener Bussgang (Busse tun) und Bussgold (Ablass/Bussgeld/Freikaufen), dann tun sie unrecht und sind nur auf Raub aus an ihren Gläubigen, denn wahrlich können sie weder durch Bussgang (Busse tun) noch durch Bussgold (Ablass/Bussgeld/Freikaufen) Vergebung gewähren für Übel und Schuld oder für Laster und Fehlritte, denn Vergebung können nur jene sich selbst erteilen, welche die Übel und Fehlritte selbst begangen und die Schuld oder Laster auf sich geladen haben, nebst jenen, welche darunter zu leiden hatten.
- 113) Zur Rechtschaffenheit (Gewissenhaftigkeit) könnt ihr nur gelangen, wenn ihr Gerechte (Verantwortungsvolle) und Wissende und Erfüller der Wahrheit und der Gesetze und Gebote der Erbauenden (Schöpfung) seid; und Gerechte (Verantwortungsvolle) und Rechtschaffene (Gewissenhafte) seid ihr auch, wenn ihr von dem den Armen und Bedürftigen gebt, was euch lieb ist.
- 114) Und wahrlich, alle Speise und aller Trank sei euch erlaubt, mit Ausnahme dessen, was eurem Wohlbefinden zuwider geht, weil es durch Gefährlichkeit und Tödlichkeit ungeniessbar ist.
- 115) Und so ihr Gerechte (Verantwortungsvolle) und Rechtschaffene (Gewissenhafte) sein wollt, haltet euch an die Lehre der Propheten, auf dass ihr ihre Worte befolgt und im Befolgen der Wahrheit und der Gesetze und Gebote der Erbauenden (Schöpfung) wahrhaftig seid.
- 116) Jene unter euch aber, welche ihr Lügen und Verlästerungen (Verleumdungen) gegen die Propheten und ihre Lehre und wider die Wahrheit und wider die Gesetze und Gebote der Erbauenden (Schöpfung) erdichtet (erfindet), ihr seid Frevler an aller Unwiderlegbarkeit (Richtigkeit/Realität/Fehlerlosigkeit/Echtheit/Wahrhaftigkeit) der Innenwelt der Himmel (Universalbewusstsein).
- 117) Die Propheten haben seit alters her die Wahrheit gesprochen, folgt daher ihrer Lehre, ihren Auslegungen und Worten, damit ihr der Wahrheit zugeneigt seid, wie euch die Propheten zugeneigt sind, und neben denen ihr keine falschen Propheten haben und denen ihr euer Ohr nicht leihen sollt.
- 118) Und die Lehre der wahrlichen Propheten ist die Lehre der Wahrheit, die Lehre des Geistes, die Lehre des Lebens, hervorgehend aus den Gesetzen und Geboten der Erbauenden (Schöpfung) und des von ihr erschaffenen Aussehens (Natur), und sie ist überreich an Segen (Gedeihen/Fülle/Fruchtbarkeit usw.) als Richtschnur (Wegweisung/Leitgedanke) für alle Völker.
- 119) In der Lehre der Wahrheit sind deutliche Zeichen (Beweise), und wer sie erkennt und versteht, findet in sich wahrliche Liebe und Frieden, wie auch Freiheit und Einheit (Harmonie); führt eure Innenwelt (Bewusstsein) in einer Wallfahrt zur Wahrheit, auf dass ihr eure Pflicht der Entfaltung (Evolution/Entwicklung) erfüllt, die der Sinn des Lebens ist.
- 120) Wer unter euch im Unwissen verharrt und der Pflicht der Befolgung der Wahrheit nicht Folge leistet, möge bedenken, dass ihr zwar von allen Geschöpfen (Schöpfungen) in eurem Willen unabhängig seid (freien Willen habt), dass ihr jedoch eingeordnet seid in die Gesetze und Gebote der Erzeugung (Schöpfung) und des von ihr erschaffenen Aussehens (Natur), folglich ihr diesen nicht entrinnen könnt und euer Wohl und Wehe durch euer Gebaren (Verhalten) in eigener Rechenschaft (Verantwortung) selbst bestimmt.
- 121) Warum nur leugnet ihr die Wahrheit und damit auch die Lehre der Propheten und deren Zeichen (Wundersamkeiten), die euch die Wahrheit beweisen?
- 122) Und warum haltet ihr all jene von der Wahrheitslehre zurück, welche sich auf der Suche nach der wahrlichen Wahrheit bemühen und gewillt sind, den Gesetzen und Geboten des Wissens und der Weisheit Folge zu leisten?
- 123) Und warum sucht ihr den geraden Weg der Wahrheit krumm zu machen, wo ihr doch selbst Zeugen der Zeichen (Beweise) der Propheten und deren Wahrheitslehre seid; wisst jedoch, euer



- 112) しかし彼らは、真実と預言者の真実の教えに無知である。だからあなた方は、彼らが無知の災いから贖い<sup>あがな</sup>金として金を出し自由になろうとしても、彼らから金であれ他の貴重品であれ受け取るべきではない。まさに悔恨（悔い改めること）やしょく罪金（免償／過料／釈放金）によって害悪や罪、悪徳や過ちから解放されることはあり得ない。なぜならそこからの解放は、過失（誤り）を取り除くこと（繰り返さないこと）によってのみ、かつ場合によっては適切な措置の執行によってのみ可能だからだ。僧侶、その他の偶像の僕や神々の僕が懺悔<sup>ざんげ</sup>（悔い改めること）やしょく罪金（免償／過料／釈放金）を受け取るとしたら、それは不正にも自分達の信者から強奪することに他ならない。真に彼らは懺悔<sup>ざんげ</sup>（悔い改める）やしょく罪金（免償／過料／釈放金）によって害悪や罪、悪徳や過ちに対する許しは与えられないからである。許しとは、自ら害悪や過ちを犯して罪や悪徳を背負い込んだ者、そして苦しまなければならなかった者だけが、自分自身に与えることができるものだからである。
- 113) あなた方は正当な者（責任感の強い者）であり、真実と建設するもの（創造）の法則と勧告に精通し、実現させる場合にのみ正直さ（誠実さ）に到達できる。そしてまたあなた方は、自分にとって大切なものを貧しい者や困っている者に与えるならば、正当な者（責任感の強い者）であり正直な者（誠実な者）である。
- 114) 真に、危険で致命的であるために、食に適さないあなた方の健康に不都合であるものを除いて、あなた方には全ての食べ物と飲み物が許されている。
- 115) そしてまた、あなた方が正当な者（責任感の強い者）であり、正直な者（誠実な者）であろうとするなら、預言者の教えを守るのだ。そうすることによって預言者の言葉に従い、真剣に真実と建設するもの（創造）の法則と勧告を遵守できるのだ。
- 116) しかしあなた方の中で、預言者とその教えに対して、真実および建設するもの（創造）の法則と勧告に反して嘘と中傷（誹謗）<sup>うそ ひぼう</sup>をでっち上げる（考案する）者は、すなわちあなた方は、天空の内なる世界（宇宙意識）の反論の余地のないこと（公正さ／現実／完璧さ／純粹さ／真実）の全てに対する不法者である。
- 117) 預言者は太古よりこの方、真実を語ってきた。だから預言者の教えと、その解説および言葉に従うのだ。そうすればあなた方は、預言者があなた方に心を寄せるのと同じように真実に心を寄せる。そしてそれら預言者以外の偽りの預言者に、耳を貸すこともないだろう。
- 118) 真の預言者の教えとは、建設するもの（創造）およびそれによって創り出された容姿（自然）の法則と勧告から生まれた真実の教え・霊の教え・生命の教えである。その教えは、全ての民族のための規範（道標／指導理念）として祝福（繁栄／豊かさ／豊じょうなど）に満ちあふれている。
- 119) 真実の教えの中には、明らかな証し<sup>あか</sup>（証拠）がある。それを認識し理解する者は、自分の中に真の愛と平和、そしてまた自由と統一（調和）を見い出す。あなた方の内面の世界（意識）を、真実への遍歴に導くことによって展開（進化／発展）の義務を果たすのだ。それが人生の意義なのだから。
- 120) あなた方の中で、無知であり続け真実を遵守する義務を果たさない者は、よく考えてほしい。あなた方は、自分の意志によってあらゆる被造物（創造物）から独立して（自由意志を持って）いるとはいえ、産出（創造）とこれによって創り出された容姿（自然）の法則と勧告に組み入れられていることを。したがってこれらの法則と勧告から逃れることはできず、あなた方の禍福は自己の釈明（責任）による、自分自身の行状（態度）によって決まるということ。
- 121) 真実を、したがって預言者の教えを、そしてあなた方に真実を証明するその証し<sup>あか</sup>（不可思議なもの／驚くべきこと）を、あなた方は何故また否認するのか。
- 122) そして、何故あなた方は、懸命に真の真実を努力して追求し、知識と英知の法則と勧告に進んで従おうとする者が真実の教えへと進むのを、ことごとく引き止めるようとするのか。
- 123) あなた方はどうして、自分自身が預言者と、その真実の教えの証し<sup>あか</sup>（証拠）の証人であるところの実直な道を歪めようとするのか。だがあなた方の中傷（誹謗）<sup>ひぼう</sup>行為は、ある種の結果と成らざるを得ないと承知するのだ。なぜなら、それによってあなた方は、自分自身に苦しみと損害を与えそれに耐えなければならなく



- verlästerndes (verleumderisches) Tun wird für euch nicht ohne Folgen bleiben, denn ihr fügt euch damit selbst Leid und Schaden zu, die ihr zu tragen habt.
- 124) Und ihr, die ihr um die Wahrheit wisst, wenn ihr auch nur in irgend einem kleinen Teil jenen gehorcht, welche die Wahrheit verlästern (verleumden), dann werden sie euch in der Wahrheit wieder unwissend machen, obwohl ihr dieser zugetan wart.
- 125) Fragt euch aber, wie ihr wieder Unwissende in der Wahrheit werden könnt, wo euch doch die Zeichen (Beweise) der Wahrheit durch die Propheten vorgetragen werden, die unter euch weilen, oder die immer wieder unter euch weilten und euch auch die Zeichen (Beweise) der Wahrheit brachten; und wenn ihr eurer Frage bedenkt, dann wisst ihr, dass ihr nur dadurch von der Wahrheit wieder abfallen könnt, weil ihr Zweifeln ergeben seid und ihr nicht an dem festhaltet, was euch fürwahr auf den rechten Weg geleitet.
- 126) Ihr aber, die ihr um die Wahrheit der Urhebung (Schöpfung) wisst, seid ehrfürchtig (ehrerbietig) in eurem Wissen und seht zu, dass euch der Tod nicht in Abtrünnigkeit von der Wahrheit ereile.
- 127) Und haltet euch allesamt fest am Seil der Wahrheitslehre, und seid in keiner Weise uneins untereinander, weder im Dasein miteinander noch in der Deutung (Auslegung) der Lehre der Wahrheit, der Lehre des Geistes, der Lehre des Lebens.
- 128) Gedenkt stets der Huld (Gunst/Milde) der Gesetze und Gebote des Ursprungs (Schöpfung), wenn ihr sie befolgt; also gedenkt auch der Huld (Gunst/Milde), die ihr jenen geben sollt, die sich eure Feinde nennen, auf dass aus Feindschaft wahrliche Freundschaft werde; fügt euch in Liebe zusammen und bringt Verstehen (Verständnis) für einander auf, auf dass ihr wie Brüder und Schwestern werdet und einander achtet und beschützt.
- 129) Bringt euch nicht durch Feindschaft an den Rand einer Feuergrube, sondern bewahrt euch davor, auf dass ihr nicht in eine hineinstürzt und ihr in eurem Hass und in eurer Rachsucht zur Unkenntlichkeit verbrennt; erfüllt klar und deutlich die Gesetze und Gebote der Erschaffung (Schöpfung) und des Aussehens (Natur), wie sie euch gelehrt sind durch die wahrlichen Propheten, auf dass ihr recht geleitet seid.
- 130) Und seht zu, dass unter euch eine anwachsende Gemeinschaft Euresgleichen (Mitmenschen) sei, die zur Lehre der Wahrheit, der Lehre des Geistes, der Lehre des Lebens und zum Guten auffordert und die zum Recht anregt (belehrt) und das Unrecht verwehrt, auf dass es euch wohl ergehen möge.
- 131) Und werdet nicht zwiespältig und nicht in irgendeiner Weise und aus irgendwelchen Gründen uneins untereinander, sondern nehmt die klaren Beweise der Propheten und lebt in Liebe miteinander, so ihr nicht irgendwelche Strafe auf euch ladet.
- 132) Seht dazu, dass eure Gesichter nicht schwarz werden durch Unbilligkeit (Ungerechtigkeit) und Unwissenheit in der Wahrheit, sondern seht dazu, dass eure Gesichter weiss sind durch Billigkeit (Gerechtigkeit) und Wissen in der Wahrheit und der Lehre dessen, wie sie gegeben ist durch die Propheten im Sinn der Gesetze und Gebote der Fruchtbarkeit (Schöpfung).
- 133) Jene, deren Gesichter schwarz sind durch Lüge und Betrug, durch Verlästerung (Verleumdung) und alle Übel, sie sondern sich selbst aus aus der Gemeinschaft der Gerechten (Verantwortungsvollen) und Wahrheitswissenden.
- 134) Und jene, deren Gesichter weiss sind infolge ihrer Wahrheitsliebe, ihrem Wissen, ihrer Weisheit, ihrer Billigkeit (Gerechtigkeit) und ihrer Ehrfurcht (Ehrerbietung) zur Wahrheit, sie werden in der Gunst sehr vieler Euresgleichen (Menschen) sein und unter ihnen weilen als Geachtete und stets Willkommene.
- 135) Auch das sind Zeichen (Beweise) der Gesetze und Gebote des Wissens, der Weisheit und der Gesetze und Gebote der Erschaffung (Schöpfung) und des Aussehens (Natur); und auch das sind Zeichen (Beweise) der Propheten, die sie euch vortragen, weil sie die Wahrheit umfassen und die sie geben, weil sie keine Unbilligkeit (Ungerechtigkeit) und kein Unwissen in der Wahrheit unter euch wollen.
- 136) Der Urquelle der Weisheit (Schöpfung) ist alles, was in den Himmeln (Universum) und auf den Erden (Welten/Planeten) ist, und alles hat sie euch vorgelegt, auf dass ihr es des Rechens ver-



- なるからだ。
- 124) 真実を知っているあなた方が、真実を中傷（誹謗）する者にほんの僅かでも従うならば、彼らはあなた方が真実に好意を抱いていたにもかかわらず、あなた方を再び真実に無知な者にしてしまうだろう。
- 125) 預言者はあなた方の下にいて、あるいは幾度もあなた方の下に留まって、真実の証し（証拠）をもたらしした。その預言者によって真実の記し（証拠）を伝えられた、あなた方が何故、再び真実に無知な者となることができるのか自分に問うてみるのだ。その問いを熟慮すれば分かるだろう。再び真実から脱落するなどということが起こりえるのは、あなた方が疑いに身を任せたからであり自分を真に正しい道へと導くものに、しっかりと掴まっていなかったからだと知るだろう。
- 126) だがあなた方よ、創始するもの（創造）の真実を知るそのあなた方は、その知識によって畏敬の念を抱き（敬意を込め）、真実から離反して死に見舞われることのないように心掛けるのだ。
- 127) みな一緒に真実の教えの綱を、放さずに手でつかんでいるのだ。互いの人生においても、真実の教え・霊の教え・生命の教えの解釈（解説）においても決して対立してはならない。
- 128) あなた方が根源（創造）の法則と勧告を遵守するならば、その恩恵（好意／寛大）を忘れてはならない。つまり、あなた方の敵と称する者にも恩恵（好意／寛大）を与えるべきことを忘れないのだ。それによって敵意が真の友情となるであろう。愛によって互いに調和し、互いを理解し合う（合意）のだ。そうして兄弟姉妹のようになって、互いを尊敬し互いを守るのだ。
- 129) 敵意に駆られて火口の縁に立つことなく、そこから身を守るのだ。それによってあなた方が、その中に転落して憎しみと復しゅう心から、我を忘れて焼け死ぬことがないように。すなわち真の預言者に教えられ、正しく導かれるために、創り出すもの（創造）と容姿（自然）の法則と勧告を明白かつ明解に適えるのだ。
- 130) そして心掛けるのだ、あなた方の下に増え続ける共同体があなた方と等しいもの（同胞）であるように。すなわち、その共同体が真実の教え・霊の教え・生命の教えおよび、善を勧め正しいことを提案（教え）し不正を拒み、それによってあなた方が順調に行けるように。
- 131) 分裂したりどのような形であれ、どのような理由からであれ互いに不和になってはならず、預言者の明らかな証拠を受け取って互いに愛に生きるのだ。そうすればあなた方が、何らかの罰を背負うことがない。
- 132) 公正でないこと（正当でないこと）そして、真実に無知であることから、あなた方の顔が暗くならないように注意し、公正（正義）そして真実と、実りをもたらすもの（創造）の法則と勧告の意義において、預言者から与えられているその真実の教えに通じることによって、あなた方の顔が明るくなるように心掛けるのだ。
- 133) 嘘と欺まんによって、中傷（誹謗）とあらゆる災いによって暗い顔をした者は、正当な者（責任感のある者）と真実を知る者の共同体から自ずと締め出される。
- 134) 真実の愛、知識と英知、公正（正義）、そして真実への畏敬（敬意）によって明るい顔をした者は、非常に多くのあなた方と等しい者（人間）から好意を抱かれ、彼らの間で尊敬される人としていつでも歓迎されるだろう。
- 135) これもまた知識と英知の法則と勧告の証し（証拠）であり、創造するもの（創造）および容姿（自然）の法則と勧告の証し（証拠）である。さらにこれは、あなた方に説き聞かせる預言者の証し（証拠）でもある。なぜなら預言者は、真実を網羅しておりそれを伝えるからである。預言者は、あなた方が不公正（不当）であることも真実に無知であることも望んでいないのだから。
- 136) 英知の源泉（創造）とは、天空（宇宙）と地球（世界／惑星）上の一切のものである。そして英知の源泉（創造）は、あなた方に全てを差し出した。そうすることによってあなた方が、全てを正しくつかさどり自らも正しくあるように。そしてあなた方は、全ての事柄において正しく行うように決めることができる。
- 137) あなた方は、全てのあなた方と等しい者（人間）の繁栄のために生まれた最善の被造物（生命形態）である。





- waltet und auch selbst des Rechters seid, also ihr euch entscheiden mögt, in allen Dingen des Rechters zu tun.
- 137) Ihr seid die besten Geschöpfe (Lebensformen), die zum Wohl aller Euresgleichen (Menschen) entstanden, also ihr auch das Wohl zu Euresgleichen (Mitmenschen) bringen und untereinander keine Schlachten (Kriege) führen sollt; ihr sollt untereinander die Rechte wahren und euch gegen alles Unrecht verwehren, indem ihr die Richtschnur (Wegweisung/Leitgedanke) der Urquelle der Weisheit (Schöpfung) befolgt, ihre Gesetze und Gebote, die euch durch die wahrlichen Propheten dargebracht sind.
- 138) Und wisst, öffnet ihr der Lehre der Propheten euer Ohr, wahrlich, dann frommt ihr (seid ihr andächtig) der Richtschnur (Wegweisung/Leitgedanke) des Daseins und es wird euch besser gehen.
- 139) Und achtet der Lehre der wahren Propheten, denn allein sie lehren die Richtschnur (Wegweisung/Leitgedanke) der Urquelle der Weisheit (Schöpfung), die Lehre der Wahrheit, die Lehre des Geistes, die Lehre des Lebens, denn sie lehren die Liebe und den Frieden, die Freiheit und das Einssein (Harmonie); und achtet nicht der falschen Propheten, die nur Richtschnüre des Bösen lehren, auf dass unter euch Lieblosigkeit und Unfrieden wie auch Unfreiheit und Uneinssein (Dis-harmonie) sei, wie sie auch das Totschlagen und Bluttat (Mord) begehen und Strafen lehren als Gesetze ihrer erdichteten (erfundenen) Götter und Götzen, auf dass ihr durch Angst vor Strafe geknechtet und ihnen botmässig (hörig) und fügsam seid, auf dass sie euch fortnehmen (ausbeuten) und bezwingen (beherrschen) können.
- 140) Seid wachsam gegen die falschen Propheten, dann können sie euch nur geringen oder gar keinen Schaden zufügen; und wenn sie wider euch sind, um euch durch ihre falschen Lehren zu betören, dann kehrt ihnen den Rücken zu, und so werden sie keine Opfer in euch finden.
- 141) Wenn ihr euch von den falschen Propheten abwendet, dann werden sie mit Schmach geschlagen, wo immer sie angetroffen werden, es sei denn, ihr lasst sie an euch heran und bietet ihnen euren Schutz; wisst aber, dass die falschen Propheten irre Lehren erdichteter (erfundener) Götter und Götzen bringen, gleichsam deren Priester und sonstigen Götzendiener, auf dass ihr die falschen Lehren befolgen und im Namen der Götter und Götzen töten und strafen sollt; bedenkt, wahrliche Propheten bringen keine Lehre dergleichen, sondern die Lehre der Wahrheit, die Lehre des Geistes, die Lehre des Lebens, und diese birgt in sich weder Gesetze noch Gebote, die Töten, Martern (Foltern) oder Strafen bescheiden (befehlen); denn wahrlich beruht die Wahrheitslehre der wahrlichen Propheten auf den Gesetzen und Geboten der Erschaffung (Schöpfung), die nicht Totschlag und Bluttat (Mord) und auch nicht Marter (Folter) und nicht Strafe kennt, sondern nur wahre Liebe und Frieden, wie auch Freiheit und Einträchtigkeit (Harmonie); also sollt ihr wachsam sein und die falschen Propheten an ihrer Rede erkennen, wie auch deren Priester und die sonstigen Götterdiener und Götzendiener, die der falschen Propheten heimtückische und verlogene Lehren unter euch verbreiten, auf dass ihr euch in ihnen und in ihren Falschlehren vertiefen (hörig werden) sollt.
- 142) Erregt euch nicht im Zorn durch die der Wahrheit widersinnigen und heuchlerischen wie auch erdichteten (erfundenen) und gefälschten Lehren der falschen Propheten, und nicht der lügnerischen Lehren der erdichteten (erfundenen) Götter und Götzen, deren Priester und sonstigen Götterdiener und Götzendiener; und fällt nicht ins Elend durch die gefälschten Lehren der falschen Propheten, die sie schon seit alters her die wahrliche Lehre der Wahrheit und deren Zeichen (Beweise) verwarfen, wie sie es auch heute tun, auf dass ihr widerrechtlich tötet (mordet), martert (foltert) und straft wie seit alters her; seid wachsam vor den falschen Propheten und ihren trügerischen und heimtückischen Lehren, wie auch vor denen, welche als Priester und sonstige Götterdiener und Götzendiener die falschen Lehren der falschen Propheten und erdichteten (erfundenen) Götter und Götzen unter euch bringen, denn sie sind Empörer und Frevler (Verantwortungslose) wider die Wahrheit der Gestaltung (Schöpfung) und ihre Gesetze und Gebote.
- 143) Wahrlich seid ihr nicht alle gleich, denn es sind etwelche unter euch, die ihr den Bund mit der Wahrheit befolgt und ihm gleich euer Dasein führt, so ihr der Wahrheit Wort und Lehre pflegt, sowohl bei Tag und in den Stunden bei Nacht; aber es sind auch jene unter euch, die ihr einem



- それゆえあなた方はあなた方と等しい者（同胞）にも繁栄をもたらすべきであり、互いに戦闘（戦争）をすべきではない。あなた方は、真の預言者によってあなた方に贈られている英知の源泉（創造）の規範（道標／指導理念）と、その法則と勧告を遵守することによって互いに正義を守り全ての不正を拒むべきなのだ。
- 138) 実にあなた方が預言者の教えに耳を開くならば、自分の人生の規範（道標／指導理念）に役立ち（熱心になり）、より順調に行くようになると知るのだ。
- 139) そして真の預言者の教えを心に留めるのだ。なぜならそのみが、英知の源泉（創造）の規範（道標／指導理念）、真実の教え・霊の教え・生命の教えだからだ。というのはそれらは愛と平和、自由そして完璧なつながり（調和）を教えているからだ。だが、悪の規範のみを教え、あなた方の間に非情と不和、不自由と不完全なつながり（不調和）を生み出す偽りの預言者には心を留めてはならない。彼らは撲殺や殺人行為（殺害）を犯し罰とは、自分達がでっち上げた（考え出した）神々や偶像<sup>おきて</sup>の掟であると教える。それによって彼らは、あなた方が罰に対する不安から彼らに隷従および服従（隷属）して扱いやすくなるようにして、あなた方から奪い（搾取）、あなた方を屈服（支配）させることができる。
- 140) 偽りの預言者には注意を払うのだ。そうすればあなた方が被る損害は極僅かであるか、あるいはまったくないだろう。偽りの預言者が誤った教えであなた方を惑わすために、あなた方に反してきたら、彼らには背を向けるのだ。そうすればあなた方は彼らの犠牲にならなくてすむだろう。
- 141) あなた方が偽りの預言者を回避するなら、どこで会おうと彼らは屈辱に打ちひしがれるだろう。ただしあなた方が、彼らを自分に近づかせて保護してやるならばその限りではない。だが心しておくのだ。偽りの預言者は、僧侶その他の偶像の僕と同様、でっち上げた（創作した）神々と偶像の邪説をもたらして、それによってあなた方が偽りの教えを遵守し、神々や偶像の名において殺したり処罰したりするようになることを。よく考えてみるのだ、真の預言者は、そのような教えではなく真実の教え・霊の教え・生命の教えをもたらすということ。その教えには殺すことも責め苦しめること（拷問）も、または処罰の決定を通知（命令）する法則も掟も含まれていない。なぜなら実に、真の預言者の真実の教えの基礎をなす創造するもの（創造）の法則と勧告は、撲殺も殺人行為（殺人）も、責め苦しめること（拷問）も処罰も知らず、そこにあるのは、真の愛と平和、そしてまた自由と協調（調和）のみだからである。それゆえあなた方は注意深くあり、偽りの預言者をその語り口で見分けなければならない。そしてまた、偽りの預言者の陰湿な偽りの教えをあなた方の間に伝ばさせ、あなた方を自分達と偽りの教えに没頭（隷属）させようとする僧侶やその他の神々の僕や偶像の僕も、その語り口から見分けなければならない。
- 142) 偽りの預言者による、真実とは反対の偽善的ででっち上げた（創作）および偽造された教え、そしてでっち上げた（創作）神々や偶像、それらの僧侶、その他の神々の僕や偶像の僕による、虚偽の教えによって腹を立てて問題を引き起こしてはならない。そして偽りの預言者達が偽造した教えによって、悲惨に陥らないのだ。それによってあなた方は、真実の真の教えとその証<sup>あか</sup>し（証拠）を太古よりこの方拒否してきた。あなた達は、今もそうしている。太古よりこの方不法に殺し（殺害）、責め苦しめ（拷問）、処罰するということ。だから偽りの預言者と、そのごまかしの陰湿な教えに用心するのだ。さらに僧侶その他の神々の僕や偶像の僕として、偽りの預言者やでっち上げ（創作）られた神々や偶像の誤った教えを、あなた方にもたらそうとする者達にも用心するのだ。なぜなら彼らは、形造るもの（創造）とその法則と勧告の真実に反する反乱者であり、不法な者（無責任な者）であるからだ。
- 143) 実に、あなた方はみな同じではない。なぜならあなた方のある者、その者達は真実との結び付きを遵守し、そのとおりに人生が成り行き、昼も夜の時間も真実の言葉と教えに勤しむからだ。しかしあなた方の中には、神々や偶像、救済者（天使）や悪霊や聖者<sup>せいじん</sup>（聖人）、神的なものやこれに類するものへの信仰に従属して誤った教えに従い真実を呪う者もいる。だがそのようなことをする者達、その者達は非情、憎しみ、復しゅう心、不和、不自由、離反（不調和）などのひどい罰を自らに課することになる。



Glauben an Götter und Götzen, an Befreier (Engel) und Dämonen und an Weihevollte (Heilige) und Göttliche und dergleichen anhängig seid, wodurch ihr einer falschen Lehre folgt und die Wahrheit verflucht; doch ihr, die ihr solches tut, ihr auferlegt euch selbst üble Strafe der Lieblosigkeit, des Hasses, der Rachsucht, des Unfriedens, der Unfreiheit und Ungleichstimmung (Dis-harmonie).

- 144) Wisst stets um die wahrheitliche Wahrheit der Gestaltung (Schöpfung) und ihrer Gesetze und Gebote, bewirkt dadurch das Recht und gebietet dem Unrecht seine Rechtlosigkeit.
- 145) Wetteifert miteinander im Tun guter Werke und bewahrt euch stets eure Rechtschaffenheit (Gewissenhaftigkeit); und was ihr an guten Werken tut und indem ihr eure Rechtschaffenheit (Gewissenhaftigkeit) bewahrt, dafür sollt ihr gerechten (angemessenen) Lohn erhalten, und eure guten Werke und eure Rechtschaffenheit (Gewissenhaftigkeit) sollen nicht bestritten werden, denn wer die Wahrheit kennt, soll sie wohl schätzen und in Ehrfurcht (Achtung) anerkennen.
- 146) Den Ungerechten (Verantwortungslosen) und Wahrheitsleugnern, den Dieben und Betrügern, den Mördern und allen jenen, welche Unrecht tun, soll nicht Fluch und Verdammnis angerufen (gewünscht) werden, sondern es sei ihnen nach Recht und Gesetz, angemessen nach den Gesetzen und Geboten der Urkraft (Schöpfung), die Aussicht (Möglichkeit) gegeben, durch die Lehre der Wahrheit, die Lehre des Geistes, die Lehre des Lebens ihres Unrechts durch Lernen denkbar (verstehen) werden zu lassen, was auch sein soll, wenn eine Massnahmeerfüllung (Ahndung durch Aussonderung aus der Gesellschaft für eine bestimmte Zeit) angeordnet wird; durch Unrecht erlistetes (ergaunertes) oder sonstwie durch Unrecht angeeignetes Gut jeder Art soll den Dieben und Betrügern und allen sonstigen Unrechtschaffenen (Gewissenlosen) nichts nützen, denn es soll ihnen weggenommen und jenen zurückgegeben werden, welchen es auf die eine oder andere Art abgeegnet (gestohlen) wurde; und durch Unrecht an Hab und Gut und Besitz angerichteter Schaden soll durch die Fehlbaren in vollem Umfang wieder gutgemacht werden, sei es mit Abgeltung durch Verrichtung von Leistung (Arbeit) oder durch Tilgung der Schadensschuld mit Zahlungsmitteln.
- 147) Ihr seid unter euch selbst ungerecht und also gegen euch selbst, also sollt ihr Billigkeit (Gerechtigkeit) gegen euch selbst und gegen Euresgleichen (Mitmenschen) lernen, auf dass ihr ein friedliches Miteinander und Frieden in euch selbst findet.
- 148) Gebt nicht euer Erdenleben hin im Unwissen an die Wahrheit der Urkraft (Schöpfung), so ihr nicht zerstörend seid wie der Sturmwind, der mit eisigem Unwetter die Ackerfrucht trifft und sie vernichtet; frevelt nicht durch Unwissen an eurem Dasein und also nicht am Bestand eurer Welt, denn sonst zerstört ihr euch selbst, wie auch eure Erde und ihr Aussehen (Natur); seid allezeit genügsam (bescheiden) in allen Dingen und treibt nicht die Zahl eurer Nachkommenschaft ins Ausgedehnte (Unermessliche/Enorme/Unbegrenzte), so ihr nicht die Zerstörer eurer Welt werdet und sie sich nicht in Not und Schmerz aufwerfe (aufbäume) und sich nicht gegen eure Zerstörungswut mit Urgewalt erwehre und euch und eure Erschaffungen (Errungenschaften) nicht zermalme.
- 149) Ihr, die ihr wissend seid in der Wahrheitslehre, nehmt nicht solche zu vertrauten Freunden, die nicht für euch eintreten und nur Freundschaft heucheln, solange sie von euch Aufschlag (Nutzen) haben, jedoch ihrer Freundschaft nicht mehr gedenken, wenn ihr in Not fallt und ihre Hilfe braucht.
- 150) Und ihr, die ihr wissend seid in der Lehre der Wahrheit, der Lehre des Geistes, der Lehre des Lebens, nehmt euch nicht solche zu vertrauten Freunden, die der Wahrheitslehre fremd sind und nicht gewillt sind, euch als Wissende der Wahrheit zu verstehen und gutzuheissen, denn sie werden nicht verfehlen (versäumen), euch zu verderben; und wahrlich, sie sehen es gern, wenn ihr von Unheil getroffen werdet; und schnell wird von ihnen wider euch Hass offenbar aus ihrem Mund, doch was ihre Brust (Gefühlszentrum) verhehlt (verbirgt), ist noch viel schlimmer; und wahrlich, sie wollen die Gesetze und Gebote des Lebens nicht verstehen.
- 151) Wenn ihr Gerechte (Verantwortungsvolle) und Wahrheitswissende seid, dann liebt ihr wohl jene, welche sich als eure Feinde wähnen, weil sie sich selbst als eure Feinde betrachten, ihr sie aber nicht, aber sie lieben euch trotzdem nicht; die sich selbst als eure Feinde sehen, ihr sie aber



- 144) 形造るもの（創造）と、その法則と勧告の真の真実をつねに知っておくのだ。それによって正しいことを生じさせ不正に法的権利を持たせないのだ。
- 145) 善行を行うことによって競い合い、常に自分自身を正直（誠実）な状態に保つのだ。善行を行い自分自身を正直（誠実）な状態に保つならば、あなた方は正当（相応）な報いを得るだろう。その善行と正直（誠実）に異論を唱えられることもないだろう。なぜなら真実を知る者はそれを高く評価し、畏敬（尊重）の念をもって認めるからである。
- 146) 不当な者（無責任な者）や真実を否認する者、泥棒や嘘つき殺人者や、不正を犯す全ての者に対して罵り・悪態・罵詈でとごう罰を求める（望む）べきではない。彼らには、根源の力（創造）の法則と勧告に相応しい正義と法則に従って、真実の教え・霊の教え・生命の教えを学ぶことをとおして、自分が犯した不正について考えられる（理解できる）ようになる見通し（可能性）が与えられるべきである。措置の執行（一定期間社会から隔離する懲罰）が、指図された場合でもやはり同様にすべきである。また不正にせしめた（詐取）、あるいはその他何であれ不正に獲得したあらゆる種類の財が泥棒や嘘つきや、その他全ての正直でない者（誠実でない者）の役に立ってはならない。なぜならそのような財は彼らから取り上げ、何らかの方法でそれを奪われた（盗む）者に返されるべきであるからだ。そして全財産や所有物に不正に加えられた損害は、仕事（労働）の遂行によって決済するにせよ、損害額を支払うことで弁済するにせよ過失を犯した者が完全に償うべきである。
- 147) あなた方はあなた方自身の間で公正ではなく、それゆえあなた方自身に対しても公正ではない。つまりあなた方は自分に対しても、あなた方と等しい者（同胞）に対しても公正（正義）を学ぶべきである。それによって、あなた方は平和に共存し自分自身の中に平和を見いだす。
- 148) 自分達の地上の生活を、根源の力（創造）の真実に無知のままに放置してはならない。畑の実りを氷のように冷たい嵐で襲って壊滅させる暴風のように破壊的であってはならない。あなた方の人生について、つまりあなた方の世界の存続について、無知であることによって罪を犯してはならない。さもないとあなた方は自分自身も、あなた方の地球も容姿（自然）も破壊するからだ。いつでもあらゆることにおいて僅かなもので満足（質素）し、そしてあなた方の子孫の数を膨大（途方もない／莫大／際限なく）なものにしてはならないのだ。そうして自分の世界の破壊者とならないようにし、そして世界が困窮に身を投じず（立ち往生せず）、根源的な力によってあなた方の破壊欲から身を守り、あなた方とあなた方が創生したもの（成果）を粉砕することがないようにするのだ。
- 149) あなた方、真実の教えに精通している者達よ。あなた方に対して責任を負わず、上乘せ分（利益）が得られる間だけ友情を見せかけ、窮地に陥って助けを必要とするときには、もはやあなた方との友情を思い出もしない者を親しい友とはしないのだ。
- 150) あなた方、真実の教え・霊の教え・生命の教えに精通している者達よ。真実の教えに馴染みなく、あなた方を真実を知る者として理解することも、是認することもしようとしない者を親しい友とはしないのだ。というのも彼らはあなた方を滅ぼすのをやり損なわ（逸し）ないからだ。実際、彼らはあなた方が災いに見舞われるのを見たがっている。そして彼らは、すぐにあなた方に対する憎しみを口外するが、彼らの胸中（感情中枢）に、隠ぺいされた（隠された）ものはそれよりはるかに陰悪だ。実に彼らは生命の法則と勧告を理解しようとしない。
- 151) あなた方が公正な者（責任感のある者）で真実を知る者であるならば、あなた方は自分の敵だと思い込んでいる者を愛する。なぜなら彼らは自分自身をあなた方の敵と見なすが、自らは彼らを敵とは見なさないからである。それでも彼らはあなた方を愛さない。つまり彼らは自分自身をあなた方の敵と見ているが、あなた方は彼らを敵と見ずに彼らを愛する。なぜならあなた方は、全てのあなた方と等しい者（人間）は、互いに自分と等しい者（人間）として平等（同列）であると教える、真実の教えに従い愛をもって行動するからである。自分をあなた方の敵と思い込んでいる者は、あなた方を愛することなく自分達





nicht, ihr liebt sie, denn ihr handelt in Liebe nach der Wahrheitslehre, die da lehrt, dass alle Euresgleichen (Menschen) einander als Euresgleichen (Menschen) in Gleichheit (gleichgestellt) sind; die sich als eure Feinde wähnen, lieben euch aber nicht, sondern sie betrügen euch, denn sie geben euch vor, dass sie der Wahrheit zugetan seien, doch sie sind es nicht, und wenn sie allein sind, dann beißen sie sich vor Zorn gegen euch in ihre Fingerspitzen; und lieber sterben sie in ihrem Zorn gegen euch, als dass sie ihre Feindschaft und ihren Zorn und Hass gegen euch in sich auflösen.

- 152) Wahrlich, wenn euch etwas Gutes widerfährt, dann schmerzt es jene, welche sich als eure Feinde wähnen, doch widerfährt euch etwas Böses, dann frohlocken sie darob und lachen; doch seid trotz ihres Tuns standhaft und redlich und achtet sie als Euresgleichen (Menschen), und umfasst sie mit Liebe, dann werden ihre Ränke euch nicht schaden.
- 153) Bedenkt, wenn ihr des Morgens früh aufsteht und aus eurem Haus geht, dass ihr stets freundlich und gut zu euch selbst seid, wie auch zu all jenen, denen ihr begegnet und mit denen ihr zu tun habt, auf dass weder ihr noch sonst jemand sich über euch erregt.
- 154) Sinnt niemals nach Jämmerlichherzigkeit (Feigheit), sondern seid immer aufrecht, gewagt (wagemutig) und freudig, auf dass ihr euch selbst Kraft gebt und euch die andern achten und ehren.
- 155) Seid niemals der Jämmerlichherzigkeit (Feigheit) zugetan, sondern steht euch selbst allzeit bei in grosser Tapferkeit, auf dass ihr niemals schwach werdet in irgendwelchen Dingen und auf dass ihr euch selbst als Beschützer nehmt in allen Dingen, so ihr euch selbst dankbar sein mögt.
- 156) Es genügt euch nicht, dass die Propheten euch Zeichen (Beweise) und die Lehre der Wahrheit bringen, da ihr doch euren erdichteten (erfundenen) Göttern und Götzen mit falschen Lehren nacheifert und ihr euch von deren Priestern und sonstigen Dienern (Handlangern) verbissen irreführen lasst und glaubt, dass euer Gott oder Götze euch Befreier (Engel) herabsende, die euch zu Hilfe kommen sollen, wenn ihr mit jenen in einer Schlacht (Krieg) fechtet, die ihr zu euren Feinden erhoben habt.
- 157) Und so ihr euch Feinde schafft, so kommen sie über euch in wilder Hast, doch es werden von keinem eurer Götter und Götzen aus den Wolken (vom Himmel) stürmende Befreier (Engel) kommen, die euch zu Hilfe eilen, denn Befreier (Engel) von Göttern und Götzen sind ebenso von Euresgleichen (Menschen) erdichtete (erfundene) wesenlose Gestalten wie die Götter und Götzen selbst.
- 158) Also sollt ihr euch auf die wahrliche Wahrheit einrichten, wie sie euch durch die Lehre der Propheten gegeben ist, so ihr deren frohe Botschaft in euch aufnehmen mögt, damit ihr euch in eurer Absicht und Betrachtung (Sinnen und Trachten) in eurer Innenwelt (Bewusstsein) beruhigt; und wahrlich, wenn euch Hilfe in irgendwelchen Dingen zuteil wird, dann kommt sie von euch allein, denn was euch selbst anbetrifft, seid ihr die Mächtigen und die, die ihr Wissen und Weisheit in euch erschaffen müsst.
- 159) Aber so viele unter euch sind wankelmütig, weshalb ihr als Unwissende Teile der Wahrheit abschneidet und euch dadurch niederwerft, wodurch ihr oft un verrichteter Dinge vom Bösen umkehren müsst, wenn ihr von der Wahrheit eingeholt werdet.
- 160) Es ist allein eure Obliegenheit, euch selbst in Schonung (Güte) zuzuwenden und euch zu Wahrheitswissenden zu machen, wie es auch eure Bedeutung (Belang/Sache) ist, ob ihr euch selbst bestraft, indem ihr Frevler (Verantwortungslose) an der Wahrheit seid.
- 161) Der Urkraft der Liebe (Schöpfung) ist alles, was in den Himmeln (Universum) und auf den Erden (Welten/Planeten) ist, doch ihr seid es, denen es gegeben ist, euch zu vergeben oder zu ahnden nach Billigkeit (Gerechtigkeit).
- 162) Alle unter euch, die ihr Wissende der Wahrheit und Gerechte (Verantwortungsvolle) und Recht-schaffene (Gewissenhafte) seid, verschlingt nicht Aufschlag (Zins) und Aufschlag auf Aufschlag (Zinseszins), wenn ihr Dargaben (Darlehen) oder Borgen (Leihgeld) oder Beleihung (Pfandgeld/Bürgschaftsgeld) gebt, sondern verlangt nur Aufschlag (Zins) und Ausgleich in gerechter (statthafter) Weise, auf dass ihr keine Schacherer (Habsüchtige/Wucherer) seid und auf dass es euch wohl ergehen möge.



は真実と一致していると称して、あなた方を欺こうとする。だが彼らは真実とは一致しておらず、一人になるとあなた方に対する怒りから自分の指先をかじるのである。すなわち彼らにとっては、あなた方に対する敵意と怒りと憎しみを自分の中で解消させるよりも、むしろあなた方に対する怒りの中で死にたいのだ。

- 152) 実にあなた方に何か良いことが起これば、あなた方の敵と思い込んでいる者は苦痛を覚える。だがあなた方に悪いことが起これと、彼らは小躍りして喜んで笑う。しかし彼らのそうした行為に関わらず、あなた方は確固として誠実であり、彼らをあなた方と等しい者（人間）として尊敬して愛で包むのだ。そうすれば、彼らの<sup>たくら</sup>企みがあなた方を害することはないだろう。
- 153) よく考えるのだ、あなた方が朝早く起きて家を出たら、自分自身に対してもあなた方が出会い関わり合いを保つ全ての者に対しても、常に友好的で善良であることを。それによってあなた方も、他の誰もあなた方に憤慨することがない。
- 154) 決して怯懦<sup>きようだ</sup>（臆病）に思案してはならない。常に毅然<sup>きぜん</sup>として大胆（勇敢）かつ朗らかであるのだ。そうすればあなた方は自分自身に力を与え、そして他人はあなた方を尊敬し敬意を払う。
- 155) 決して怯懦<sup>きようだ</sup>（臆病）であってはならず、いつでも大いなる勇敢さをもって自分自身を助けるのだ。それによっていかなる事柄においても弱気にならず、あらゆることにおいてあなた方は、自分自身を保護者として見なすのだ。そうして自分自身に感謝の念を抱いてほしい。
- 156) 予言者が証<sup>あか</sup>し（証拠）と真実の教えをもたらししても、それはあなた方にとって十分ではない。なぜならあなた方は、誤った教えででっち上げた（虚構）神々や偶像に熱狂し、それらの僧侶、その他の僕（手先）によってしつこく惑わされているからであり、あなた方が自分の敵に仕立てた者と戦闘（戦争）になったときは、あなた方の神または偶像が救済者（天使）を遣わして、自分達を助けてくれると信じているからである。
- 157) そしてあなた方が、敵を作れば敵はすぐさまあなた方を襲うだろうが、あなた方の神々や偶像が遣わした救済者（天使）が、雲間（天空）から飛んできてあなた方を助けることはないだろう。なぜなら神々や偶像の救済者（天使）は神々や偶像自体と同じく、あなた方と等しい者（人間）によってでっち上げられた（虚構）実体のない姿だからである。
- 158) それゆえあなた方は、預言者の教えによって与えられている真の真実に対して準備をすべきである、その結果、その喜ばしいメッセージを自分の中に受け入れることができる。そうすれば、あなた方は自身の内面の世界（意識）での意図および考察（思案と志向）の中で安らぐだろう。実に何事においてもそうであるが、自分に助けが与えられるとすれば、それは自分自身の中だけからやってくる。なぜならあなた方自身のことに關しては、自分が強大な力を持っており、自分の中に知識と英知を創造しなければならないからだ。
- 159) だがあなた方の非常に多くの者は心がフラつきやすいために、無知なものとして真実の一部を切り離し屈服してしまう。それゆえあなた方はしばしば真実によって求められると、悪事を果たさずに行状を改めなければならない。
- 160) あなた方が自分自身を大切にすること（好意）に関心を向け、真実を知る者となることは、ひとえにあなた方の義務である。真実に反する不法な者（無責任な者）であることによって、自分自身を処罰するかどうか、やはりあなた方の意義（観点／責任）なのである。
- 161) 天空（宇宙）と地球（世界／惑星）に存在するものは、全て愛の根源の力（創造）なのだ。だがあなた方には、公正（正義）に従って自らを許すまたは、罰することができる。
- 162) あなた方の中で真実を知る者、公正な者（責任感ある者）、誠実な者（良心的な者）はみな、出資金（貸付金）または借入れ（借入金）または抵当貸し（保証金／担保）を与えた場合、上乘せ分（利子）や、上乘せ分に対する上乘せ分（複利）を多額に貪ることなく、上乘せ分（利子）と正当な（公認）精算のみ要求するのだ。そうすることによって、あなた方が悪徳商人（強欲者／高利貸し）とならないように、そして順調に行くようにするのだ。



- 163) Fürchtet das Schachern (Wuchertreiberei) und das Feuer des Unwissens, wenn ihr euch von der Lehre der Wahrheit, der Lehre des Geistes, der Lehre des Lebens abwendet und in euch selbst verkommt, indem ihr in euch Lieblosigkeit und Unfrieden sowie Unfreiheit und Ungleichstimmung (Disharmonie) erschafft.
- 164) Hört auf die Lehre der Propheten und auf deren Worte der Wahrheitslehre, auf dass ihr in eurem Dasein Huld (Güte) und Milde finden mögt.
- 165) Und wetteifert miteinander in Beflissenheit (Trachten) nach wahrlicher Liebe und nach Frieden, wie auch nach Freiheit und Gleichstimmung (Harmonie), so ihr allen jenen vergeben mögt, die sich als eure Feinde wähnen, auf dass ihr auf eurer Welt ein Paradies erschafft und euch Ehre und Würde zu eigen sei, wie es durch die Gesetze und Gebote der Urkraft (Schöpfung) vorgesehen ist für euch alle, die ihr wahrheitswissend sein sollt und erhaben über alle Unwahrheit, über alles Unrecht und alles Böse, wie auch über Feindschaft und Schlacht (Krieg), über Hass und Eifersucht, ungerechte (verantwortungslose) Strafe und Marter (Folter), über Rache und Vergeltung und alles, was wider die Richtschnur (Wegweisung/Leitgedanke) der Urkraft (Schöpfung) ist.
- 166) Gerechte (Verantwortungsvolle) und Rechtschaffene (Gewissenhafte) seid ihr des Rechters, wenn ihr den Armen und Bedürftigen Darbringungen (Almosen/Spenden) gebt, ob ihr im Glück oder Unglück seid; und Gerechte (Verantwortungsvolle) und Rechtschaffene (Gewissenhafte) seid ihr auch, wenn ihr keinen Zorn und Hass wie auch keine Rache und keine Eifersucht und auch sonst nichts des Unrechtes in euch aufkommen lasst; und Gerechte (Verantwortungsvolle) und Rechtschaffene (Gewissenhafte) seid ihr auch, wenn ihr Euresgleichen (Mitmenschen) Vergabung bekundet (zollt/entgegenbringt) und ihnen Gutes entgegenbringt.
- 167) Und jene unter euch, die ihr eine Untat begeht oder wider euch selbst frevelt, bedenkt eurer Schandtät (Verbrechen) und sucht Verzeihung, auf dass es euch wohl ergehe und ihr nicht wissentlich (bewusst) beharrt in eurem unrechten Tun.
- 168) Und gebt ihr Verzeihung euch selbst und allen jenen, welchen ihr Unrecht getan, dann wird euer Lohn ein Garten des Glücks und der Freude sein, in dem ein Strom wahrlicher Liebe und des Friedens wie auch der wahren Freiheit und der Gleichstimmung (Harmonie) fließen wird; ihr werdet im Garten des Glücks und der Freude weilen, als Lohn eures Wirkens.
- 169) Schon vor euch sind durch die wahrlichen Propheten viele Gesetze und Gebote der Erschaffenden (Schöpfung) und dem aus ihr hervorgegangenen Aussehen (Natur) dargebracht und ausgelegt worden, auf dass euch eine Richtschnur (Wegweisung/Leitgedanke) gegeben sei für euer Dasein und die Führung eures Lebens; also sollt ihr die Lehre der wahrlichen Propheten aufgreifen, so ihr die Erde durchwandert und schaut, dass euer Ende gut sein wird, nicht jedoch wie jene, welche die Wahrheit verlästern (verleumden) und die wahren Propheten der Lüge zeihen (beschuldigen).
- 170) Die Lehre der Propheten ist eine klare Darlegung für euch Euresgleichen (Menschen) und eine Richtschnur (Wegweisung/Leitgedanke) und Ermahnung, auf dass ihr gerecht (verantwortungsvoll) und rechtschaffen (gewissenhaft) und wahrheitswissend sein mögt und auf dass ihr alles Unrecht schmähst (ächtet) und nur des Rechters tut.
- 171) Ermattet nicht im Tun des Gerechten (Verantwortungsvollen) und Rechtschaffenen (Gewissenhaften), und trauert nicht um dahingegangenes Übel und Unglück, wie auch nicht um euch angetane Unbilligkeit (Ungerechtigkeit) und alles, was des Unrechtes auf euch gelastet (angetan) wurde; tut allzeitlich des Rechters und lasst das Vergangene dem Vergessen angehören, auf dass ihr über alles der Vergangenheit obsiegt (Oberhand gewinnt) und keine Wehklagende über das Hingefallene (Vergangene) und Unbeständige (Vergängliche) seid.
- 172) Ist euch als Wahrheitswissende eine Wunde entstanden, dann seid gewiss (wissend), dass auch den der Wahrheit Unwissenden ähnliche Wunden entstehen, denn alles wechselt sich ab unter den Euresgleichen (Menschen), auf dass sie daraus ermahnt werden, in Besinnung (bewusst) zu lernen und sich zu unterscheiden vom Getier, das dem Lernen in Besinnung (bewusst) nicht tüchtig (fähig) ist; wahrlich, der Euresgleichen (Mensch) unterscheidet sich von den Tieren und von



- 163) あなた方が真実の教え・霊の教え・生命の教えを回避し、自分の中に非情と不和、不自由と離反（不調和）を生み出したことにより自分自身の中が荒れ果てたときには、あくどい商いをする（暴利を駆り立てる）ことと無知の業火を恐れるのだ。
- 164) あなた方が人生に恩恵（善意）と温厚を見い出せるように、予言者の教えとその真実の教えの言葉に耳を傾けるのだ。
- 165) そして真の愛と平和、そしてまた自由と和合（調和）を求める熱意（志向）においては互いに競い合うのだ。そうしてあなた方の敵だと、自分で思い込んでいる全ての者を許すがよい。それによって根源の力（創造）の法則と勧告により、あなた方全ての者に前もって意図されていたように、自分の世界に楽園を創り出し名誉と尊厳を我がものとするようにするのだ。そしてそのあなた方は、真実に精通し一切の虚偽と、一切の不正と、一切の悪と、さらにまた敵意と戦闘（戦争）、憎しみと嫉妬、不当（無責任）な処罰と責め苦（拷問）、復讐と報復、そして根源の力（創造）の規範（道標／基本的な考え方）に反する全てのものに超越としていくべきなのだ。
- 166) あなた方が幸福であるか不幸であるかに関わらず、貧しい者や困っている者に施し（喜捨／寄付）を与えるならば、あなた方はまさしく公正な者（責任感ある者）、誠実な者（良心的な者）である。そしてあなた方が自分の中に怒りや憎しみ、復讐や嫉妬、その他の不正なものを何も生じさせないならば、あなた方はやはり公正な者（責任感ある者）、そして誠実な者（良心的な者）である。あなた方と等しい者（同胞）に許しを告げ（表明し／示す）、彼らに善意を示すなら、あなた方は同様に公正な者（責任感ある者）、誠実な者（良心的な者）である。
- 167) あなた方の中で悪行を犯す者や、自分自身に対して罪を犯す者は、自身の恥ずべき行為（犯罪的行為）をよく考えて許しを求めるのだ。それによってあなた方が順調に行くように、そして知っていながら（意識的に）不正な行為に留まらないように。
- 168) そしてあなた方が自分自身と、あなた方が不正を為した全ての者に詫（わ）びるならば、あなた方の報酬は庭園となるだろう。その庭園とは、真の愛と平和、真の自由と和合（調和）の大河が流れる幸福と喜びという庭園である。つまり自分の行いの報酬として、幸福と喜びの庭園に滞在するであろう。
- 169) あなたがたより前の時代にすでに、真の予言者たちによって、創造する者（創造）とそこから生じた容姿（自然）の多くの法則と勧告が贈られ解説されている。それによってあなたがたに、生存／生活と人生の営みのための規範（道標／指導理念／基調）が与えられているのだ。それゆえあなたがたは、真の予言者の教えを受け入れるべきなのだ。そうしてあなた方は地球上を動き回り、あなた方の終わりが良きものであるよう努力する。けれども真実を誹謗（中傷）して真の予言者を嘘つきと責める（咎める）者の末路はそうではない。
- 170) 予言者の教えは、あなた方と等しい者（人間）にとって明白な解説であり、規範（道標／基本的な考え方）であり戒めである。それによってあなた方は公正（責任感ある）かつ誠実（良心的）であり、真実に精通するがよい。そして全ての不正なものを罵り（排斥）、ひたすら正義を成すように。
- 171) 公正（責任感ある）で、誠実（良心的）な行いに疲れてはならない。過ぎ去った災いや不幸を、そしてまたあなた方に加えられた不公正（不正）や、不当にのしかかられた（加える）全てのことを嘆いてはいけな。いつでも正しく行い、過ぎ去ったことは忘れ去るのだ。それによってあなた方が過去の全てに勝利を得て（優位を占め）、手から滑り落ちたもの（過ぎ去った）や変わりやすいもの（移ろいやすいもの）を嘆き悲しむことがないように。
- 172) 真実を知る者であるあなた方に痛手が生じたら、真実に無知な者にも似たような痛手が生じると確信（承知）するのだ。なぜならあなた方と等しい者（人間）の下では、全てのことが次々と変化するからだ。このことがあなた方と等しい者（人間）に示す訓戒は、よく考え（意識し）て学ぶことであり、よく考え（意識し）て学ぶことに優れて（能力）いない動物と自分を区別することである。真にあなた方と等しい者（人間）は、よく考え（意識し）て学ぶ能力によって動物やその他、全ての小動物から区別されるのだ。一方動物やその他、全ての小動物は衝動（本能）によってのみ学習し思考がたくみ（能力）でないのだ。





- allem Getier durch seine Fähigkeit des Lernens in Besinnung (bewusst), derweil die Tiere und alles Getier nur lernen durch ihren Trieb (Instinkt) und keiner Gedanken anstellig (fähig) sind.
- 173) Seid allzeit treu der Wahrheitslehre und reinigt euch täglich von allen Dingen des Unbilligen (Fehler/Unrechte), das ihr nicht umhinkommt zu tun, um eurer Entfaltung (Evolution) Fülle (Genüge) zu tun, auf dass ihr andauernd gerechter (verantwortungsvoller) und wissender und also weiser werdet, auf dass ihr Zeugen der Wahrheit seid; also sollt ihr alles Unbillige in euch austilgen, indem ihr euch Reinigung davon gewährt.
- 174) Wähnt (glaubt) nicht, dass ihr in das Reich der Wahrheit eingehen werdet, dieweil ihr euch noch nicht für sie entschieden habt und ihr euch noch nicht unterscheidet von denen, die offen der Unwahrheit und dem Unwissen zugetan sind; wähnt (glaubt) erst, dass ihr ins Reich der Wahrheit und der Liebe, des Friedens und der Freiheit wie auch der Wohlmut (Harmonie) eingeht, wenn ihr Standhafte in der Befolgung der Wahrheit und deren Gesetzen und Geboten seid.
- 175) Manche unter euch pflegen sich den Tod zu wünschen, bevor ihr ihm in natürlicher Weise begegnet, doch bedenkt, wenn ihr nach ihm ausschaut, ohne dass er aus eigenem Ermessen zu euch kommt, dann seid ihr Frevler (Gesetzesbrüchige) am Leben und an den Gesetzen und Geboten der Erschaffenden (Schöpfung) und an ihrem Aussehen (Natur); wahrlich, sich selbst den Tod zu bringen und in Jämmerlichherzigkeit (Feigheit) der eigene Mörder zu sein, ist töten in Ausartung und wider die Gesetze des Lebens.
- 176) Wähnt nicht, dass ihr sterben könnt nach einer vorbestimmten Frist, denn es gibt keinen Beschluss erdichteter (erfundener) Götter und Götzen, wie lange euer Dasein währen soll; wahrlich, der Tod kommt zu jedem zu seiner Zeit, die bestimmt wird durch die innere und äussere Schickung (Schicksal), wie Alter oder Krankheit, durch Unglück oder Gewalt und anderes, das dem Leben ein Ende bereitet.
- 177) Und wer den Lohn der Welt begehrt, dem wird er gegeben nach seinem Anteil (Verdienst), und wer den Lohn des Lebens begehrt, der da ist das Erlangen eines friedvollen Sterbens, der wird ihn erhalten angemessen (gemäss) der Entfaltung (Evolution) seiner Innenwelt (Bewusstsein).
- 178) Und jedem wird sein Lohn gegeben, wie er ihn verdient, so auch das Sterben als Umwandlung (Übergang/Wechsel) zum Tod derart gebildet wird, wie es dem Lohn des Lebens entspricht.
- 179) Die wahrlichen Propheten erwählen sich selbst zu ihrer Berufung (Mission), indem sie die Gesetze und Gebote der Erschaffenden (Schöpfung) und des Aussehens (Natur) erlernen, um sie euch in Liebe und Hingabe zu lehren, auf dass ihr ein gutes Dasein führen und die Wahrheit erkennen mögt, auf dass ihr in euch und um euch wahre Liebe und wahren Frieden erschafft, woraus wahre Freiheit und Wohlmut (Harmonie) entstehen möge.
- 180) Wahrlich, auch die alten wahrlichen Propheten sind vor euch hergegangen, um euch zu belehren und zu lenken, doch ihr habt sie verfolgt und ihr habt ihnen nach dem Leben getrachtet, denn ihr seid nicht umgekehrt und folgt ihnen nicht auf den Fersen (ihr wendet euch nicht der Wahrheitslehre zu); wie ihr aber nicht umkehrt zur Wahrheit und den Ungerechten (Verantwortungslosen) und Unwissenden auf den Fersen (deren Glauben) folgt, so verfolgt ihr weiterhin die wahrlichen Propheten und trachtet ihnen nach dem Leben; bedenkt jedoch, auch wenn ihr die wahrlichen Propheten verfolgt und sie zu töten sucht, so könnt ihr ihrer Lehre der Wahrheit, der Lehre des Geistes, der Lehre des Lebens doch nicht den mindesten Schaden zufügen, da sie allzeitlich von Beständigkeit und also unzerstörbar ist, weil sie als Belehrung hervorgeht aus der Wahrheit der Erschaffenden (Schöpfung) und aus ihren Gesetzen und Geboten; und wahrlich, wendet ihr euch der Belehrung zu, dann werdet ihr euch selbst Dankbarkeit bekunden (zollen) können.
- 181) Und so manche falsche Propheten hat es gegeben, an deren Seite zahlreiche Scharen für falsche Lehren erdichteter (erfundener) Götter und Götzen und deren Priester und Götterdiener und Götzendiener kämpften, so mit böser Gewalt und im Blutrausch unzählbare Euresgleichen (Menschen) getötet (gemordet) und die anderen in eine Knechtschaft (Hörigkeit) des Glaubens der Schlachtscharen (Kriegsscharen) gezwängt wurden; und wie dies war zu alten Zeiten vor euch, also ist es auch weiterhin so, weil ihr Überzeugte eures falschen Götterglaubens und



- 173) あなた方の発展（進化）を充実（充足）させるために、あなた方はいつでも真実の教えに忠実であるのだ。そして避けがたい、あらゆる不公正なこと（誤り／不正）などから日々自らの身を清めるのだ。そうすればあなた方は常により公正で（責任感ある）、より多くの知識を持ちより賢くなれるのだから。それによってあなた方は、真実の証人となるのだ。そうしてあなた方は、身を清めることにより自分の中にある全ての不公正を根絶するのだ。
- 174) あなた方が、まだ真実を決断せずそして明らかに、虚偽や無知に愛着をもっている者から自分を区別していないのに、自分が真実の領域に入るだろうと誤って思い込んで（信じて）はならない。あなた方が真実と愛、平和と自由、そしてまた幸せな気持ち（調和）の領域に入るだろうと誤って思い込んで（信じて）いいのは、あなた方が真実とその法則と勧告を毅然として遵守するようになってからだ。
- 175) あなた方のある者は、自然な死が自らに生じる前に死ぬことを望んでいる。だが死がそれ自体の判断であなただの下に来ることなしにあなた方がそれを待ち望むなら、生命と創り出すもの（創造）の法則と勧告と、その容姿（自然）に対する不法な者（違法者）であるということを考えるのだ。まさに自らに死をもたらし、怯懦（臆病）から、自分自身の殺人者となることは墮落して殺すことになり生命の法則に反するものだ。
- 176) あらかじめ、定められた期限を過ぎれば死ぬだろうと思い込んでではない。なぜならあなた方の人生がどれほど続くのか、虚構（ねつ造）された神々や偶像による決定は存在しないからだ。本当に死は誰にでも、老いまたは病気、不幸または暴力、その他生命の終わりを用意する内的または、外的な定め（運命）によって確定されたその時に訪れるのだ。
- 177) この現世の報酬を熱望する者には、その関与（功績）の程度に応じて与えられ、人生の報酬として穏やかに亡くなることを熱望する者は、その内面の世界（意識）の発展（進化）に相応しい（適した）報酬を手にするであろう。
- 178) そして誰もが、それぞれ相応しい報酬を与えられる。死への転化（移行／変転）である死ぬことも人生の報酬に応じて成す。
- 179) 真の予言者は、創り出すもの（創造）とその容姿（自然）の法則と勧告を習得し、それをあなた方に愛と献身によって教えることを、自ら使命（ミッション）として選ぶ。それによってあなた方が健全な人生を営んで真実を認識できるように。そしてあなた方が自分の中と周囲に真の愛と平和を作り上げ、そこから真の自由と幸せな気持ち（調和）が生じるように。
- 180) 実に、かつての真の預言者もあなた方を教示し導くためにあなた方の先に立って歩いた。だがあなた方は彼らを迫害し、その命を狙った。それというのも、あなた方は改心せず彼らのすぐ後をついて行かなかったからだ（真実の教えに向かわない）。あなた方は真実へと引き返さず、不正な者（無責任な者）や無知な者の後ろに（その信仰）付いていく。したがって相変わらず真の預言者を迫害して、彼らの命を狙っている。だがよく考えるのだ、たとえあなた方が真の預言者を迫害し、彼らを殺そうとしても、あなた方は真実の教え・霊の教え・生命の教えにみじんの損害も加えることができないことを。なぜならこの教えは永遠の不変性があり、それゆえ不滅なのだから。それというのも、この教えは創り出すもの（創造）とその法則と勧告の真実から生じた教えだからだ。そして実に、あなた方がこの教えに向かうならば、自分自身に感謝の念を告げる（表明する）ことになるだろう。
- 181) かつて少なからぬ偽りの預言者が存在したが、数多くの群衆がそれらの傍らに立って虚構（ねつ造）された神々や偶像とそれらの僧侶、神々の僕や偶像の僕による教えのために戦った。そして邪悪な暴力と血に飢えた興奮状態であなただと等しい者（人間）を数限りなく殺し（殺害）、他の者も無理やり戦闘集団（戦争集団）の信仰に隷従（隷属）させられた。そしてあなた方より前の古き時代にはそのようであったのだが、今後もしそのようである。というのもあなた方は、誤った神々や偶像への信仰に信念をもっており、悪霊信仰に帰依しきっているからだ。そしてあなた方の虚構（ねつ造）された神々や偶像、またそれらの僧侶、その他の神々の僕や偶像の僕は、愛と平和、自由と均斉（調和）を説いてはいるけれども、復讐と罰、戦闘（戦争）と暴



Götzenglaubens wie auch Gläubige eures Dämonenglaubens seid; und nicht achtet ihr darauf, dass eure erdichteten (erfundenen) Götter und Götzen wie auch deren Priester und sonstigen Götterdiener und Götzendiener, Liebe und Frieden sowie Freiheit und Ebenmass (Harmonie) verkünden, jedoch Rache und Strafe sowie Schlacht (Krieg) und Gewalt und Vergeltung fordern, indem sie die Strafe des Todes und das Töten (Morden) in Schlachten (Kriegen) befürworten und dafür im Namen ihrer Götter und Götzen mörderische Waffen und das Richtschwert zum Vergiessen von Blut Euresgleichen (Menschenblut) salben (weihen).

- 182) Wahrlich, wahrliche Propheten sind aufgestanden (in Erscheinung getreten) und haben die Lehre der Wahrheit, die Lehre des Geistes, die Lehre des Lebens gebracht, doch alle jene, welche beauftragt waren, der Propheten Wahrheitslehre niederzuschreiben, entstellten sie mit Fälschungen und Täuschungen und Lügen und also mit erdichteten (erfundenen) Beifügungen und mit falschen Auslegungen und Deutungen (Ausführungen/Erklärungen), so sie Lügenlehren erschufen; und jene, welche als Obere die Lügenlehren lehrten und befolgten, haben im Namen der wahrlichen Propheten Betrug betrieben und Schlachten (Kriege) zur Verbreitung eines erdichteten (erfundenen) Glaubens heraufbeschworen; und sie haben die Bittschaft (Fürbitte) der Wahrheit und die Überlieferung (Chronik/Geschichtsschreibung) verfälscht und ihr falsches Tun den wahrlichen Propheten untergeschoben, auf dass diese für Schlachten (Kriege) und Tode sowie für Gewalt und Zwang und für alle Übel der Schuldigkeit (Verantwortung) pflichtig seien, obwohl sie keinen Anteil an Schlacht (Krieg) und Bluttat (Mord) und Zerstörung und an allen Ausartungen hatten; also aber wird es sein, dass der letzte Prophet aus der Linie des Nokodemion in der Neuzeit mit allen Dingen der Notwendigkeit ausgestattet und in gutem Masse der Schrift kundig sein wird, auf dass er keiner Schreibkundigen mehr bedarf, also er die Lehre der Wahrheit, die Lehre des Geistes, die Lehre des Lebens als Niederschrift im «Kelch der Wahrheit» festzuhalten verstehen wird und sie in eigenen Worten der Beständigkeit zuführt.
- 183) Zagt nicht, denn was immer euch geschehen und was euch treffen mag, so habt ihr also seit alters her und jetzt und auch in fernster kommender Zeit die Lehre der wahrlichen Propheten, auf dass ihr nicht demütig und nicht schwach werdet vor euch selbst und auch nicht vor denen, die sich als eure Feinde wäñhen.
- 184) Und sagt immer die Wahrheit und seid die Standhaften, auf dass ihr nicht der Lüge und nicht der Verlästerung (Verleumdung) bezichtigt werden könnt; und vergebt den Euresgleichen (Menschen) ihre Irrtümer (Fehler), wie aber auch ihre Vergehen in ihrem Betragen, so ihr eure und ihre Schritte festigt, auf dass Frieden und Eintracht (Harmonie) unter euch herrsche.
- 185) Bedenkt, ihr erhaltet den Lohn dieser Welt je nachdem, wie ihr euch untereinander zusammenfügt (miteinander lebt) und wie ihr untereinander Gutes tut und wahrliche Liebe pflegt.
- 186) Bedenkt, wenn ihr denen, welche der Unwahrheit und der Unwissenheit frönen, euer Ohr leiht und ihnen gehorcht, dann werden sie bewirken, dass ihr auf euren Fersen umgeht (die Wahrheit verleugnet), auf dass ihr Verlierende werdet.
- 187) Die Propheten sind die Beschützer der Wahrheitslehre, und ihr sollt sowohl die Beschützer der wahrlichen Propheten sein wie auch die Beschützer der Wahrheitslehre, sowohl zu Lebzeiten der Propheten als auch danach, auf dass die Lehre der Wahrheit, die Lehre des Geistes, die Lehre des Lebens für alle Geschlechter Euresgleichen (Menschengeschlechter) zur Richtschnur (Wegweisung/Leitgedanke) der Befolgung der Gesetze und Gebote der Urhebung (Schöpfung) werden möge.
- 188) Tragt nicht Schrecken in euch, wenn ihr euch von der Unwahrheit und vom Unwissen um die Wahrheit abwendet und euch der Richtschnur (Wegweisung/Leitgedanke) des Lebens und der wahrlichen Wahrheit zukehrt und ihr euch bedingt (verpflichtet) und wenn ihr der Wahrheit keine erdichtete (erfundene) falsche Lehren unbegründeter (erfundener) Götter und Götzen als Nebenbuhler zur Seite stellt; die Wahrheit erteilt keine Ermächtigung zur Falschheit und Lüge, deren Wohnstatt das Feuer des Bösen ist und die Herberge der Frevler an der Wahrheit.
- 189) Wahrlich, die wahrlichen Propheten haben immer ihre Versprechen gehalten, auch wenn etwelche unter euch waren, die sie geschlagen und ihnen mit dem Tod gedräut (gedroht) und sie



力と報復を求めていることについて、あなた方はそれを意に介していない。彼らは、死刑と戦闘（戦争）における人殺し（殺害）を支持し、そのためにあなた方の神々や偶像の名において、あなた方と等しい者の血（人間の血）を流すための殺人兵器や首切り刀に聖油を塗って（神聖化）いる。

- 182) 実に、真の預言者達が立ち上がり（現れ）、真実の教え・霊の教え・生命の教えをもたらした。だが、それら預言者の真実の教えを書き留めることを依頼された全ての者は、偽造と詐欺と嘘、すなわち虚構（ねつ造）された付け足しと誤った解説と解釈（詳述／説明）によって、それを改竄し嘘の教えを作り上げた。そして高位高官として嘘の教えを教授し遵守した者達は、真の預言者の名において欺まんを弄し、虚構（ねつ造）された信仰を広めるために戦闘（戦争）を引き起こした。そして真実の祈願（代願）と伝承（年代記／歴史記述）を偽造し、その虚偽の行為を真の預言者達になすりつけたのだ。それによって真の預言者達は、戦闘（戦争）や殺人行為（殺人）、破壊やあらゆる墮落行為に関与していなかったにも関わらず、戦闘（戦争）と死、暴力と強制、そして全ての非道の責務（責任）を負わされることになった。だがしかし新時代におけるノコデミオンの系列最後の預言者は、必要なものを全て備えており読み書きにも十分精通しているので、もはや識字者の必要がない。彼は真実の教え・霊の教え・生命の教えを文書として「真実の杯」に書き留める術を心得ており、それを自分の言葉で不変なものにする。
- 183) 恐れためらうな。なぜならあなた方に何が起ころうと、いかなることに見舞われようと、あなた方は太古よりこの方、そしてはるか遠い未来においても、真の預言者達の教えをもっているからだ。それによってあなた方は、自身自身に対しても自分はあなた方の敵だと思い込んでいる者達に対しても、卑屈にも弱気にもならない。
- 184) そして嘘や中傷（誹謗）の咎めを受けることがないように、常に真実を語り毅然とした者であるのだ。あなた方と等しい者（人間）の誤謬（誤り）を、そしてまた彼らの振る舞いの過ちを許すのだ。そうすれば、あなた方は自分と彼らの歩みを確かなものとし、あなた方の中で平和と和合（調和）が支配的となるのだから。
- 185) よく考えるのだ。あなた方はこの現世での報酬を、いかに互いに調和する（共に生きる）かまた、いかに互いに良いことを成して、真の愛を育むかということに応じて手に入れるのだということ。
- 186) よく考えるのだ。あなた方が、虚偽と無知に耽る者に耳を貸して従うならば、彼らはあなた方がきびずを返し（真実を否認）、敗者となるように仕向けるだろうことを。
- 187) 預言者は真実の教えの保護者である。そしてあなた方は真の預言者の保護者であると共に、真実の教えの保護者でもあるべきなのだ、預言者が生きている間もその後も。そうすることで真実の教え・霊の教え・生命の教えは、全てのあなた方と等しい者の種族（人類）にとって、創始するもの（創造）の法則と勧告を遵守する規範（道標／指導理念）となることができるだろう。
- 188) あなた方が虚偽や、真実に無知であることから離れ人生と真の真実の規範（道標／指導理念）に向かうために、自分自身で取り決める（義務づける）ならば、そしてまた真実にいわれのない（ねつ造）神々や偶像の虚構（ねつ造）された偽りの教えを競争相手としておかないならば、あなた方の中に恐れを抱かないのだ。真実は偽物と嘘にいかなる権限も与えず、不実と嘘の住み処は悪の業火であり、真実に対する無法者の安宿である。
- 189) 実に、真の預言者達は常にあなた方との約束を守ってきた。あなた方のある者達が、彼らを打ち殺すぞと脅して（脅迫し）迫害してもだ。というのもあなた方が、真実を認識し受け入れることをためらっているからであり真実ではなく、嘘に愛着を感じているからだ。





- verfolgt haben, weil ihr im Erkennen und Annehmen der Wahrheit geschwankt und es geliebt habt, der Lüge statt der Wahrheit zugetan zu sein.
- 190) Und es waren seit jeher viele unter euch und sind es auch heute, die ihr nach dieser Welt des Sichtbaren verlangt, die ihr aber auch nach der Welt des Unsichtbaren verlangt, um die Propheten zu prüfen, weil ihr die Wahrheit nicht wahrhaben wollt; doch die Propheten verzeihen euch, denn sie sind gütig gegen euch, die ihr unwissend seid und die ihr doch den Weg zur Wahrheit finden wollt.
- 191) Lauft nicht fort und blickt euch um, wenn die Propheten ihre Lehre hinter euch herrufen, auf dass ihr keinen Kummer leidet und nicht trauern mögt um das, was euch an Bösem und Üblem entgeht, das euch schon vor langer Zeit befallen hat und euch zur Abtrünnigkeit von der Lehre der Wahrheit trieb.
- 192) Lasst in euch und um euch durch die Lehre der Propheten arglose Liebe und Frieden wie auch Freiheit und Gleichstimmung (Harmonie) finden, auf dass ihr euer Euresgleichen Würde (Menschsein) pflegt und keinen Anlass gebt zu Groll und Zorn.
- 193) Seit alters her brachten euch die wahrlichen Propheten die Lehre zum Frieden und zur Liebe, nicht jedoch falsche Lehren des Bösen, auf dass ihr Schlachten (Kriege) führen und Bluttat (Mord) begehen und zerstören sollt; wahrlich, viele von euch führen ein Leben, als ob ihr in einem unruhigen Schlummer liegen würdet, in dem ihr durch Angstträume (Albträume/Albdruck) gepeinigt werdet, weil ihr wider die Wahrheit und nur für euch selbst lebt und weil ihr nicht eure Innenwelt (Bewusstsein) zur Entfaltung (Evolution) bringt.
- 194) Wahrlich, ihr denkt fälschlich Gedanken der Unwissenheit und der Unwahrheit, und also habt ihr keinen Anteil an der Ordnung der Dinge, wie sie gegeben sind durch die Gesetze und Gebote der Ausführung (Schöpfung); und auch euch soll die Ordnung aller Dinge eure Obliegenheit (Angelegenheit) sein; und also sollt ihr in der Ordnung aller Dinge das ergründen, was in ihrem Sinn für euch verborgen ist, auf dass ihr verstehen mögt, was die Richtschnur (Wegweisung/Leitgedanke) des Lebens ist.
- 195) Hättet ihr einen Anteil an der Ordnung aller Dinge für euch genutzt, dann würdet ihr nicht Euresgleichen (Mitmenschen) töten, und also würdet ihr nicht stehlen und nicht betrügen, nicht hassen und weder Rache noch Vergeltung üben, wie auch nicht der Eifersucht, nicht den Schlachten (Kriegen) und nicht aller Ausartung verfallen sein.
- 196) Wärt ihr von alters her bei der Wahrheitslehre geblieben, wie sie euch durch die wahrlichen Künder, die Propheten, gebracht ward, dann hättet ihr euch selbst nicht dazu niedergelassen (erniedrigt), euch durch die Herrscher und Obrigkeiten wie auch durch falsche Propheten und erdichtete (erfundene) Götter und Götzen und durch deren Priester und sonstigen Götterdiener und Götzendiener in Hass und Rachsucht und in Schlachten (Kriege) und in alle Ausartungen treiben zu lassen; wärt ihr von alters her bei der Wahrheitslehre geblieben, dann hättet ihr euch nicht anbefehlen lassen auszuziehen, um Verderben, Totschlag und Bluttat (Mord) und Brand-schatzung durch Schlachten (Kriege) und Übertretung (Ungesetzlichkeit) und Frevel (Verbrechen) zu verbreiten und damit den bösen und falschen Ratschlüssen der Antreiber (Anstifter/Aufwie-gler) und Rädelsführer Ausführung zu geben (Folge zu leisten); allzeitlich hättet ihr euch selbst prüfen müssen, um euch den Gewalthabern und sonstigen Gebietern und deren Anführern ent-gegenzustellen, auf dass ihr sie von ihrem Thron gehoben und sie durch wahrliche Führer ein-getauscht hättet; wahrlich, allzeitlich soll das Volk seine eigene Führung sein, wenn es des Rech-tens tut, auf dass die Oberen nur des Volkes Beauftragte (Stellvertreter) und ohne Macht über das Volk sind, sondern nur die Ausführenden nach dem Willen des Volkes, denn es soll über sein Wohl und Wehe selbst bestimmen und es nicht durch Herrscher und Gebieter und Obere wie durch falsche Propheten oder durch Priester und Götterdiener und Götzendiener zwingen lassen; also soll jede Obrigkeit durch das Volk berufen sein, so diese in des Volkes Gunst steht und nur als dessen Ermächtigte (Bevollmächtigte) die Bestimmungen (Anordnungen) ausführt.
- 197) Möge in euch der Ratschluss ergehen, alles zu prüfen, auf dass ihr alles läutern (klären) mögt, was zu tun ist, auf dass ihr Obrigkeiten nach des Volkes Willen habt, auf dass nicht ihr nach dem



- 190) 昔からそして今日も、あなた方の多くはこの目に見える世界を求めながら、預言者を試すために目に見えない世界をも要求する。それはあなた方が、真実を認めようとしなからである。だが預言者は、あなた方を許す。預言者は、無知であっても真実への道を見い出そうとするあなた方に親切だからだ。
- 191) 預言者がその教えをあなた方の背後から投げかけたら、そのまま走り去らずに振り返るのだ。そうすれば、あなた方は心を痛めることはないし、ずいぶん以前に自分を襲って背教へと駆り立てた邪悪と非道が、真実の教えから立ち去っていくのを悲しむ必要もないだろう。
- 192) 預言者の教えによって、あなた方の中にも周囲にも、他意のない愛と平和そしてまた自由と和合（調和）を見いださせるのだ。そうすることによって、あなた方と等しい者への尊厳（人間であること）を育み、恨みと怒りのきっかけを与えない。
- 193) 太古よりこの方、真の預言者達があなた方にもたらししたのは、平和と愛についての教えであり、戦闘（戦争）をし、殺人行為（殺人）を犯し破壊するという誤った悪の教えではない。実にあなた方の多くは、まるで落ち着かないまどろみの中にいて、悪夢（悪夢／胸苦しさ）に苦しめられるような人生を営んでいる。それはあなた方が真実に反し、自分のためだけに生きているからであり、自分の内面の世界（意識）を発展（進化）させないからだ。
- 194) 実に、あなた方は無知と虚偽・真実でないことの誤った考えを抱いており、実現（創造）の法則と勧告によって与えられている物事の秩序に関心をもたない。そしてまた万象の秩序は、あなた方には義務（重要な事柄）なのだ。すなわちあなた方は、万象の秩序の中にどのような意味が隠されているかを究明しなければならない。それによって、自分に何が人生の規範（道標／指導理念）であるかを理解してほしい。
- 195) あなた方が、万象の秩序に対する関心を自分自身のために役立てていたならば、あなた方と等しい者（同胞）を殺すようなことはなかっただろうし、盗んだり欺いたり憎んだりすることもなく、復讐や報復を行うことも、そしてまた嫉妬や戦闘（戦争）や、あらゆる墮落に陥ることもなかっただろう。
- 196) もしあなた方が太古よりこの方、真の告知者・預言者によってもたらされた真実の教えの下に留まっていたならば。あなた方は支配者や当局、そしてまた偽りの預言者、でっち上げられた（ねつ造）偶像とそれらの僧侶、その他の神々の僕や偶像の僕によって、憎しみや復しゅう心や、戦闘（戦争）や、あらゆる墮落に追い立てられ、その上自分自身を確立できない（品位を落とす）ということもなかっただろう。もしあなた方が太古よりこの方、真実の教えの下に留まっていたならば、戦闘（戦争）や違反・反則（違法・不法行為）や不法・不敬・冒とく（犯罪）によって滅亡、撲殺、殺人行為（殺人）、放火をまん延させたり、駆り立てる者（扇動者／教唆者）や首謀者達の邪悪で誤った決定を実施（従う）させたりするために、彼らに指し手を委ねることはしなかっただろう。あなた方は、権力者その他の命令者や、それらの首謀者と対決するという試練を自分自身に対して課すべきだったのだ。それによって彼らを玉座から下ろして、真の指導者とすげ替えただろう。まさに民族が正しく行動する限り、常に民族は自らの指導者であるべきなのだ。高位高官が国民の受託者（代理人）であって、国民を支配する権力ではなく、国民の意志に従う実行者に過ぎないように、人民はその禍福について自ら決定すべきであり、支配者や命令者や高位高官、偽りの預言者または僧侶、神々の僕や偶像の僕によって強要されるべきではないからである。それゆえ全ての役人は人民によって任命されなければならない。役人は人民の支持を受け、ただ権限受任者（全権を委任された者）として決定（命令）を実施するだけなのだ。
- 197) あなた方の中で、あらゆることを吟味し決断を下してほしい。それによってなされるべき全てのことを純化（解明）できる。その上で役人が国民の意志に従うのであって、あなた方が役人の意志に従うのではなく、国民として自分達の禍福を決めるべきなのだ。真の愛と真の平和、そしてまた真の自由と欣快（調和）を教えた、全ての真の預言者系列の祖先すなわちノコデミオン系列に属する真の預言者を通じ「真実の杯」とし



Willen der Obrigkeiten seid; als Volk sollt ihr über euer Wohl und Wehe bestimmend sein, unter guter Führung der Lehre der Wahrheit, der Lehre des Geistes, der Lehre des Lebens, die gegeben ist als «Kelch der Wahrheit» durch die wahrlichen Propheten aus der Linie des Nokodemion, dem Urvater aller wahrlichen Propheten seiner Linie, die wahre Liebe und wahren Frieden wie auch wahre Freiheit und Wohlmut (Harmonie) lehrten.

- 198) Diejenigen unter euch, die ihr euch in Feindschaft den Rücken zukehrt, wahrlich, ihr strauchelt gewisser Dinge wegen, die ihr untereinander in Unrecht tut, doch ihr sollt euch nicht in Feindschaft begegnen, sondern einander verzeihen und langmütig sein; wahrlich, es gebührt dem Euresgleichen (Menschen) nicht, Feindschaft wider seinesgleichen zu betreiben, denn sie bringt Qualen und Verderbnis in den Gedanken und in den Eindrücken (Gefühlen) sowie in der Artung (Psyche) und in der Innenwelt (Bewusstsein).
- 199) Verharrt nicht im Unwissen, so ihr nicht in böser Absicht das Land durchwandert oder in eine Schlacht (Krieg) zieht und ihr nicht Schuld auf euch ladet, so ihr nicht des Sinnes werdet, besser gestorben oder erschlagen worden zu sein, als mit unerträglicher Schuldenqual leben zu müssen.
- 200) Und habt ihr einen Anlass zur Reue infolge einer leichten oder schweren Schuld, die ihr auf euch geladen habt, dann gebt trotzdem dem Leben den Vorrang und erdreistet euch nicht, dem Tod Gefälligkeit zu geben (Vorschub zu leisten), weil ihr in Jämmerlichherzigkeit (Feigheit) für eure Schuld nicht Rechenschaft ablegen wollt; das Leben ist zur Erfüllung gegeben, auf dass es ausgekostet werde in guter Zeit, wenn das Dasein voller Güte und Freuden ist, dass es aber auch ertragen werde in Not und schlechter Zeit, wenn das Dasein schwer zu ertragen und voller Schmerz und Trauer ist.
- 201) Wenn ihr euer Leben dahinwerft und ihr sterbt durch eigene Hand oder durch gedungene Mörder, was auch immer die Begründung dafür sein mag, wahrlich, dann ist das nicht verzeihbar für euch, denn mit solchem Tun verstosst ihr wider das Gesetz des Lebens, das besagt, dass ihr nicht töten sollt in Ausartung; sich selbst des Lebens zu berauben und also sich selbst zu töten (morden) oder sein Leben durch gedungene Töter (Mörder) meucheln zu lassen, bedeutet, in Ausartung zu töten und zu verstossen wider alle Gesetze und Gebote des Lebens, die nicht Tod und Verderben anregen und lehren, sondern die Behauptung des Lebens (Lebensbejahung) in allen Wendungen (Beschaffenheiten/Formen).
- 202) Und wenn ihr für die Wahrheit erschlagen oder sonstwie getötet (gemordet) werden sollt, dann ist es wahrlich besser, jenen, welche in dieser Weise wider euch sind, zu verzeihen und ihrem Verlangen nach Stillschweigen zu folgen und die Wahrheit in sich selbst zu bewahren, als sich von der Wahrheit zu trennen; doch seid gewiss (wissend), es ist euch nicht befohlen, euch erschlagen oder sonstwie töten (morden) zu lassen um der Wahrheit willen, denn es ist euch geboten, selbst zu erwägen (entscheiden), was euer Geschick (Schicksal) sein soll; zu bedenken ist jedoch, dass das Erschlagenwerden oder sonstwie Getötetwerden um der Wahrheit willen wider die Gesetze und Gebote der Erschaffenden (Schöpfung) ist und es folgedem erlaubt ist, bei Gefahr für das Leben nach aussen hin gegen die Widersacher von der Wahrheit Abstand (nicht die Wahrheitslehre verbreiten oder sonstwie lehren) zu nehmen, sondern sie nur in der eigenen Innenwelt (Bewusstsein) und in Gedanken zu pflegen, auf dass ihr eures Lebens sicher seid; wahrlich, es ist besser, über die Wahrheit zu schweigen, als dafür erschlagen oder sonstwie getötet (gemordet) zu werden, denn sicher ist, dass zu späterer Zeit die Wahrheit wieder offen dargelegt werden kann, wenn keine Gefahr mehr besteht für das Leben; also sollt ihr euch nicht für die Wahrheit erschlagen oder sonstwie töten (ermorden) lassen, sondern euch nur durch Schweigsamkeit gefügig zeigen, jedoch euer Wahrheitswissen in euch bergen und in dessen Sinn euer Dasein führen, um erst dann euer Schweigen zu beenden, wenn ihr ausser Gefahr seid.
- 203) Seid um der Barmherzigkeit (Menschlichkeit) und um der Billigkeit (Gerechtigkeit) und Wahrheit willen milde zu allen jenen, welche wider euch und wider die Lehre der Wahrheit sind, denn wärt ihr schroff und hart zu ihnen, dann würden sie euch Fluch antun wollen und euch beschimpfen; verzeiht all jenen, welche wider euch und wider die Wahrheit sind und sucht sie durch Vertrauen zu Rate zu ziehen, auf dass sie besseren Sinnes zu euch werden; und so es sein



て与えられる真実の教え・霊の教え・生命の教えの良き指導の下に。

- 198) あなた方の中の、敵意からあなた方に背を向ける者、まさにその者達は互いに不正を行いある事柄等のゆえに道を誤る。だがあなた方は敵意をもって相まみえるべきではなく、互いに許し合い寛容であるべきなのだ。真に互いに敵意を抱くことは、あなた方と等しい者（人間）に相応しくない。なぜなら敵意は、思考と印象（感情）および性格（心）と内面の世界（意識）に苦悶と退廃をもたらすからである。
- 199) あなた方は邪悪な意図を抱いて国中を駆けずりまわったり、戦闘（戦争）に赴いて罪を背負い込んだりせず、そのように無知に留まらないのだ。耐えがたい罪の苦しみを抱えて生きなければならないよりは、死ぬか殺されるかの方がましだという気になってはならないのだ。
- 200) 軽重さまざまな罪を背負い込んだことが、後悔の誘引となったとしても生きていくことを優先すべきであり怯懦（臆病）から、自分の罪の釈明をしたくないからといって、厚かましくも死に好意（助長）を与えてはならない。人生は実現するために与えられており、人生が善意と喜びにあふれている良い時期には存分に十分味わい、しかしまた人生が耐えがたく痛みと悲しみに満ちる良くない時期には困苦に耐えるのだ。
- 201) どのような理由付けがあろうと、もしも自分の人生を投げ出して自らの手で死ぬか、あるいは殺人者を雇って自分を殺させることは、あなた達に許されていない。そのような行為は、自墮落に殺してはならないという生命の法則に違反するからである。自分自身の命を奪うこと、すなわち自分で自殺（殺害）するか、雇った殺し屋（殺人犯）に謀殺させることは、自墮落に殺すことと違反を意味しており生命の全ての法則と勧告に反するのだ。法則と勧告は死と破滅ではなく、人生（人生の肯定）のあらゆる変化（性質／形態）の中でその維持を提案し教えているのだ。
- 202) あなた方が真実のために撲殺などにより殺され（殺害）しようとしたとき、あなた方に敵対する者達を許し、黙れという彼らの要求に応じて自分自身の中で真実を守るならば、それは真実を手放すことよりもはるかによい。だがあなた方は真実のために殴り殺されるとか、その他何らかの方法で殺され（殺害）るとか命令されているのではないと確信（知る）するのだ。なぜならあなた方は自身の定め（運命）がどうあるべきか自分で考え（決定）るよう要求されているからである。しかし真実のために殴り殺され、その他の方法で殺されることは、やはり創り出すもの（創造）の法則と勧告に反する。だから生命に危険があるときには、外部の敵対者に対応する際、真実から距離をおき（真実の教えを広めたりどんな風であれ教えたりせず）、真実を自分の内的世界（意識）と思考の中でのみ育んで、自分の命を確保することが許されている。まさに真実のために殴り殺され、またはその他の手段で殺され（殺害）るよりも、真実について沈黙している方がよい。なぜなら後々もはや生命の危険がなくなったとき、再び真実を公然と説明できるようになることは間違いないからである。それゆえあなた方は、真実のために殴り殺され、または殺され（謀殺）るべきではなく、ただ寡黙によっておとなしく見せながらも、真実の知識を自分の中に秘めそれに従って生存し、そして危険が去ってから初めて沈黙を破るべきなのだ。
- 203) あなた方に反し、真実の教えに反する者に対しては、慈悲（人間性）と正当（公正）と真実のために、温厚であるのだ。もしあなた方が彼らに冷たく無愛想な態度を取れば、彼らはあなた方に悪態を吐いて罵倒するだろう。あなた方に反し真実に反する全ての者を許し、信頼をもって彼らに相談するのだ。そうすればあなた方に対する彼らの感情は良くなるだろう。何らかの事柄をつかさどるときに彼らに相談すれば、彼らはあなた方の信頼に気付कि認識するようになるだろう。そうして彼らがあなた方とその良いものに賛同することに決めたなら、彼らになお一層の信頼をおくのだ。そうすることによってあなた方は彼らとの友情を得るのだから。





- kann, zieht sie zu Rate in Sachen der Verwaltung irgendwelcher Dinge, auf dass sie eures Vertrauens gewahr und der Einsicht tragend werden; und haben sie sich für euch und für das Gute entschieden, dann setzt noch mehr Vertrauen in sie, und ihr gewinnt Freundschaft mit ihnen.
- 204) Wenn ihr aufrecht und gerecht seid und Vertrauen in euch selbst setzt, dann wird euch keiner mit Unrecht und Unbilligkeit (Ungerechtigkeit) überwinden, verlasst ihr aber eure Aufrichtigkeit und euer Gerechtsein und verliert ihr euer Vertrauen, dann kann euch niemand helfen, und die Ungerechten (Verantwortungslosen) und Unaufrichtigen gewinnen Gewalt über euch.
- 205) Handelt allezeit wie die wahrlichen Propheten, denen es nicht möglich ist, unredlich zu handeln, doch handelt ihr unredlich und unterschlagt ihr die Wahrheit, dann wird es die Zeit mit sich bringen, dass in euch selbst Schaden entsteht und ihr von Lieblosigkeit und Unfrieden sowie von Unfreiheit und Entzweiung (Disharmonie) gequält werdet; jede eurer Taten wird euch irgendwie voll vergolten werden je nach eurem Verdienst, sowohl im Guten wie im Bösen und im Recht wie im Unrecht.
- 206) Wahrlich, wenn ihr nach der Wahrheit Wohlgefallen geht, dann werdet ihr auch von den Euresgleichen (Menschen) Wohlgefallen ernten, zieht ihr aber der Euresgleichen (Menschen) Zorn auf euch, dann entfacht sich in euch eine Wohnstatt der Schattenwelt (Hölle) für eure Gedanken und Eindrücke (Gefühle), so eure Innenwelt (Bewusstsein) und eure Artung (Psyche) leidvoll werden.
- 207) Wahrlich, wenn ihr der Wahrheit und deren Lehre wissend seid, dann nehmt ihr als Wissende der Wahrheit nur verschiedene Rangstufen ein anbetreff (gemäss) des Wissensumfangs, doch nehmt ihr keine Rangstufen ein als Euresgleichen (Menschen), denn allesamt seid ihr gleich.
- 208) Wie ihr als Euresgleichen (Menschen) alle gleich seid, so sind es auch die Propheten, die stets Euresgleichen (Menschen) sind, auch wenn ihr Wissen um die Wahrheit der Erschaffenden (Schöpfung) und die Lehre der Wahrheit, die Lehre des Geistes, die Lehre des Lebens das Vielfache eures Wissens darum übertrifft; und die wahrlichen Propheten bezeugen stets ihren Mut, wie auch ihr Mut beweisen sollt, die Wahrheit zu erkennen, sie anzunehmen und auszusprechen; bedenkt allezeit: nur die Mutigen, die Gerechten (Verantwortungsvollen) und die Rechtschaffenen (Gewissenhaften) sprechen die Wahrheit, während die Mutlosen, die Ungerechten (Verantwortungslosen) und Unrechtschaffenen (Gewissenlosen) der Wahrheit fremd bleiben und nicht des Gebarens (Gesinnung) sind, sie auszusprechen.
- 209) Die wahrlichen Propheten erweisen euch Huld (Güte), wenn sie aus eurer Mitte erstehen und euch Zeichen (Beweise) der Wahrheit geben und euch das Wort der Wahrheit der Erschaffenden (Schöpfung) vortragen; also sei euch geboten, dass ihr euer Sinnen reinigt und die Lehre der Wahrheit, die Lehre des Geistes, die Lehre des Lebens von euren wahrlichen Propheten lernt, auf dass ihr frei werdet von den falschen Lehren der falschen Propheten und deren Göttern und Götzen wie auch von deren Priestern und sonstigen Götterdienern und Götzendienern.
- 210) Wenn euch ein Unheil in eurer Innenwelt (Bewusstsein) sowie in euren Gedanken und Eindrücken (Gefühlen) und in eurer Artung (Psyche) trifft in einfacher oder doppelter Weise, dann bedenkt, dass es von euch selbst ausgeht, denn ihr habt in euch wahrlich die Macht über alle eure eigenen Dinge.
- 211) Und damit ihr die Verstellenden (Heuchler) von den Aufrichtigen unterscheiden mögt, so kämpft mit den Worten der Wahrheit gegen sie und stellt sie auf zum Beweis (Probe), auf dass ihr deren Gebaren (Gesinnung) zu erkennen versteht, denn sie sprechen nur mit ihrem Mund, nicht aber mit Wissenswahrheit, so sie sich in ihrer Rede verirren.
- 212) Und folgt nicht jenen, welche sich verstellen (heucheln), denn sie halten nicht den Tod von sich selbst ab, sondern töten sich selbst in Jämmerlichherzigkeit (Feigheit), wenn sie des Lebens überdrüssig sind oder wenn es ihnen schwer wird und sie die Erschwernis des Daseins nicht ertragen wollen; wahrlich, die in Jämmerlichherzigkeit (Feigheit) Versunkenen stehen dem Unleben (Elend) und der Unwahrheit nahe, doch sie wollen es nicht begreifen.
- 213) Hätten schon jene, welche vor euch waren (Ahnenvorfahren) auf die Wahrheitslehre der wahrlichen Propheten gehört, dann hätten sie einander nicht erschlagen und getötet (gemordet), wie



- 204) あなた方が正直に正当であり、自分自身に信頼をおくならば、誰も不正と不当（不公正）をもってあなた方に打ち勝つことはできないだろう。しかし、あなた方が率直でも正当でもなくなり、自分への信頼を失ったら誰もあなた方を助けることはできない。そして不公正な者（無責任な者）や率直でない者があなた方を支配するのだ。
- 205) 不誠実に振る舞うことができない、真の預言者のように常に行動するのだ。だがあなた方が不誠実に振る舞い、そして真実を秘匿するならば時間と共にあなた方自身の中で損害が生じ、愛情のない行動と対立、不自由と仲たがい（不調和）に苦しめられるようになるだろう。あなた方のどのような行為も、自分の功績に応じて完全に善にも悪にも、正にも不正にも報われるだろう。
- 206) 実に、あなた方が真実の意にかな適うようにするならば、あなた方は自分と等しい者（人間）の意にもかな適うだろう。しかし自分と等しい者（人間）の怒りを買うならば、あなた方の中の思考と印象（感情）のための影の世界（地獄）の住みか処に火が付き、あなた方の内面の世界（意識）と性格（心）は苦しみに満ちるだろう。
- 207) 実に、あなた方が真実とその教えに精通しているとき、真実を知る者としては知識の量にかな応じ（従い）様々に階級付けされるだろう。しかしあなた方は、自分と等しい者（人間）としては、みなことごとく等しいがゆえにいかなる階級付けもされることはない。
- 208) あなた方があなた方と等しい者（人間）としてみな等しいように、預言者も常にあなた方と等しい者（人間）である。たとえ彼らの創造するもの（創造）の真実、真実の教え・霊の教え・生命の教えに関する知識が、あなた方の知識の何倍もあろうとも。真の預言者は、真実を認識し受け入れ語る勇気を常に証明しており、だからあなた方もまたそれを実証すべきである。勇気のある者、公明正大な者（責任感ある者）、誠実な者（良心的な者）のみが真実を語り、勇気のない者、不公正な者（無責任な者）、不誠実な者（良心のない者）は真実と疎遠なままで真実を語る態度（信念）がないのだということを常に考慮すべきなのだ。
- 209) 真の預言者は、あなた方のただ中から出現して真実の証し（証拠）を与え、創造するもの（創造）の真実の言葉を伝えることによってあなた方に好意（善意）を示す。それゆえ、あなた方は偽りの預言者とそれらの神々や偶像、そしてまたそれらの僧侶、その他の神々の僕や偶像の僕の誤った教えから自由になるために、自分の思考を純化し、真の預言者から真実の教え・霊の教え・生命の教えを学ぶことがあなた方に提示される。
- 210) あなた方の内面の世界（意識）や、思考と印象（感情）や性格（心）に災いが降りかかったならば、それはあなた方自身から生じたものだとすることをよく考えるのだ。つまり本当にあなた方は、自分の中で全てのことを思いのままにできるのだから。
- 211) あなた方がうわべを装う者（偽善者）を、誠実な者から区別できるように彼らと真実の言葉をもって戦い、彼らを立証（試す）するのだ。そうすればあなた方は彼らの態度（信念）を認識できるだろう。なぜなら彼らは口先だけで語るが、真実の知識で語ることができず話が支離滅裂になるからだ。
- 212) うわべを装い（偽善）、それに倣ってはならない。なぜならそれは生活に嫌気がさすか、あるいは生きるのがつらくなって人生の困難に耐える気力がなくなると、自分の死を思いとどまらせることなく怯懦（臆病）から自殺するからだ。実に怯懦（臆病）に耽っている者は、死（不幸）と真実ではないことと隣り合わせの状態にあるのだが、彼らはそのことを理解しようとはしない。
- 213) もしあなた方より以前に生きていた者達（女の祖先／男の祖先）が、真の預言者が説く真実の教えに耳を傾けていたならば、彼らは互いに打ちのめしたり殺し（殺害）合ったりはしなかっただろう。死を自分から遠ざけて自分自身の命に、手を下す（自殺する）ようなことはしなかっただろう。なぜならまさに優れた（真実の／本物の）預言者の教えは、人生とその維持の能力を教えるものであり、絞殺したり撲殺したり殺人行為（殺害）を犯し、別の手段で怯懦（臆病）に駆られて自ら、または謀殺者の手で死に逃避したりすることを教えるものではないからである。
- 214) あなた方と等しい者（人間）が撲殺などで殺され（殺害）たならば、殺人者の忌まわしい（卑劣な）行為は処罰されなければならない。そのためには男もしくは女を除去（それぞれの男女を社会から追放する）す



sie auch den Tod nicht von sich selbst abgehalten haben und Hand an ihr eigenes Leben legten (Selbstmord begingen), denn wahrlich, die Lehre der vorzüglichen (wahren/echten) Propheten lehrt die Befähigung zum Leben und dessen Erhalt, nicht aber das Erdrosseln, nicht das Erschlagen und nicht das Bluttat (Mord) begehen anderer Art oder durch die jämmerliche (feige) Flucht in den Tod durch eigene oder eines Meuchlers Hand.

- 214) Und werden unter euch Euresgleichen (Menschen) erschlagen oder sonstwie getötet (gemordet), dann seien die verwerflichen (niederträchtigen) Taten der Mörder zu ahnden, indem sie entmannt oder entweißt (aus der Gesellschaft und vom anderen Geschlecht ausgeschlossen) und lebenszeitlich oder sonst angemessen in der Zeit an einen Massnahmeerfüllungsort (abgelegene Landstriche oder Inseln) geächtet (ausgesondert/ausgestossen/verfemt/verbannt) werden, je nach Schwere der Bluttat (Mordtat); und wahrlich, es soll nicht erlaubt sein, dass Bluttäter (Mörder) ohne Ahndung gelassen werden, sondern es soll sein, dass sie geächtet und einem Massnahmeerfüllungsort (abgelegene Landstriche oder Inseln) zugeführt werden; also sei auch nicht erlaubt, dass die Mörder für die verwerflichen (niederträchtigen) Taten durch ein Blutgut (Blutgeld) Abgeltung und Genugtuung leisten und einer Ahndung und einem Massnahmeerfüllungsort (abgelegene Landstriche oder Inseln) entgehen können; es sei aber auch nicht erlaubt, dass Gleiches mit Gleichem vergolten und Blut für Blut gefordert wird und also Mörder erschlagen oder erdrosselt wie auch nicht gehenkt, nicht gesteinigt und nicht durch Gift getötet (gemordet) werden, wie ihnen auch nicht das Haupt abgeschlagen und sie auch nicht durch andere Weise getötet (gemordet) werden dürfen, denn solcherlei Tun ist gleichsam Bluttat (Mord) und gründet in Rache und Vergeltung, was wider die Gesetze und Gebote des Lebens und der Erschaffenden (Schöpfung) ist.
- 215) Und machen sich unter euch Kinder und Heranwachsende (Jugendliche) der Bluttat (Mordes) schuldig, dann sollen sie gleichermassen der Ahndung und einem Massnahmeerfüllungsort (abgelegene Landstriche oder Inseln) zugeführt werden, wie die der Jugend Entwachsenen (Erwachsene), also auch für sie gelte eine lebenszeitliche oder sonst angemessene Zeit der Massnahmeerfüllung (Ahndung durch Aussonderung aus der Gesellschaft für eine bestimmte Zeit), je nach Schwere der Bluttat (Mordtat).
- 216) Denkt nicht, dass jene, welche für die Wahrheit oder Unwahrheit erschlagen oder sonstwie getötet (gemordet) werden, in die Gegenwart eines Paradieses eines Gottes oder Götzen eingehen werden, denn solches wird keinem zuteil, der in das Leben des Todes (Todesleben) eingeht, denn wahrlich, mit dem Sterben vergeht der Euresgleichen (Mensch), denn der Tod bringt ihn zur Auflösung in seiner Wirksamkeit (Energie) und erschafft daraus einen neuen Euresgleichen (Menschen/Persönlichkeit) mit einer neuen Innenwelt (Bewusstsein); und es ist gelehrt, dass der Geistgehalt (Geistform) des Euresgleichen (Menschen) ein Tüpfelchen (Winzigkeit) der Wirksamkeit (Energie) der Erzeugung (Schöpfung) und nicht dem Tod eingeordnet ist, auf dass dieser im Reich der Unsichtbarkeit (Jenseits) bestehend ist und sich erneuernd (Wiedergeburt) wieder im neuen Euresgleichen (Menschen) bezeugt (manifestiert).
- 217) Wenn ihr den Gesetzen und Geboten der Wahrheit der Erzeugung (Schöpfung) folgt, dann beschenkt ihr euch selbst mit Beglückung und Huld (Güte), also ihr voller Freude seid, wenn ihr der Wahrheit nachfolgt, und wahrlich, ihr werdet weder Furcht noch Trauer haben, die ihr nicht zu meistern versteht.
- 218) Und wahrlich, ihr werdet voller Freude über die Wahrheit sein, wenn ihr in ihr euer Dasein führt, und also wird euch der Lohn dafür nicht verlorengehen.
- 219) Die unter euch, die ihr dem Ruf und der Lehre der Propheten folgt, nachdem ihr in finsterner Unwissenheit gelebt und böse Wunden in eurer Innenwelt (Bewusstsein) und in euren Gedanken und Eindrücken (Gefühlen), wie aber auch in eurer Artung (Psyche) davongetragen habt, so werdet ihr grossen Lohn ernten, wenn ihr Gutes tut und des Rechens handelt.
- 220) Wohl haben sich Unwissende und Ungerechte (Verantwortungslose) wie auch Unrechtschaffene (Gewissenlose) um euch geschart, doch fürchtet euch nicht vor ihnen, sondern lasst euch durch ihr übles Tun in euch stärken und tut der Lehre der Wahrheit Fülle (Genüge), auf dass die Wahrheit selbst umfassende Beschützerin für euch sei.



ることによって殺人行為（殺害行為）の重さに応じて一生涯またはある適当な期間、措置の執行場所（人里離れた地域または離島）に追放（隔離／排除／追放／放逐）する。実に、殺人を行った者（殺害者）を処罰せずに放置することは許されてはならず、彼らは追放されて措置の執行場所（人里離れた地域または離島）に移送されるべきである。また殺人者がその忌まわしい（卑劣な）行為を血の代償（血の金）を支払うことで償い、懲罰や措置の執行場所（人里離れた地帯または離島）への追放を免れることも許されてはならない。しかしまた、同害報復によって血に血を要求し、殺人者を撲殺または絞殺し、あるいは絞首刑や石打ち刑や、毒で殺す（殺害）ことも許されない。なぜならば殺人者といえども、首をはねたり、あるいは別の方法によって殺し（殺害）たりしてはならないからである。そのような行為は殺人行為（殺害）と等しく復讐と報復に根ざしており、それは生命と創り出すもの（創造）の法則と勧告に反するからである。

- 215) あなた方の中の子供や成長期にある者（青少年）が殺人行為（殺害）の罪を犯したら、大人になった者（成人）と同様に処罰されて措置の執行場所（人里離れた地域または離島）に移送されるべきである。すなわち彼らに対しても、殺人行為（殺害行為）の重さに応じて一生涯または他の適当な期間、措置の執行（一定期間社会から隔離する処罰）を適用しなければならない。

- 216) 真実または真実でないもののために撲殺などで殺され（殺害）た者達が、神または偶像のいる楽園に入れると考えてはならない。なぜならそのようなものは、死の人生（死の生）に入るいかなる者にも与えられないからだ。実に、死ぬことによってあなた方と等しい者（人間）は消滅するからであり、死がその効力（エネルギー）で死者を分解させ、そこから新しい内面の世界（意識）を備えた、新しいあなた方と等しい者（人間／人格）を創り出すからである。そしてあなた方と等しい者（人間）の霊の成分（霊形態）は、創り出すもの（創造）の効力（エネルギー）の、小さな点（微細なもの）であり死に縋り込まれることはない。それは目に見えない領域（彼岸）に存在し復活（生まれ変わり）して、再び新しいあなた方と等しい者（人間）の中に表さ（現わ）れるのだ。

- 217) 創り出すもの（創造）の真実の法則と勧告に従うならば、あなた方は自分自身に幸福感と慈愛（良いもの）を贈る。それゆえあなた方は喜びに満ち、もし自身が真実の教えに従うならば、まさにあなた方は恐怖や悲しみをもつことはなく、それらを自分で知ったかぶって理解することもない。

- 218) 実に、真実において人生を営むとき、あなた方は喜びに満ちあふれその報酬が失われることはない。

- 219) あなた方の中で、かつて無知の闇に生き内面の世界（意識）と思考と印象（感情）に、そしてまた性格（心）に悪い傷を受けた者が、預言者の呼びかけと教えに従って善行をなし、正しく行動するならば大きな報酬を手に入れるだろう。

- 220) 無知な者や不当な者（無責任な者）、そしてまた不正を行う者（良心のない者）が、あなた方のまわりに群がっても恐れることなく、むしろ彼らの非道な行為をとおして自分自身を鍛え、真実の教えを豊かに（満たす）させなさい。そうすれば真実それ自体が、あなた方を抱擁する保護者となるだろう。





- 221) Kehrt mit Güte und Verständnis zur Wahrheitslehre und zu den Gesetzen und Geboten der Erzeugung (Schöpfung) zurück, auf dass euch keine Übel treffen und ihr Wohlgefallen am wahren Leben findet, denn ihr seid selbst jene, die euch Achtung, Gunst und Milde erweisen.
- 222) Fürchtet euch nicht vor dem Bösen und dessen Freunden, die euch mit Untaten erschrecken wollen; fürchtet euch nur davor, selbst Untaten und Unbilligkeiten (Ungerechtigkeiten) und Unrechtschaffenheit (Gewissenlosigkeit) zu begehen, wenn ihr Wissende der Wahrheit seid.
- 223) Lasst euch nicht betrüben von jenen, welche rasch dem Bösen und Unrechten verfallen, denn fürwahr, sie können der Wahrheit und euch auf keine Weise Schaden tun, wenn ihr standhaft bleibt; seid also stets gesonnen, ihnen einen Anteil von eurem Wissen zu geben, auf dass sie nicht weiterhin im Unwissen und in ihrer Bosheit und also nicht in ihrer Unbilligkeit (Ungerechtigkeit) verharren müssen.
- 224) Gewiss, die da gegenüber der Wahrheit Unwissenheit und irre Lehren um den Preis eines Glaubens an einen Gott oder Götzen eingehandelt haben, sie können euch und der Wahrheit auf keine Weise Schaden zufügen, wenn ihr im Wissen um die Lehre der Wahrheit, der Lehre des Geistes, der Lehre des Lebens und in den Gesetzen und Geboten der Entstehung (Schöpfung) beständig seid.
- 225) Und die in der Wahrheit Unwissenden und die Ungerechten (Verantwortungslosen) sollen nicht wähnen, dass es zu ihrem Heil sei, wenn sie die Wahrheit leugnen oder verlästern (verleumden), denn wahrlich führt es nur dazu, dass in ihnen alle Übel anwachsen und sie sich selbst erniedrigen.
- 226) Gedenkt nicht, dass ihr euch in der Lage des Wahrheitsunwissens belassen könnt, in der ihr euch befindet, denn ihr müsst euch vom Schlechten absondern und euch dem Guten zuwenden, also ihr darauf bedacht sein müsst zu lernen, auf dass sich euch das Verborgene der Wahrheit offenbare; wählt daher die Lehre der Propheten, denn wenn ihr euch deren Wissen und Weisheit zu eigen macht, werdet ihr redlich und gerecht sowie tugendhaft, wodurch ihr in euch selbst grossen Lohn empfangen werdet, so in eurer Innenwelt (Bewusstsein) und in den Gedanken, in euren Eindrücken (Gefühlen) und in eurer Artung (Psyche).
- 227) Und jene unter euch, welche ihr geizig seid mit dem, was euch durch die Fruchtbarkeit (Schöpfung) in ihrer Güte verliehen ist, ihr sollt nicht wähnen, dass euch euer Geiz zum Heil und zum Wohl gereiche, denn wahrlich werdet ihr von den Euresgleichen (Menschen) verachtet, denn sie werden eures Tuns wohl gewahr, weil ihr die Habgier wie eine Halskette umhängen habt, die weitem für die Euresgleichen (Menschen) sichtbar ist.
- 228) Eure Gedanken und Reden sind dumm und irr, wenn ihr denkt und redet, dass die Wahrheit der Fruchtbaren (Schöpfung) arm sei, ihr jedoch in eurem Wahrheitsunwissen reich; und ihr habt es sogar durch Schriftkundige durch Fälschung niedergeschrieben, indem ihr widerrechtlich die Lehre der wahren Propheten verkehrtet und verlästernd (verleumdend) seither lehrt, dass Strafe und Rache wie auch Vergeltung und Schlacht (Krieg) geführt werden soll wider jene, welche anderen Glaubens und anderen Volkes sind als ihr; und also habt ihr verlästernd (verleumdend) in euren Schriften festgehalten, dass auch Kinder Waffen behändigen sollen, um für euren falschen Glauben und für allerlei Händel (Feindschaften/Streit) in die Schlacht (Krieg) zu ziehen und zu töten, doch mitnichten ist das des Rechts, und also ist es wider die Gesetze und Gebote der Fruchtbaren (Schöpfung) und des Lebens; und eure Verlästerungen (Verleumdungen), wie ihr sie falsch durch Schriftkundige habt festhalten lassen, lehren auch wider alles Recht und wider alle Billigkeit (Gerechtigkeit) und wider die Gesetze und Gebote der Urquelle der Weisheit (Schöpfung), dass jeder Mann und jedes Weib des Todes sein soll, wenn ein Bruch des Bündnisses zwischen Mann und Weib gegeben sei; und gleichermassen sollen alle des Todes sein, welche töten (morden) oder sonstige Taten des Unrechts begehen; doch diese Lügen und Verlästerungen (Verleumdungen) sind wider die Wahrheit und die Gesetze und Gebote der Quelle der Weisheit (Schöpfung), und sie sind schächende (verbrecherische) und der Wahrheit fremde Behauptungen und erdichtete (lügenhafte) Fälschungen, die von Euresgleichen (Menschen) mit irren Gedanken und Begierden (Lastern/Lüsternheiten/Süchten/Trieben) in Freude oder Rachsucht ersonnen sind, um andere zu quälen, zu strafen und zu töten.



- 221) 真実の教えに、創り出すもの（創造）の法則と勧告に好意と理解をもって戻るのだ。そうすれば、あなた方は災いに見舞われることなく、真の人生の意にかなうだろう。それはあなた方が、自分自身に尊敬と好意と寛大を示すからである。
- 222) 悪と、あなた方を悪行で震え上がらせようとする悪、そしてその友人達を恐れてはいけない。恐れるべきは、あなた方自身が真実を知る者でありながら、悪行と不当（不公正）と不誠実（背信行為）を犯すことだけである。
- 223) すぐに悪や不正に陥る者達のために、あなた方の心を暗くさせてはいけない。真にあなた方がきげんとしていれば、彼らは真実もあなた方も決して害することができないからである。それゆえ彼らがさらに引き続き無知と意地悪な行為に、そしてまた不当（不公正）に留まっていることがないように、あなた方の知識を分け与えることを心掛けるのだ。
- 224) 間違いなく、真実に対しての無知と、神や偶像への信仰の賛美としての狂った教えを手に入れた者は、あなた方が真実の教え・霊の教え・生命の教えに関しての知識と、発生するもの（創造）の法則と勧告について不変であるならば、あなた方にも真実にも、危害を加えることはできない。
- 225) 真実に無知な者や不公正な者（無責任な者）よ、真実を否定したり悪意をもってひどい中傷（ひぼう）をしたりすることによって、自分達が救済されるのだと誤って思い込んではいならない。すなわち確かにそのようなことをすればあらゆる災いが増え続け、そして自分自身を卑しめることになるからである。
- 226) あなた方は自らを、真実を知らない状態に留めておくことができ、自分がそのような状態にあるということを忘れてはいならない。なぜならあなた方は悪質なことから離れ、良いことへと向かわなければならぬからだ。あなた方は学ぶことを心掛けなければならぬ。そうすれば真実の隠されたものが、自分に明らかにされるのだから。それゆえ預言者の教えを選びなさい。というのは預言者の知識と賢明さを自身のものにするとき、正直で公正で高潔となるのだから。それによってあなた方は自分の中で、内面の世界（意識）と思考において、印象（感情）と性格（心）において大きな報酬を受け取るだろう。
- 227) あなた方の中で、彼らの善意によって与えられた実りをもたらしもの（創造）に吝嗇な者は、あなた方の吝嗇（けち）が自分に利益や幸せをもたらしと誤って思い込んではいならない。なぜなら確かにあなた方は、あなた方と等しい者（人間）によって軽べつされるからである。というのは、彼らはあなた方の行為を十分気付くからである。それはあなた方は強欲をまるでネックレスのように首に掛けているので、まわりにいるあなた方と等しい者（人間）からよく見えるためである。
- 228) あなた方が、実りをもたらしもの（創造）の真実は内容が乏しく、あなた方は自分達は真実を知らないけれども豊かだなどと考え語るとしたら、その思考と言葉は愚かで狂っている。それどころか、あなた方はそれを識字者によってわい曲し卑しく書き留めさせた。それ以来、真の預言者の教えを不正に曲解して中傷的（ひぼう）に教示し、あなた方と異なる信仰や民族に対しては処罰や復讐、そしてまた報復や戦闘（戦争）を行うべきだと教えている。そしてそれゆえあなた方は、子供にもあなた方の誤った信仰とありとあらゆる紛争（敵意／争い）のために戦闘（戦争）に巻き込ませ、死なせるために武器を手渡すべきだと、あなた方の書き物の中に中傷的（ひぼう）に記録させた。だがそれは決して正しいことではなく、それゆえ実りをもたらしもの（創造）と生命の法則と勧告に反している。あなた方が、識字者によって偽造し記録した中傷（ひぼう）は、あらゆる正しいことにも全ての公正（正義）にも、真実の源泉（創造）の法則と勧告にも反したものであり、男と女の間の契りが破られたら、男も女もそれぞれ死ぬべきだと教える。同様に殺し（殺人）やまたは、それ以外の不正な行為を犯した者もみな死ぬべきであると教えている。だがこれらの嘘と中傷（ひぼう）は、真実および真実の源泉（創造）の法則と勧告に反しており残忍（犯罪的）で、そして真実とは無縁の主張で、またでっち上げられた（虚偽）、偽造である。これは、あなた方と等しい者（人間）が狂った思考と欲望（悪癖／欲情／病的欲求／衝動）から、喜びあるいは復しゅう心において他人を苦しめ、処罰し殺すために考え出したものである。



- 229) Um dessentwillen, was eure Gedanken erschaffen und böse Handlungen daraus entstehen, flucht ihr der Wahrheit und setzt Unrecht gegen Recht, auf dass ihr im Bösen ein dem Leben gegenüber wahrheitsfremdes Dasein führen könnt.
- 230) Viele unter euch sind Gläubige an Götter und Götzen, gleichermassen wie die Priester und Götterdiener und Götzendiener, die zusammen mit euch Unwissenden und Ungerechten (Verantwortungslosen) rufen, dass nicht den Worten und nicht der Lehre der wahrlichen Propheten gelauscht und gehorcht werden soll, ehe sie nicht Zeugnis darüber ablegen könnten, dass jene im Feuer der Strafe verzehrt würden, die sich nicht der Wahrheitslehre zuwenden; doch wahrlich, es sind Propheten gekommen, die deutliche Zeichen (Beweise) brachten und Zeugnis davon ablegten, dass kein Gut des Unrechtes gedeiht und also keine guten, sondern nur faule Früchte bringt; ihr aber habt sie nur verlästert (verleumdet) und habt versucht, sie zu töten, weil ihr im Wissen um die Wahrheit nicht wahrhaftig seid.
- 231) Ihr aber unter euch, welche ihr durch die Unwissenden und Ungerechten (Verantwortungslosen) und durch die Unrechtschaffenen (Gewissenlosen) der Lüge gezeiht (beschuldigt) werdet, gedenkt der wahrlichen Propheten, die schon vor euch und zu eurer Zeit der Lüge gezeiht (beschuldigt) werden, und gedenkt der wahrlichen Propheten zu eurer Zeit, die auch von euch und euren Priestern und Götterdienern und Götzendienern der Lüge gezeiht (beschuldigt) werden, obwohl sie mit deutlichen Zeichen (Beweisen) und der Lehre der Wahrheit, der Lehre des Geistes, der Lehre des Lebens, der Lehre der Weisheit und mit ihren offenen und ehrenvollen Worten den Weg zur Richtschnur (Grundsatz/Leitgedanke) des wahrheitlichen Lebens weisen (offenbaren); und ihr und eure Priester und Götterdiener, eure Götzendiener und Grosstuer, eure Kleinigkeitskrämer (Besserwisser) und Wortspalter, ihr allesamt wollt nicht wahrhaben, was die Wahrheit ist, denn für euch, die ihr Wahrheitslügner seid, darf nicht Wahrheit sein, was wider euren Glauben und wider euer Sinnen und Trachten ist.
- 232) Bedenkt: Jeder Euresgleichen (Mensch) wird das Sterben kosten, doch bereits zur Zeit eures Lebens wird euch für eure Gedanken und Eindrücke (Gefühle) wie auch für euer Handeln und für eure Taten je zu ihrer Zeit der volle Lohn ausgezahlt werden, der sich in eurer Innenwelt (Bewusstsein) und in eurer Artung (Psyche) ebenso kundtut wie auch in euren Gedanken und Eindrücken (Gefühlen); nur wer sein Leben angemessen erfüllt, wie es die Lehre der Wahrheit der Quelle allen Lebens (Schöpfung) durch Gesetze und Gebote festgelegt hat, wird vom Feuer der inneren Not, dem Elend und Schmerz entrückt und erreicht fürwahr die wahren Freuden des Daseins ohne trügerischen Genuss.
- 233) Wahrlich, unter euch selbst werdet ihr allzeit von Euresgleichen (Menschen) geprüft an eurem Hab und Gut und also an eurem Selbst (Bewusstsein/Würde/Tugenden/Ehre usw.), und sicherlich werdet ihr viel Verletzendes zu hören bekommen von jenen, die sich erdreisten, euer Hab und Gut und euer Selbst zu bemängeln; und die Bemängelnden gehören zu jenen, welche angeblich geweihte (heilige) Schriften haben, die niedrige (menschenunwürdige) Gesetze und Gebote aufzeigen, denen sie anhängen und dadurch der Quelle der Fruchtbarkeit (Schöpfung) Götter und Götzen wie auch Priester und sonstige Götterdiener und Götzendiener zur Seite setzen; bleibt ihr aber in Standhaftigkeit bestehen und handelt ihr redlich, fürwahr, dann beweist ihr euch feste Entschlossenheit zum Verbleiben in der Lehre der Wahrheit, der Lehre des Geistes, der Lehre des Lebens und der Lehre der Quelle der Fruchtbarkeit (Schöpfung).
- 234) Denkt immer daran, dass jeder Prophet einen Bund der Verbundenheit schliesst mit den Euresgleichen (Menschen), denen er die Lehre der Propheten bringt, und so wird es sein bis zum letzten wahrlichen Propheten, der in der Neuzeit euch eigenhändig die Schrift der umfänglichen Lehre geben wird; und ihr sollt dann die Lehre den Euresgleichen (Menschen) kundtun und sie ihnen nicht verhehlen (verheimlichen), so ihr sie nicht hinter euch werft und sie nicht verfälschend verhandelt (verbreitet/auseinandersetzt) um den geringen Preis von Vorteilen (Nutzen) und Gewinn, denn alles ist von Übel, was ihr in dieser Weise dafür erkauft.
- 235) Wähnt (glaubt) nicht, dass jene, welche darüber frohlocken, was sie an Üblem und Ungerechtem (Verantwortungslosem) getan haben, oder die gerühmt werden wollen dafür, was sie an



- 229) あなた方は、自分の思考が創り出すものと悪い行為から生じるものゆえに、真実を罵り公正を不正に置き換える。そうすれば、あなた方は、災いの中で人生に対して真実に疎遠な生活を送ることになる。
- 230) あなた方の中の多くの神々や偶像の信者は、僧侶や神々の僕や偶像の僕と同様に、無知な者や不正な者（無責任な者）と一緒に叫んでいる。それは真の預言者による、教えの言葉でもないものに耳を傾け従うべきだと。その上真実の教えに向かわない者は、預言者がそれについて証言するまで、罰の炎の中で焼き尽くされるのだと。しかし預言者は既にやってきており明らかな証し（証拠）を持ち証言を行った。すなわち不当な良くないものが育つと腐った実しか付けないと。しかしあなた方は、真実に関しての知識に誠実ではないから、預言者を中傷（誹謗）しかせず彼を殺そうとしたのである。
- 231) あなた方の中で、無知な者や不当な者（無責任な者）や不誠実な者（良心のない者）から、嘘つきと咎められる者（責められる者）は、あなた方より前の時代にも、あなた方の時代にも、嘘つきと咎められ（責められ）ている真の預言者のことを思い出しなさい。そしてあなた方の時代にあっては、自分やあなた方の僧侶から、神々の僕や偶像の僕から、嘘つきと咎められ（責められ）ている真の預言者のことを思い出しなさい。それにもかかわらず真の預言者は、明確な証し（証拠）を、真実の教え・霊の教え・生命の教え、英知の教えを、そして畏敬に満ちた包み隠さない言葉で真の人生の規範（原則／指導理念）へ至る道を示した（開示した）。しかしあなた方は、あなた方の僧侶も、神々の僕や偶像の僕も、いばり屋も、詮索屋（知ったかぶり屋）も、へ理屈屋も、みなことごとく真実であるものを認めようとしない。というのもあなた方真実を語る者にとって、自分の信仰や思案や願望に反するものは真実であってはならないからだ。
- 232) よく考えるのだ。あなた方と等しい者（人間）は誰もが死ぬことを体験する。だがあなた方の人生のほとんどを、あなた方は自分の思考や印象（感情）、振る舞いや行為と引き換えに生きている間、常に報酬が釣り合っている。それは自分自身の内面の世界（意識）と性格（心）へと、また同じように自分の考えや印象（感情）へと現れるのである。全ての生命の源（創造）の真実の教えにより法則と勧告が定めたように、まさに人生を相応しく満たす者だけが、内面の困苦の火や悲惨や苦痛を免れ、見せかけの満足ではない本当の人生の喜びに到達するのだ。
- 233) 実に、あなた方の中であなた方と等しいもの（人間）は、あなた方の全財産、つまりあなた方自身（意識／品位／徳／自尊心など）を絶えず試している。そして、おそらくあなた方は、厚かましくもあなたの全財産とあなた自身を非難する者から、多くの気持ちを損ねる発言を聞き受けとるだろう。それら非難する者達とは、神に捧げる（聖なる）書と称されているものを持つ者達であり、その書物は卑しい（人間に相応しくない）法則と勧告を示すものである。彼らはそれらの書を信奉し、それらを通じて実りをもたらすもの（創造）の源泉と、神々や偶像そして僧侶や、その他の神々の僕や偶像の僕を傍らにおく。しかしあなたが、誠実に振る舞うのであるなら、まさに真実の教え・霊の教え・生命の教え、そして実りをもたらすもの（創造）の源泉の教えに留まり固い決意で自分を証明するだろう。
- 234) 常に覚えておくのだ。全ての預言者は、あなた方と等しいもの（人間）と連帯の結束を結び彼の教えを伝えるだろう。そしてそれは、最後の真の預言者に至るまでそうであるのだ。新しい時代において預言者は広範囲にわたる教えの書を自らの手で書き、あなた方に与えるだろう。そしてあなた方はその教えをあなた方と等しい者（人間）に知らせるべきであり隠ぺい（隠す）してはならず、そして教えを振り捨ててはならない、また得（利益）や儲けのために、僅かな価値を求めて偽造して売り（流布／説明）付けてはならない。なぜなら、そのような手段で手に入れるものは全て邪悪なものだからである。
- 235) 悪事に接して不正（無責任なこと）を働いて意地悪い喜びを感じる者、あるいは悪事に接して不正を働かないことで褒めたたえられたがる者が、それによって自分の中で本当の喜びと幸福感に気付くことができると妄想（信じる）してはならない。なぜなら彼らは、その内面の世界（意識）と性格（心）において、心の痛む折かんと耐え忍ぶこととなり、思考と印象（感情）にも同様で、まさに自分自身に耐えがたい不快を固定（定める）することになるからである。





Üblem und Unrechtem nicht getan haben, dass sie deshalb wahrlicher Freude und Glücklichkeit in sich gewahr werden, denn wahrlich sichern (fügen) sie sich selbst Strafe zu, weil sie in ihrer Innenwelt (Bewusstsein) und in ihrer Artung (Psyche) ebenso schmerzliche Züchtigung erleiden wie auch in ihren Gedanken und in ihren Eindrücken (Gefühlen).

- 236) Die Wahrheit ist in den Gesetzen und Geboten des Reiches der Innenwelt aller Himmel und Erden (Universalbewusstsein), und allein die Wahrheit, die Gesetze und Gebote und die Innenwelt aller Himmel und Erden (Universalbewusstsein) sind mächtig über alle Dinge, ohne sie jedoch in Strenge oder Güte zu beherrschen, denn wahrlich ist die Urkraft (Schöpfung) allen Daseins nicht fordernd und nicht befangen (unneutral), sondern nur bestimmend durch ihre Gesetze und Gebote, die vom Euresgleichen (Menschen) und von jedem Leben (Lebensform) in freier Erachtung (Ermessen/Gutdünken) befolgt oder missachtet werden können, auf dass der Euresgleiche (Mensch) und jedes Leben für sein Dasein und sein Handeln und Wirken die eigene Verantwortung halte (trage).
- 237) In der Urkraft (Schöpfung) aller Himmel (Universum) und Erden (Welten) und der Gestirne und im Wechsel von Tag und Nacht und in allem Dasein des Lebendigen sind in der Tat die Zeichen (Beweise) ihrer Wahrheit und Wirklichkeit (Gegenwart/Existenz) sichtbar für die Wahrheitswissenden und Verständigen.
- 238) Alle von euch, die ihr der Quelle aller Weisheit (Schöpfung) gedenkt, im Stehen und im Sitzen und wenn ihr auf der Seite liegt und nachsinnt über die Quelle aller Weisheit sowie ihrer Himmel (Universum) und Erden (Welten), der Gestirne und allen Daseins des Lebendigen, dann werdet ihr wissend werden, dass ihr nicht umsonst erschaffen worden seid, sondern dass ihr den Sinn des Daseins erfüllen sollt, auf dass ihr in eurer Innenwelt (Bewusstsein) wissend und weise und voller Liebe werdet, um diese Werte in euren Geistgehalt (Geistform) zu übertragen, der sich dereinst mit der Quelle aller Weisheit (Schöpfung) verbindet (verschmilzt).
- 239) Durch die Urkraft (Schöpfung) werdet ihr nicht in das Feuer (Hölle) in euch gestossen, und also stürzt sie euch auch nicht in Schande und Hilflosigkeit, weil ihr Frevler (Gesetzesbrüchige) seid, denn wahrlich, stösst euch solches zu, dann geschieht das angemessen nach eurem eigenen Handeln und Wirken und in eigener Schuldigkeit (Verantwortung).
- 240) Hört ihr die Rufer der Wahrheitslehre, die wahrlichen Propheten, die euch auffordern, dass ihr euch in Freiheit der Wahrheit der Erzeugenden (Schöpfung) zuwenden sollt, indem ihr die Wahrheit erlernt und erkennt und befolgt, dann vergebt ihr euch selbst eure Vergehen und nehmt alle Übel von euch hinweg, so ihr dereinst als Gerechte (Verantwortungsvolle) und Wahrheitswissende und als Rechtschaffene (Gewissenhafte) eurem Sterben begegnet und in den Tod ein-geht.
- 241) Ihr gebt euch selbst, was euch durch die wahrlichen Propheten durch deren Lehre verheissen wird, und so ihr die Lehre der Wahrheit, die Lehre des Geistes, die Lehre des Lebens befolgt, dann stürzt ihr euch nicht in Schande, sondern ihr erfahrt die Güte der Gesetze und Gebote der Fruchtbarkeit (Schöpfung), wie sie euch durch die Propheten gelehrt wird; und keiner unter den Propheten wird desgleichen sein wie der Prophet der Neuzeit, denn seine Lehre wird weit umfassend und wie eine grosse Meereswoge sein, wie sie kein Prophet vor ihm gebracht haben wird; und die Woge der Lehre wird schäumen in grosser Fülle und allerhand Reichtum (Vielfalt) und die Welt überströmen wie nie zuvor; und wie nie gegeben ehemals, wird er die Lehre der Wahrheit, die Lehre des Geistes, die Lehre des Lebens schreiben mit eigener Hand, auf dass keine beifügende und erdichtende Fälschungen und Verlästerungen (Verleumdungen) durch unwürdige Schriftkundige gegeben sein werden, die die Wahrheitslehre seit alters her in Schmähdlichkeit (Verächtlichkeit) und Bestreitung (Verleugnung) niederträchtig entstellt und entweiht haben; lasst das Werk der Propheten, der Wirkenden der Wahrheitslehre, nicht faulen und verderben und nicht verlorengehen, ob Mann oder Weib, auch wenn ihr euch verschieden seid; wandert nicht vor der Wahrheit aus und lasst euch auch nicht durch Ungerechte (Verantwortungslose) und Unwissende von ihr vertreiben, denn wahrlich ist sie die beste Heimstätte, die ihr haben könnt.



- 236) 真実は、あらゆる天と地の内面の世界（宇宙意識）の領域の法則と勧告にある。そして全ての真実、あらゆる天と地の内面の世界（宇宙意識）の法則と勧告のみが万物を支配している。だが、それらは厳しくであれ穏やかであれ支配することはない。というのは、まさに全ての存在の根源的な力（創造）は要求することなければ偏見（非中立）を抱くこともなく、ただあなた方の法則と勧告を規定しているだけに過ぎないからである。これらの法則と勧告を、あなた方と等しい者（人間）や、各々の人生（生活様式）が自由な判断（裁量／考え）に基づいて遵守することも無視することもできる。だからこそ、あなた方と等しい者（人間）やそれぞれの人生は、その生活と振る舞いと活動に自己責任をもつ（負う）のである。
- 237) 真実を知る者や聡明<sup>そうめい</sup>な者は、あらゆる天（宇宙）と地（世界）と星々の根源的な力（創造）の中に、昼と夜の移り変わりの中に、そして生きとし生けるものの存在の中に、それらの真実と現実（現在／存在<sup>あか</sup>）の証し（証拠）を実際に見るのである。
- 238) 全てのあなた方よ、立っているときも、座っているときも、横向きに寝ているときも、全ての英知の源泉（創造）に思いをはせ全ての英知の、天（宇宙）と地（世界）と星々の、生きとし生けるものの存在の源について深く考えるならば、あなた方は理由があって創造され、存在の目的を適<sup>かな</sup>えるよう求められていることを知るだろう。そうすればあなた方は、自身の内面の世界（意識）を知り、賢く愛にあふれるだろう。これらの価値を自分の霊の本質（霊形態）に移すことができれば、いつの日か全ての英知の源泉（創造）と結び付く（融合）だろう。
- 239) あなた方は、根源的な力（創造）をとおして、自身を炎の中（地獄）へ突き落とすことはできない。不法な者（違法者）であるという理由から、不名誉と無力な状態に突き落とすこともない。というのは、まさにそのようなことが起こるとすれば、あなた方自身の振る舞いと活動に応じて、自身の義務（責任）に相応しく降りかかるものだからである。
- 240) 真実の教えを叫ぶ者よ聞きなさい。真の預言者は、あなた方の自由意志によって創り出すもの（創造）の真実に向かうべきだとあなた方に要求した。真実を習得し、認識し、従うことによって、あなた方は自分自身の違反行為を許し、自分自身から全ての害悪を取り去り、そうしていつの日か公明正大な者（責任ある者）、真実を知る者、そして誠実な者（良心的な者）として、あなた方は、死に接し、そして死へと入っていく。
- 241) 真の預言者によりその教えをとおして約束されたことを自らに与え、真実の教え・霊の教え・生命の教えを守るならばあなた方は不名誉に陥ることはなく、預言者から教えられたように実りをもたらすもの（創造）の法則と勧告の素晴らしさを経験するだろう。そして新時代の預言者は、預言者達の中において同様ではない。なぜなら新時代の預言者の教えは、それ以前のいかなる預言者ももたらさなかったほど広範囲に包括された非常に大きな海の波のようだからだ。この教えの大波は、大いなる充実とありとあらゆる豊かさ（多様性）へと泡立って流れ、かつてない規模で世界中にあふれ出るだろう。それまでなかったことだが、彼は真実の教え・霊の教え・生命の教えを自らの手で執筆する。だから相応しくない識字者が偽造や誹謗（中傷）を作り出し書き加えることもない。識字者達は太古よりこの方、真実の教えを辱め（軽べつ）および疑い（否定）、卑劣をはらんだわい曲をし冒とくしてきた。預言者の活動を認めよ。真実の教えの所産を腐朽させ、墮落させ失わせてはならない。男であれ女であれ、またあなた方が互いにどれほど異なろうと、真実から逃げ出したり不公正な者（無責任な者）や無知な者によって追い出されたりしてはならない。なぜなら、まさに真実はあなた方が持つことのできる最良の住み処<sup>か</sup>だからである。



- 242) Und wahrlich, die unter euch, welche ihr in Frieden und Freiheit für die Sache der Wahrheit kämpft, ihr werdet in euch Gleichstimmung (Harmonie) finden in eurer Innenwelt (Bewusstsein) und in eurer Artung (Psyche), wie aber auch in euren Eindrücken (Gefühlen) und Gedanken einen Garten erbauen, durch den Flüsse der Freude, der Liebe und des Glücks fließen, als schönster Lohn für eure Treue zur Quelle alles Erschaffenen (Schöpfung) und deren Gesetzen und Geboten.
- 243) Und immer wieder sei euch gesagt: Lasst euch durch das Herumwandern und Falschlehren der Wahrheitsleugner im Land nicht betrügen, sondern seid allezeit wachsam und erkennt deren Verlästerungen (Verleumdungen) und Lügen und ihren Betrug an der wahrlichen Wahrheit; lasst ihr euch aber verführen, dann habt ihr nur einen kleinen und kurzen Gewinn, denn dann wird in euch das Feuer der Verderbnis (Hölle) seine Wohnstatt haben und euch von innen zerfressen, auf dass ihr keine gute Ruhestatt mehr in euch selbst findet.
- 244) Die unter euch aber, die ihr die Unwahrheit und Unbilligkeit (Ungerechtigkeit) und alles Unrechtschaffene (Gewissenlose) fürchtet, in euch wird Liebe und Frieden wohnen wie auch Freiheit und Gleichstimmung (Harmonie), so euer Sinnen Frohsein und Glück sein wird.
- 245) Und gewiss gibt es unter euch solche, welche ihr der Wahrheitslehre gerne zugetan sein möchtet, doch vermögt ihr den Weg zu ihr nicht zu finden, weil ihr in einem Glauben an einen Gott oder Götzen gefangen seid; wahrlich, wenn ihr sucht, dann findet ihr den Weg, doch nur indem ihr euch der Wahrheit unbeteiligt (neutral) und also ohne Befangenheit (Vorurteil) nähert und sie ohne Verblendung (Fanatismus) eures falschen Glaubens ergründet.
- 246) Und sucht ihr wahrlich den Weg zur Wahrheit und zur Lehre der Propheten, dann fasst nicht euch demütigend, sondern in euch frei und siegreich nach der Wahrheit, und lasst euch nicht durch die Gottgläubigen und Götzengläubigen weiterhin die Unwahrheit und Täuschung an einen von Euresgleichen (Menschen) erdichteten (erfundenen) Gott oder Götzen zum geringen Preis des Glaubens verkaufen; und lasst euch nicht weiterhin verführen durch falsche Zeichen (Falschbeweise) und Bilder (Götterbilder/Götzenbilder) und Figuren (Kultstatuen/Götterstatuen/Götzenstatuen) oder Gebilde (Kultgegenstände) der Priester und sonstigen Diener (Handlanger) der Götterkulte und Götzenkulte, die durch Euresgleichen (Menschen) unbegründet (erfunden) sind.
- 247) Ihr unter euch, die ihr die Wahrheit und die Lehre der Propheten sucht, oder die ihr sie schon gefunden habt, seid allezeit offen für sie und wetteifert in Standhaftigkeit des Lernens, auf dass ihr wissender und weiser werdet und euer Dasein nach den Gesetzen und Geboten der Erzeugenden (Schöpfung) führt und auf dass ihr ständig auf der Hut seid und euch vor dem Tun jener fürchtet, welche mit dem Glauben an Götter und Götzen handeln, so es euch wohl ergehen möge.



- 242) そしてまさに、あなた方の間において真実の目的のために平和と自由に向けて戦う者は、自分の中にすなわち、自分の内面の世界（意識）と性格（心）の中に同じ気持ち（調和）を見いだす。そしてまた自分の印象（感情）と思考の中に、喜びと愛と幸福の川が流れる庭園を建てる。それは全ての創り出すものの源泉（創造）と、その法則と勧告への変わることのない心に対する最も素晴らしい報酬なのだ。
- 243) 繰り返しあなた方に言う。国中を駆けずりまわって真実を否定する者の、偽りの教えにだまされてはならない。いつも注意を払い真の真実に対する彼らの悪口（誹謗）と嘘と、彼らのごまかしを見破りなさい。しかしもし、あなた方が惑わされたとしてもそれによって、さ細で減じられた効用しか手に入れられないだろう。なぜなら、そのときあなた方の中に退廃（苦しみ）の炎が巣くい、内部からぼろぼろに引き裂くために、もはや自分の中に安らげる場所を見いだせなくなるからである
- 244) しかしあなた方の中で、虚偽と不公正（不公平）、そして全ての不正を行う者（良心のない者）を恐れる者の中には、愛と平和、ならびに自由と和合（調和）が住まい、あなた方の思考は喜びと幸福に満たされるだろう。
- 245) 確かに、あなた方の中には喜んで真実の教えに好意を持ちたいと願っている者がいるが、それでも真実の教えに通じる道を見いだすことができないでいる。なぜなら神や偶像への信仰に捕らわれているからである。実際には探せば道は見つかるもののだが、そのためには偏りなく（中立）、つまり偏見（先入観）を持たずに真実に近づき、そしてそれを偽りの信仰のげん惑（熱狂）を持たずに究明するしかないのである。
- 246) あなた方が真実と預言者の教えにつながる道を本当に探しているならば、卑屈にならず真実に向かって自己の自由と勝利の中でつかみなさい。そしてあなた方と等しい者（人間）がでっち上げた（ねつ造）神または偶像という真実ではないものや詐欺を、または神や偶像の信心深い信者をとおして、信仰の僅かな犠牲のために買収されてはならない。さらに僧侶やその他の神崇拜や偶像崇拜の下僕（手先）が示す、あなた方と等しい者（人間）の根拠のない（ねつ造）、偽りの証し（偽りの証拠）や、絵画（神々の絵画／偶像の絵画）や、立像（儀式的立像／神々の立像／偶像の立像）あるいは、造形されたもの（儀式的対象物）をとおして誘惑され続けてはならない。
- 247) あなた方の中で真実と預言者の教えを探し求める者や、それをすでに見つけ出した者はそれらに対して常に心を開き、そして学びの毅然とした態度の中で努力しなさい。そうすればあなた方は、知識に通じて賢くなり創り出すもの（創造）の法則と勧告に従って生活を営めるのだから。そして絶えず用心し神々や偶像への信仰を取引しようとする者達が為すことを恐れなさい。そうすればあなた方は順調に行くのだから。